



АТОЛ

АТОЛ ТТ621



Руководство по эксплуатации

Содержание

Введение	4
Условные обозначения	5
Указания по технике безопасности.....	6
Общие сведения	8
Комплектность	8
Гарантийный срок.....	9
Внешний вид и компоненты.....	9
Габаритные размеры.....	12
Характеристики.....	13
Установка и эксплуатация	17
Загрузка красящей ленты и бумаги	17
Загрузка красящей ленты	17
Загрузка носителя.....	19
Протяжка носителя.....	21
Подключение питания	22
Подключение периферийных устройств	23
Панель управления.....	24
Общие сведения о панели управления	24
Описание функций	25
Кнопка MENU	25
Кнопка паузы PAUSE	25
Кнопка калибровки CALIB	25
Кнопка подачи FEED	25
Кнопки навигации.....	26
Звуковые сигналы	26
Световой индикатор. Описание состояний.....	27
Порядок работы с дисплеем	28
Интерфейсы.....	31
Интерфейс USB.....	31
Другие интерфейсы (по выбору).....	31
Последовательный порт	31
Порт Ethernet.....	31
Обслуживание и настройка	32
Чистка датчика носителя.....	32
Чистка термопечатающей головки	32
Чистка ролика и/или направляющих деталей	33

Программное обеспечение принтера	34
Подготовка к установке	34
Использование	34
Установка драйвера Seagull для Windows.....	44
Общие сведения.....	44
Установка	44
Использование	50
Настройка печати	50
Свойства принтера	56
Удаление	58
Установка программы BarTender UltraLite	64
Общие сведения.....	64
Установка	64
Использование	68
Настройки страницы	68
Редактирование этикетки.....	72
Приложение 1. Экранное меню.....	75
Приложение 2. Предупреждения	83
Приложение 3. Описание значков.....	85
Приложение 4. Устранение неполадок.....	87

Введение

Принтер этикеток — это устройство, предназначенное для печати этикеток и ШК на специализированных носителях (например, самоклеящихся лентах, текстиле, синтетических материалах и т. д.). Этикетки могут содержать текстовую, графическую информацию, которая может быть использована для маркировки товаров, идентификации продукции, отслеживания поставок и других функциональных применений.

Принципы работы:

Термотрансферная печать: использует нагретую термоголовку для передачи краски с специальной ленты на материал этикетки. Подходит для печати на различных типах материалов и обеспечивает долговечные результаты печати.

Прямая термопечать: этот метод также использует термоголовку, но краска не используется. Вместо этого термоголовка напрямую обрабатывает термочувствительный материал, меняя его цвет. Этот метод подходит для этикеток, которым не требуется долгий срок службы.

Принтеры этикеток часто комбинируют несколько опций подключения, чтобы максимально адаптироваться к потребностям пользователя и упростить интеграцию в существующую инфраструктуру ИТ. Основными являются: USB-подключение, Ethernet, Wi-Fi, Bluetooth, RS-232, Параллельный порт.

Промышленные принтеры этикеток имеют широкий спектр применения благодаря своей мощности, надежности и способности печатать большие объемы этикеток с высоким качеством в короткие сроки. Исходя из этого, основные сферы применения промышленных принтеров этикеток включают: производство, логистику и транспортировку, розничную торговлю, фармацевтику, агропромышленный сектор, химическую промышленность, автомобильную промышленность, электронную промышленность, текстильную промышленность и т.д.

Настоящее руководство по эксплуатации распространяется на принтер этикеток АТОЛ ТТ621.

Данное руководство предназначено для ознакомления с основными характеристиками и особенностями работы принтера этикеток АТОЛ ТТ621. В документе представлена информация о работе с принтером, непосредственно с приложениями по настройке принтера, а также печати этикеток. Компания АТОЛ оставляет за собой право вносить изменения в технические характеристики и другую информацию в этом руководстве без предварительного уведомления. В любом случае для получения информации о наличии каких-либо изменений пользователю следует обратиться в сервисный центр. Содержание данного руководства не накладывает

обязательств на компанию АТОЛ. Компания АТОЛ не несет ответственности за технические или редакторские ошибки, а также упущения данного руководства, равно как и за случайный или косвенный ущерб, возникший в результате поставки, исполнения или использования этого материала.

Условные обозначения



Информация, выделенная таким образом, является важной и требует обязательного прочтения и/или выполнения.

Указания по технике безопасности

Во избежание травм персонала и причинения ущерба имуществу, перед применением изделия необходимо внимательно изучить приведенные в данном разделе указания:

- Печатающая головка может сильно нагреваться во время печати. Не прикасайтесь к печатающей головке сразу после завершения печати.
- Не прикасайтесь к печатающей головке и разъемам, поскольку это может привести к повреждению печатающей головки статическим электричеством.



Несоблюдение следующих требований может повлечь за собой серьезные травмы или смерть!

- Нельзя подключать несколько изделий к одной сетевой розетке, это может вызвать перегрев и пожар.
- Если на вилке имеются следы воды или грязи, то необходимо протереть ее перед использованием.
- Если вилка не совсем подходит к розетке, не нужно пытаться вставить ее туда.
- Необходимо использовать только стандартные сетевые розетки.
- Необходимо использовать только оригинальный блок питания из комплекта поставки.
- Нельзя вынимать вилку питания из розетки, держась за сетевой шнур, так как это может привести к повреждению шнура, которое может повлечь за собой возгорание или поломку принтера.
- Включать и выключать принтер из розетки необходимо только сухими руками.
- Нельзя сгибать сетевой шнур с усилием и не прижимать его тяжелыми предметами, это может привести к повреждению шнура, которое может повлечь за собой возгорание.



Несоблюдение следующих требований может привести к незначительному повреждению устройства.

- Если от принтера исходит странный дым, запах или шум необходимо отключить его от сети, а затем выполнить следующие действия:
 - выключить принтер и отсоединить устройство от сети;

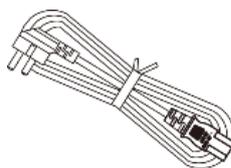
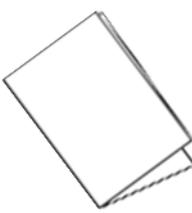
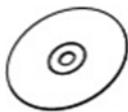
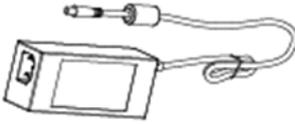
- после исчезновения дыма нужно обратиться к поставщику устройства для проведения ремонта.
- Необходимо устанавливать принтер на устойчивую поверхность.
- Падение принтера может привести к его поломке и причинить вред здоровью.
- Необходимо использовать только рекомендованные аксессуары и не пытаться самостоятельно разбирать, ремонтировать или переделывать устройство. При возникновении необходимости в этих услугах нужно связаться с поставщиком устройства.
- Нельзя прикасаться к лезвию автоматического резака.
- Не допускать попадания воды и посторонних предметов в принтер. Если это произошло, то необходимо выключить и отсоединить принтер от сети, затем связаться с поставщиком устройства.
- Нельзя использовать неисправное устройство. Это может привести к пожару или поражению электрическим током. Если это произошло, то необходимо выключить и отсоединить принтер от сети, затем связаться с поставщиком устройства.
- Необходимо оставлять вокруг принтера достаточно места для эксплуатации и обслуживания;
- Не допускать нахождения любых жидкостей поблизости от принтера.
- Не подвергать принтер воздействию высоких температур, прямых солнечных лучей или пыли.
- Перед началом работы необходимо убедиться, что принтер подключен к розетке с правильным напряжением.
- Необходимо отключать питание принтера, если не пользователь не планирует использовать его в течение длительного времени.
- Для обеспечения качественной и надежной печати следует использовать высококачественные расходные материалы от рекомендованных поставщиков.
- Проводить подключение/отсоединение кабелей к любым портам только после отключения питания, чтобы избежать повреждения схемы управления принтером.
- Нельзя выполнять работы по обслуживанию или ремонту устройства самостоятельно. Необходимо обратиться к квалифицированному специалисту.
- Рекомендуется хранить данное руководство по эксплуатации в легкодоступном месте.

Общие сведения

Комплектность

Необходимо распаковать принтер и сохранить упаковку на случай, если в будущем потребуется транспортировать принтер.

При наличии каких-либо повреждений нужно обратиться к поставщику.

№	Наименование	Внешний вид
1	Принтер АТОЛ ТТ621	
2	Кабель сетевой	
3	Кабель USB	
4	Инструкция	
5	Компакт-диск	
6	Блок питания	



Комплект поставки зависит от выбранной конфигурации!

Гарантийный срок

Гарантийный срок на принтер исчисляется с момента отгрузки оборудования от Изготовителя (поставщика АТОЛ) и составляет 15 месяцев. Гарантийный срок для термопечатающей головки составляет не более 15 месяцев с момента отгрузки оборудования от Изготовителя (поставщика АТОЛ) или прохождения отметки пробега ТПГ 30км, в зависимости от того, что наступает раньше.

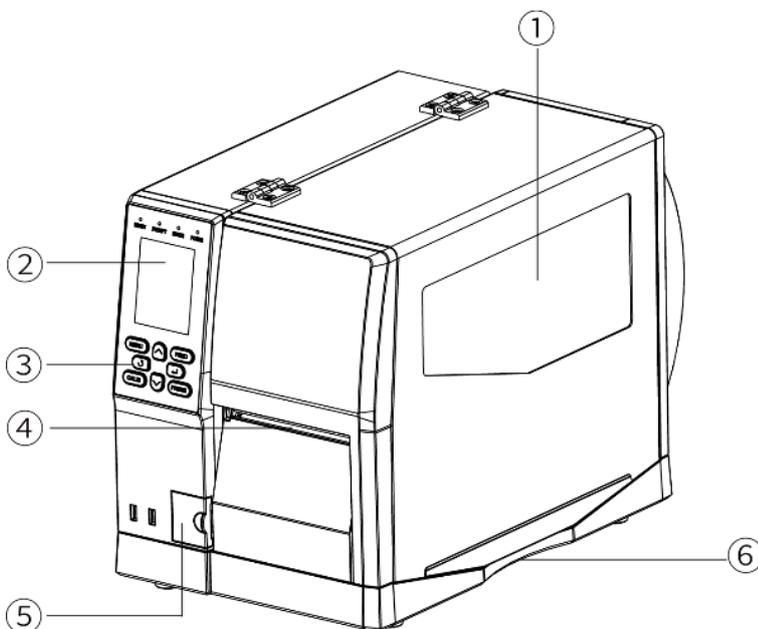
Гарантийные условия не распространяются на соединительные кабели, печатную документацию и упаковку принтера.

Пользователь лишается права на гарантийное обслуживание при:

- нарушении правил транспортировки, хранения и эксплуатации;
- наличии механических повреждений наружных деталей.

Подробная информация о гарантии представлена на сайте компании АТОЛ <https://www.atol.ru/company/service-support/guarantee-policy/>.

Внешний вид и компоненты



- 1 Крышка.
- 2 Дисплей.
- 3 Панель управления.
- 4 Отверстие для выхода ленты.
- 5 Крышка дополнительных портов.
- 6 Проем в крышке.

Рисунок 1. Вид спереди/справа/сверху

- 1 Клавиша питания.
- 2 Разъем питания.
- 3 Антенна Wi-Fi (опционально).
- 4 Разъем USB Host.
- 5 Разъем Ethernet.
- 6 Разъем USB Type B.
- 7 Последовательный порт.

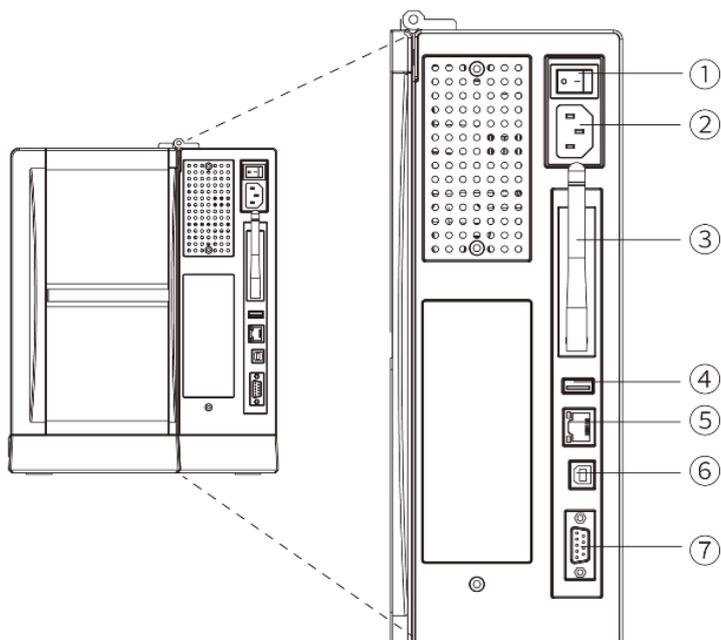


Рисунок 2. Вид сзади



Изображения приводятся для справки. Набор портов зависит от выбранной конфигурации

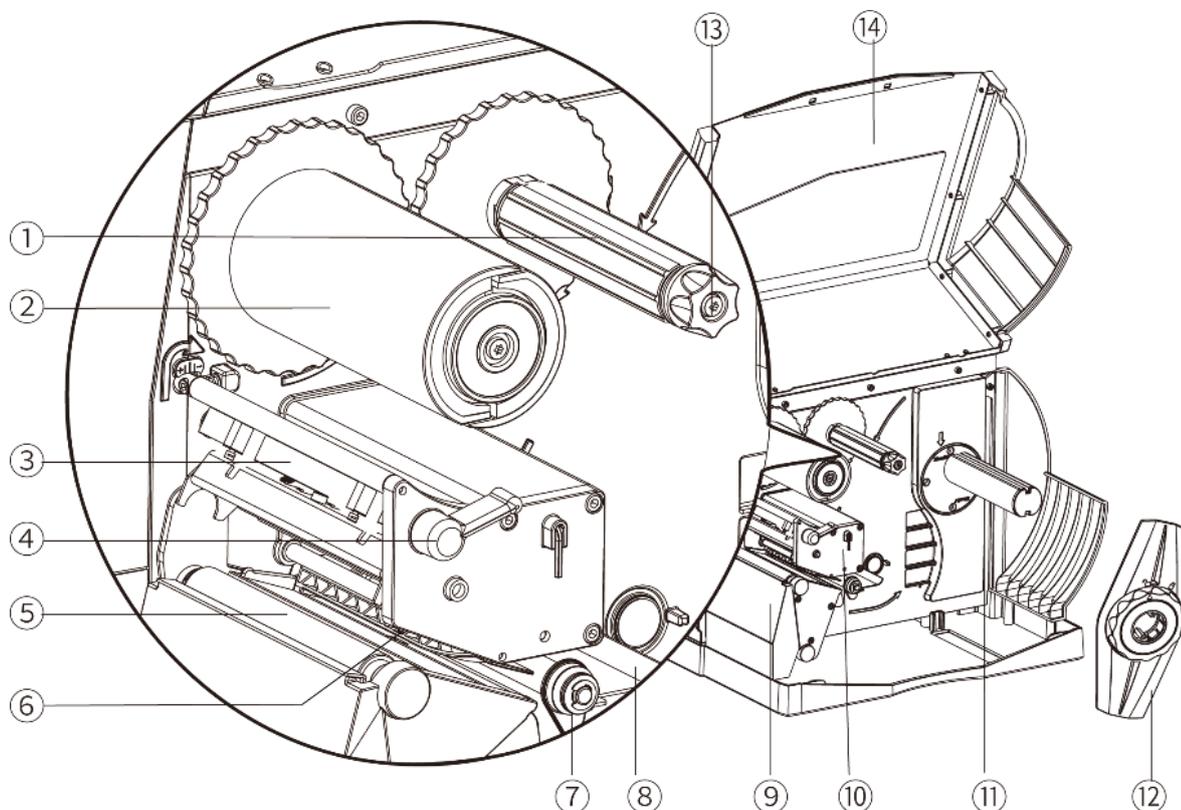


Рисунок 3. Внутренние компоненты

1. Вал подачи ленты.
2. Вал приема ленты.
3. Модуль печатающей головки.
4. Фиксатор печатающей головки.
5. Опорный валик.
6. Датчик носителя.
7. Направляющие для бумаги.
8. Направляющие подачи внешнего носителя.
9. Уловитель этикеток.
10. Механизм печати.
11. Вал подачи носителя.
12. Направляющие подачи носителя.
13. Фиксатор ленты.
14. Боковая крышка.

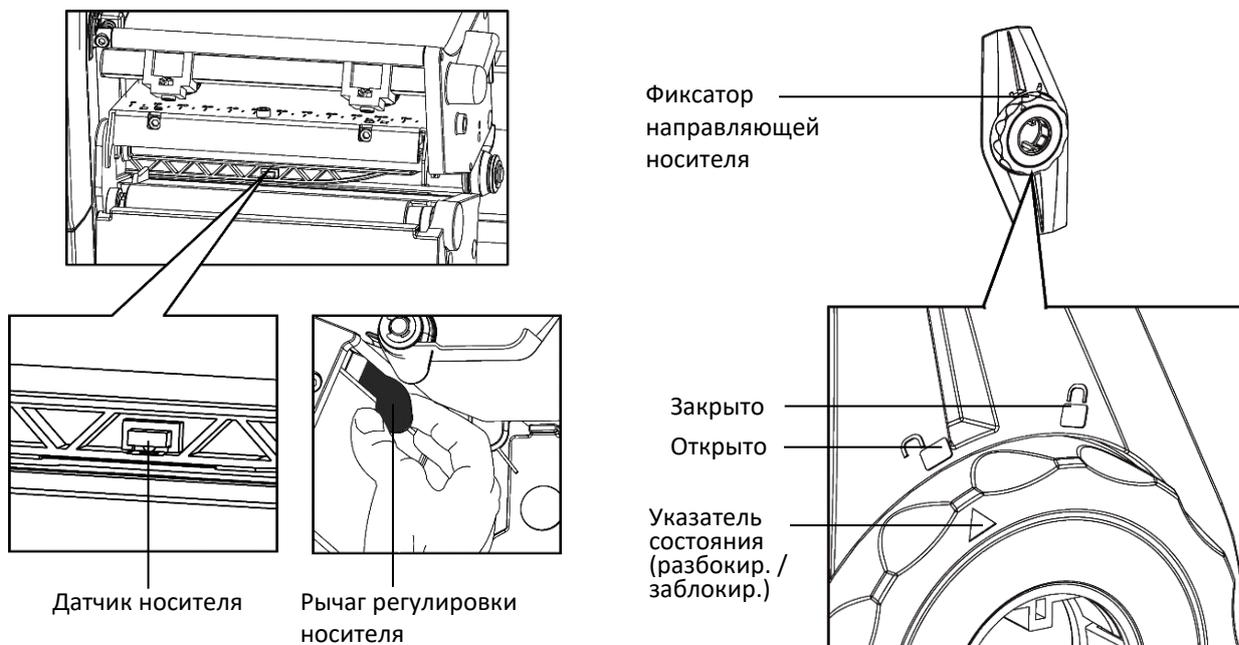


Рисунок 4. Механизм печати

Габаритные размеры

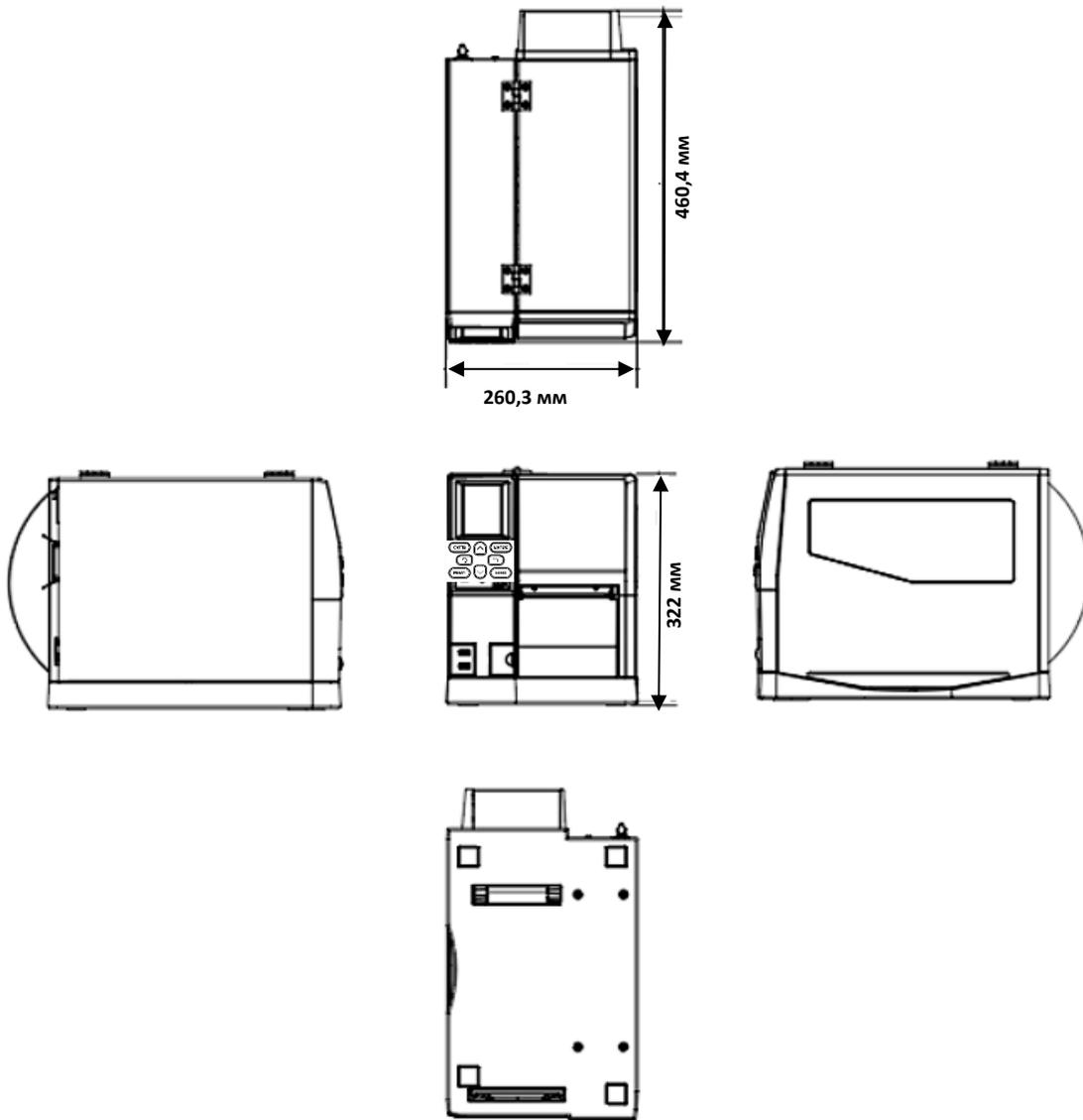


Рисунок 5. Габаритные размеры изделия

Характеристики

Наименование	Характеристики
Процессор	32-разрядный RISC-процессор
Печать	
Метод печати	Термотрансферный / Прямая термопечать
Разрешение	203 dpi / 300 dpi опция (8/11,8 точек на мм)
Скорость печати	Не более 150 мм/с
Ширина печати	Не более 104 мм
Ресурс печатающей головки	50 км
Длина печати	2286 мм (203 dpi) / 1524 мм (300 dpi)
Память	
RAM	32 Мб
Flash	128 Мб
Обнаружение	
Датчики	<ul style="list-style-type: none"> - конца бумаги; - на просвет; - на отражение; - перегрева термоголовки; - открытия крышки
Носитель	
Тип	<ul style="list-style-type: none"> - непрерывная; - фальцованная бумага; - с засечками; - с чёрной меткой
Допустимые материалы для термопечати	Синтетика, полипропилен, полиэтилен, полиамид, винил, текстиль
Ширина	15-114 мм
Толщина	0,003 дюйма/0,076 мм – 0,012 дюйма/0,305 мм
Внешний диаметр рулона	254 мм
Диаметр втулки	1,5 дюйма 38,1 мм / 3 дюйма 76,2 мм

Наименование	Характеристики
Красящая лента	
Тип	Воск, воск / смола, смола
Ширина	30–110 мм
Длина	450 м (600 опционально)
Диаметр втулки	1,0 дюйма/25,4 мм
Программное обеспечение	
ПО для создания этикеток	Seagull Bartender UltraLite
Драйвер	Windows XP, 7, 8, 10, 11 server 2008, 2012 CUPS для Linux и MAC OS
Языки программирования	
ZPL, DPL, EPL, TSPL	
Встроенные шрифты	
Растровые шрифты	6, 8, 12, 16, 24, 32, OCR A&B. С возможностью поворота на 90°, 180°, 270° и 10-кратного расширения в горизонтальном и вертикальном направлениях
Шрифты TTF	Monotype CG Triumvirate™
Загружаемые шрифты	
Растровые шрифты	С возможностью поворота на 90°, 180°, 270° и 10-кратного расширения в горизонтальном и вертикальном направлениях
Шрифты TTF	С возможностью поворота на 90°, 180°, 270°
Азиатские шрифты	<ul style="list-style-type: none"> - буквенно-цифровой; - традиционный китайский; - упрощенный китайский; - 29 международных наборов символов
Кодировки	
Кодировки	DOS437,720,737,755,775,850,852,855,856,857,858,860,862,863,864,865,866, Windows 1250,1251,1252,1253,1254,1255,1256,1257,1258 ISO8859-1,-2,-3,-4,-5,-6,-8,-9,-15, DBCS 932 (JIS), 936(GBK), 949 (Koran), 950(BIG5)
Штрихкоды	
1D	UPC-A, UPC-E, EAN128, Codabar, CODE128, CODE39,

Наименование	Характеристики
	CODE93, EAN-8, EAN-13, UCC/EAN128, POSTNET, ITF14, HIBC, MSI, Plessey, Telepen, FIM, GS1 DataBar, German Post Code, Planet 11 & 13, Japanese Postnet, Interleaved 2 of 5, Standard 2 of 5, Industrial 2 of 5, Logmars, CODE11
2D	CODE49, CODABLOCK, PDF417, Data Matrix, Maxicode, QR-код, MicroPDF471, Aztec
Интерфейсы	
Стандартные	<ul style="list-style-type: none"> - USB Type-B; - USB HOST; - RS-232; - Ethernet
Дополнительные	Wi-Fi 802.11 a/b/g/n (опционально)
Отображение, управление и функции	
Дисплей	3,5-дюймовый TFT ЖК-дисплей
Панель управления	<p>Индикатор состояния, индикатор напоминания, индикатор ошибки, индикатор питания</p> <p>Кнопки: Меню, Калибровка, Подача, Пауза, Возврат, Ввод, Стрелка вверх, Стрелка вниз</p>
Функция часов реального времени (RTC) real time clock	Поддерживается
Питание	
Вход	АС 100–240 В, 50/60 Гц
Выход	DC 24 В / 2,5 А
Температура и влажность	
Эксплуатация	От +5 °С до +40 °С при относительной влажности от 30 до 85 % без конденсата
Хранение	От –20 °С до +50 °С при относительной влажности от 10 до 90 % без конденсата
Габаритные размеры и вес	
Размеры	460,4 *263,6 *322 мм (Д* Ш *В)
Вес	12,5 кг
Дополнительная информация	
Дополнения и аксессуары	<ul style="list-style-type: none"> - гильотинный нож со снятием статики; - внутренний смотчик;

Наименование	Характеристики
	<ul style="list-style-type: none"> - отделитель этикетки; - отделитель этикетки со смотчиком (опция ТОЛЬКО с завода)
Сертификаты	CCC, FCC, CE, CB, UL, RoHS, WEEE

Установка и эксплуатация

Загрузка красящей ленты и бумаги

Загрузка красящей ленты

Для установки красящей ленты необходимо выполнить следующие действия:

- 1** Установить принтер на ровную горизонтальную поверхность. Открыть крышку – сначала поднять вверх, затем повернуть в направлении, показанном справа на рисунке
- 2** Надеть опорный ролик ленты на вал приема ленты и затянуть фиксатор против часовой стрелки, чтобы закрепить ролик.

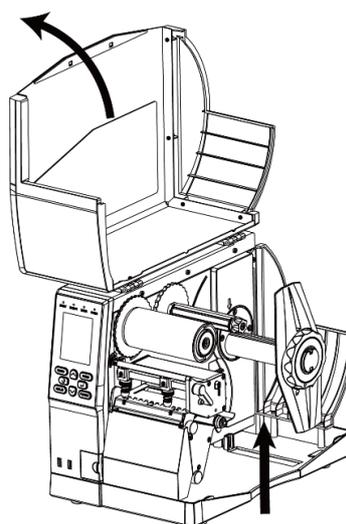


Рисунок 6 Вид при открытии крышки

- 3** Затем необходимо установить ленту внешним красящим слоем на вал подачи ленты и повернуть фиксатор против часовой стрелки до упора для фиксации ленты.

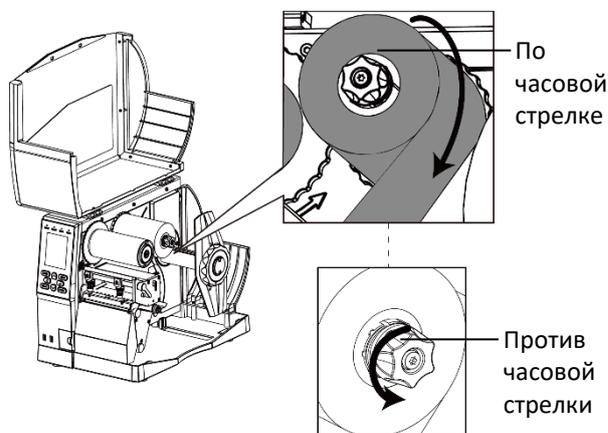


Рисунок 7. Схема установки красящей ленты



Для корректной подачи красящей ленты перед печатью необходимо убедиться, что лента проходит над плоскостью датчика!

- 4** Вытянуть небольшую часть ленты, пропустить ее между механизмом печати и датчиком носителя.

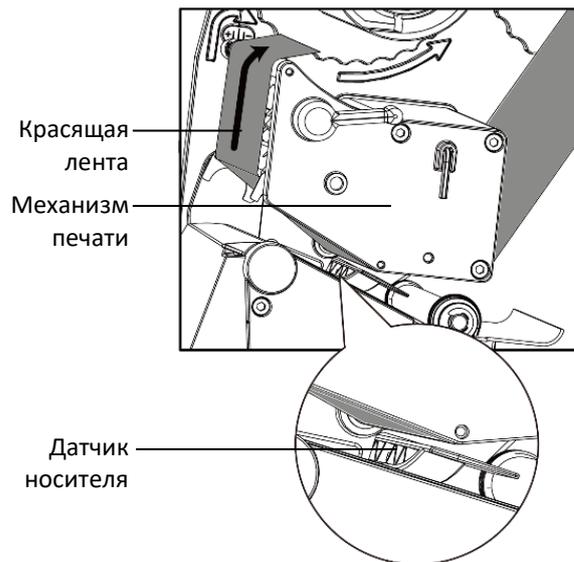


Рисунок 8. Схема установки красящей ленты

- 5** Пропустить ленту через печатающий механизм и вал приема ленты, затем обернуть ее два-три раза вокруг вала приема ленты.

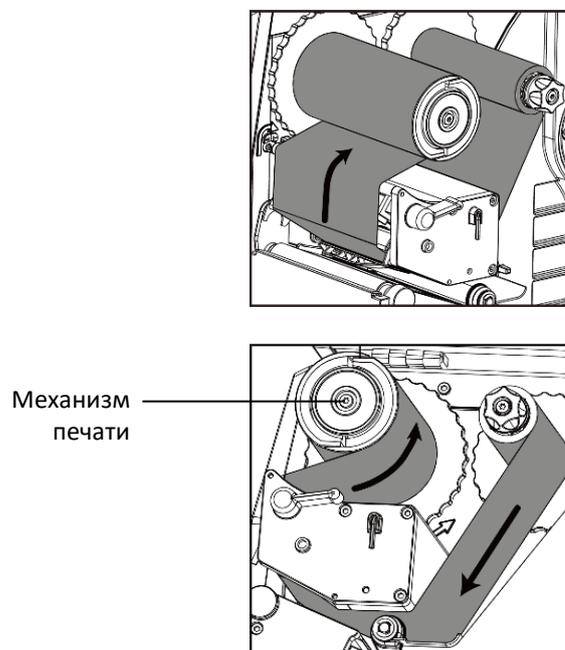


Рисунок 9. Схема загрузки красящей ленты

Загрузка носителя

Для загрузки носителя необходимо выполнить следующие действия:

- 1** Повернуть фиксатор направляющей носителя так, чтобы стрелка оказалась в положении «Разблокировано», затем необходимо снять направляющую.

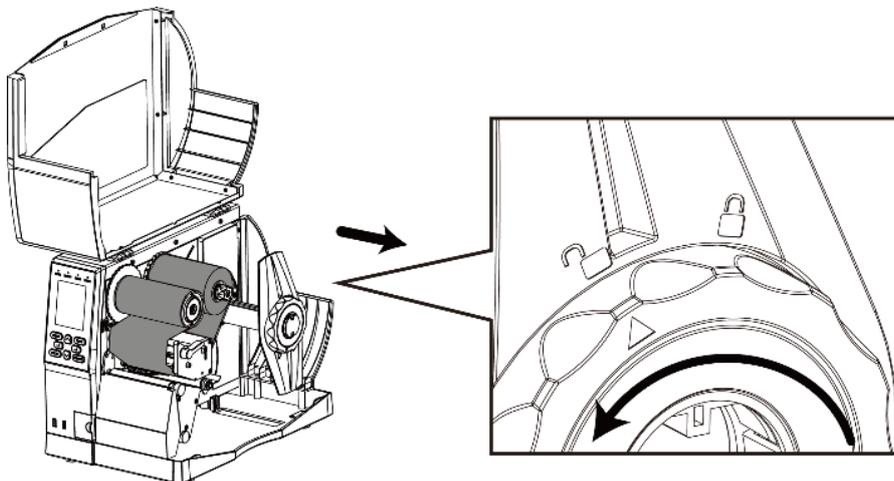


Рисунок 10. Схема загрузки носителя

- 2** Установить рулон этикеток на вал носителя. Убедиться, что рулон установлен до упора и расположен параллельно внутренней стенке принтера. После загрузки рулона этикеток установить направляющую носителя на вал носителя. Затем повернуть фиксатор так, чтобы указатель был в положении «Заблокировано», фиксируя направляющую.

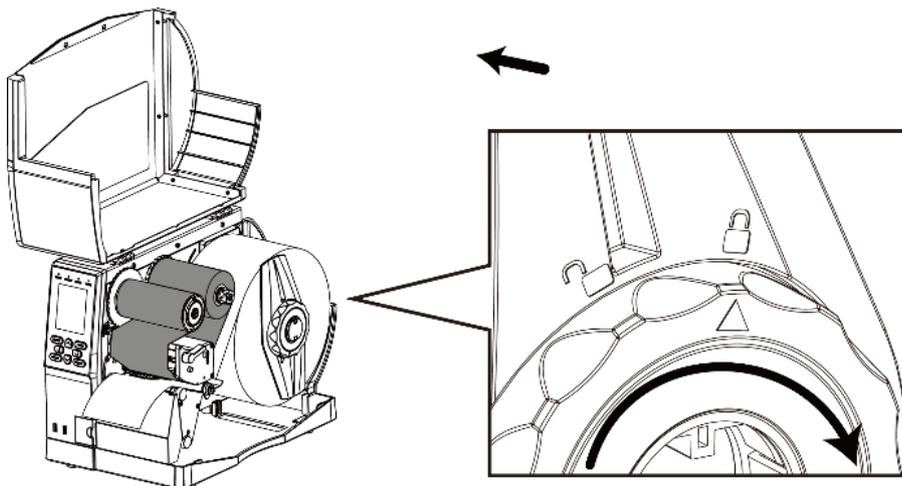


Рисунок 11. Схема загрузки носителя

- 3** Вытянуть часть носителя и пропустить его под натяжным валиком и датчиком носителя так, чтобы он прошел в выходное отверстие. Затем раздвинуть направляющую бумаги, выставив нужную ширину этикетки.

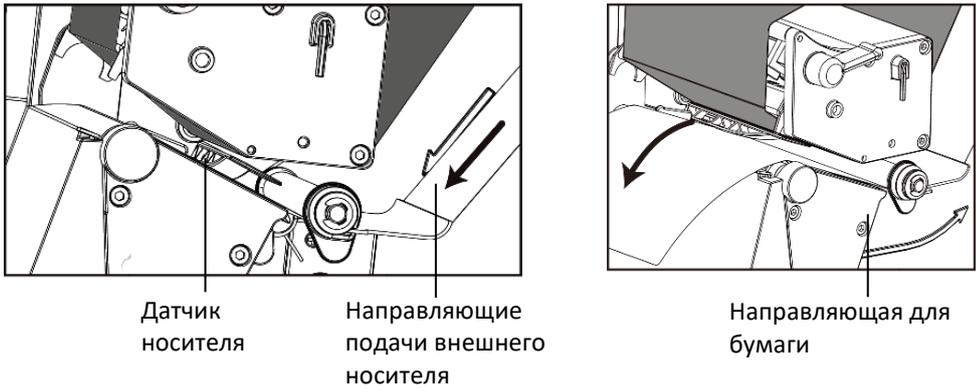


Рисунок 12. Схема загрузки носителя

- 4** При использовании этикеток с зазором, черной меткой или перфорацией можно отрегулировать датчик носителя вручную, потянув за него, пока он не окажется напротив зазора, черной метки или линии перфорации для определения начального положения печати.

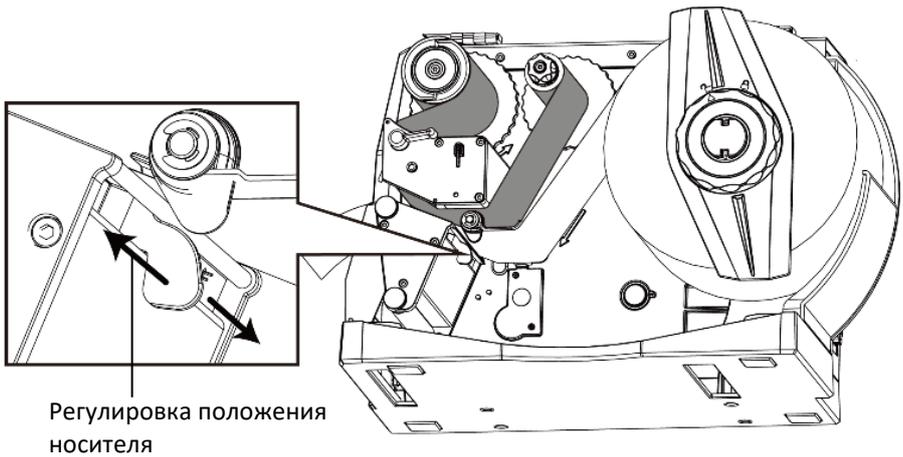


Рисунок 13. Схема загрузки носителя

- 5** Загрузив этикетку, опустите рычаг печатающей головки так, чтобы лента оказалась плотно прижатой к этикетке.

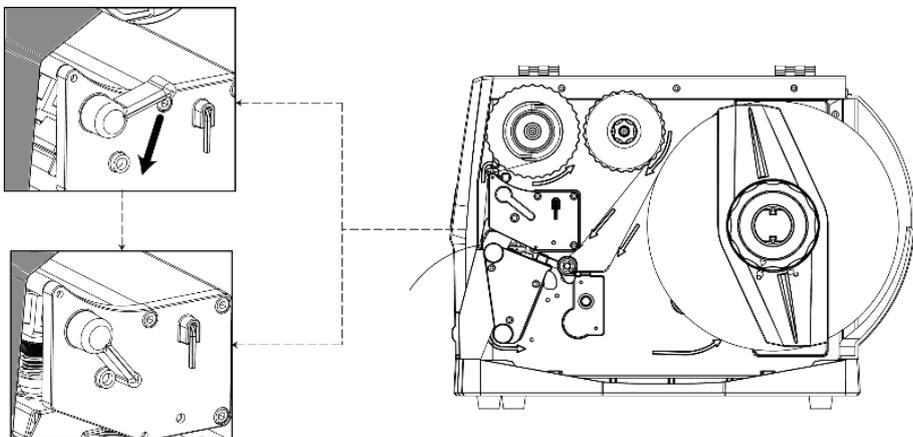
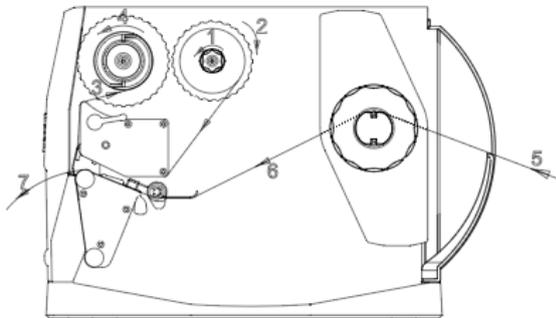


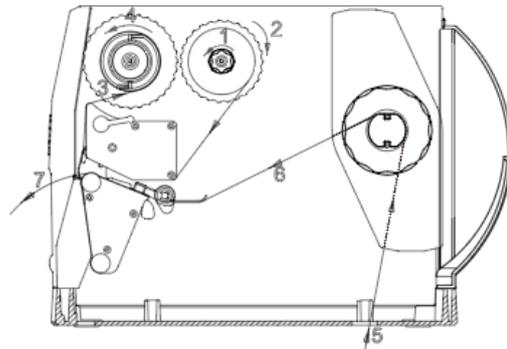
Рисунок 14. Схема загрузки носителя

Протяжка носителя

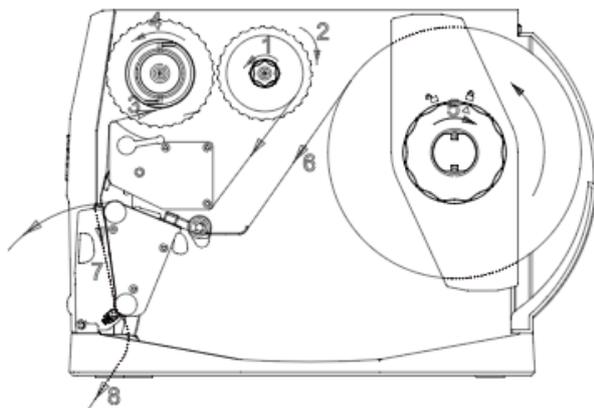
1 Подача сзади.



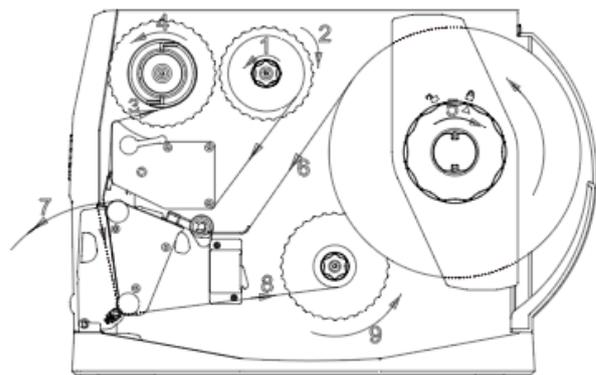
2 Подача снизу.



3 Установка отделителя этикеток.



4 Установка смотчика этикеток с отделителем.



Подключение питания

Для подключения питания необходимо выполнить следующие действия:

- 1 Убедиться, что принтер выключен.
- 2 Подключить один конец сетевого кабеля питания к разъему питания принтера.
- 3 Подключить вилку питания к сети питания.

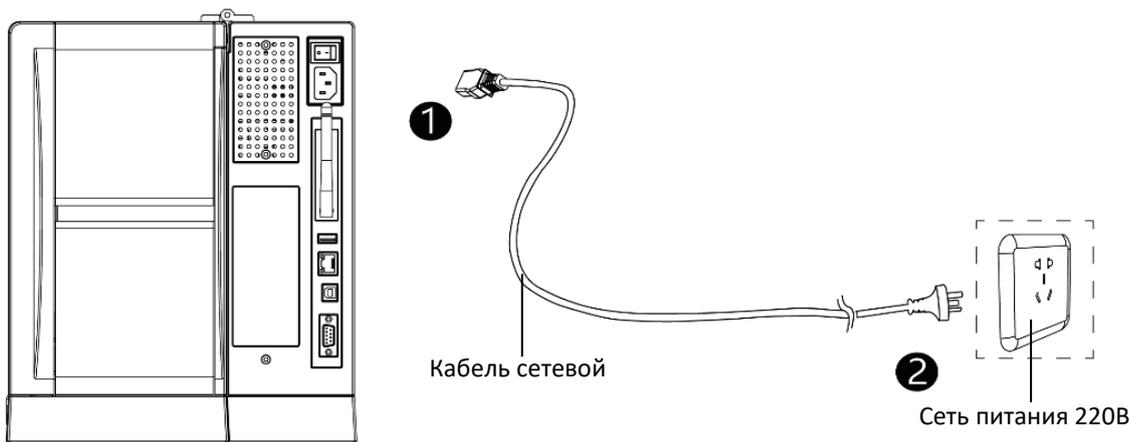


Рисунок 15. Подключение питания



- Во избежание повреждения изделия в результате неправильного входного напряжения используйте только оригинальный адаптер;
- Необходимо вынуть вилку питания из розетки, если не планируется использовать принтер в течение долгого времени.

Подключение периферийных устройств

Для обнаружения бумаги во время печати используется подвижный датчик носителя. Датчик перемещается по-разному при использовании различных видов носителя. В случае неправильной установки датчика принтер может не обнаружить носитель, и печать будет невозможна. Приведенная ниже информация объясняет, как правильно использовать датчик носителя. Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с ней.

Во время печати датчик должен быть направлен на расположенный внизу треугольник, которым отмечено его исходное положение.

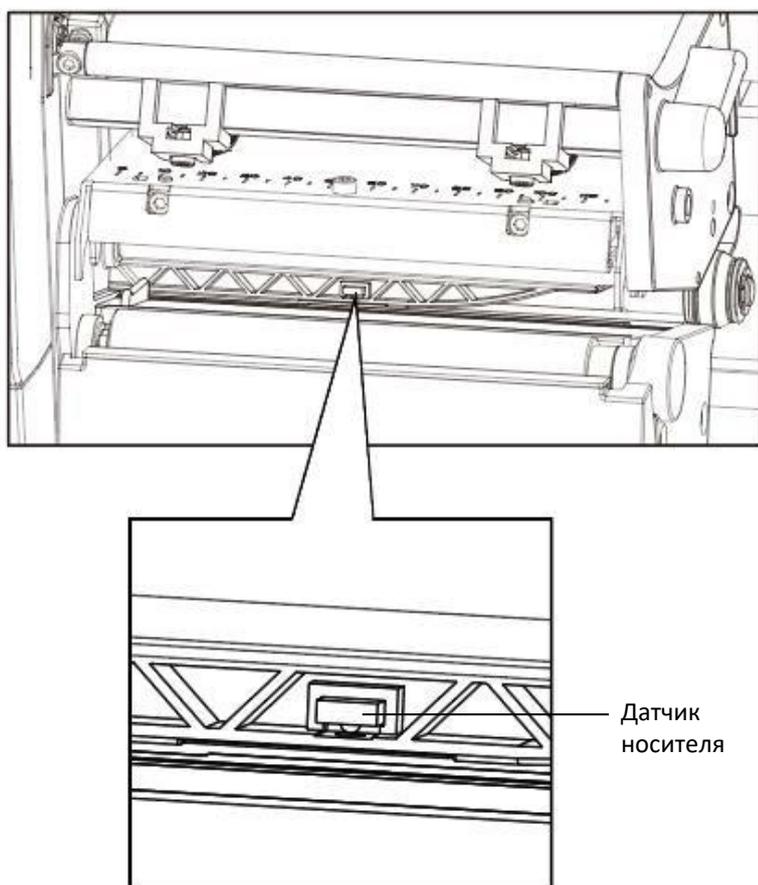


Рисунок 16. Подвижный датчик носителя

Панель управления

Общие сведения о панели управления

Панель управления позволяет отслеживать состояние принтера, а также управлять его работой.

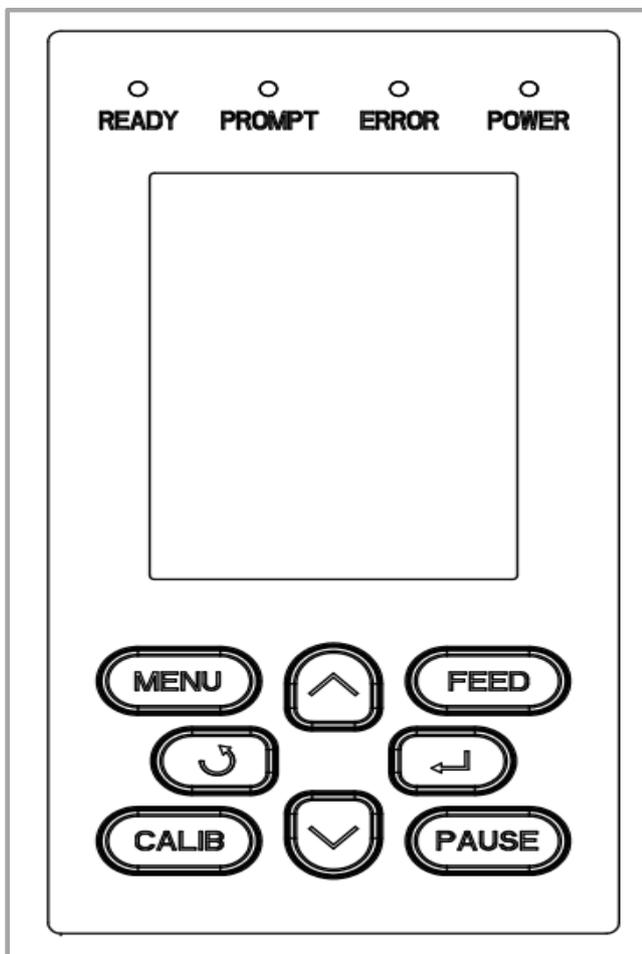
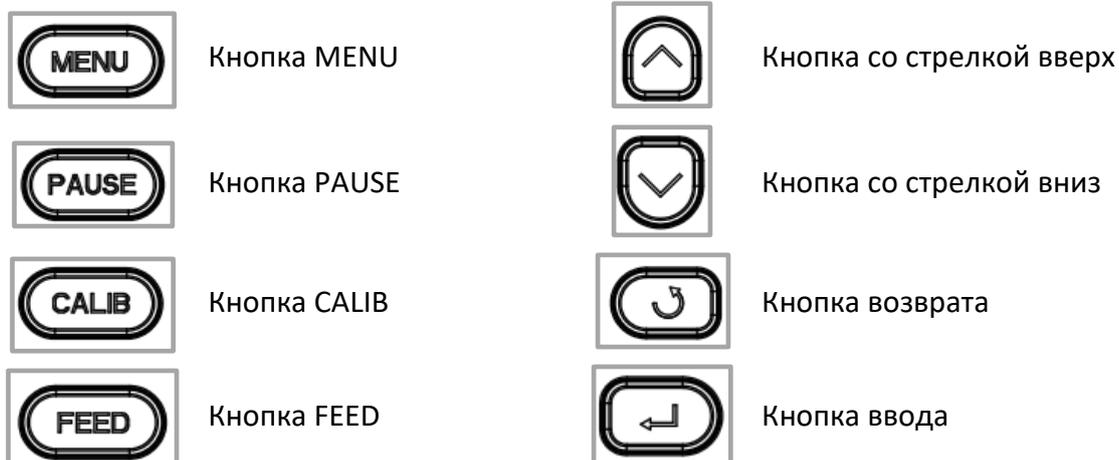


Рисунок 17. Панель управления принтера

На панели управления расположены следующие кнопки:



Описание функций

Кнопка MENU

Кнопка меню (**MENU**): при нажатии и удерживании кнопки в режиме ожидания активирует экран.

Кнопка паузы PAUSE

Кнопка паузы (**PAUSE**):

- Во время печати: короткое нажатие приостановит печать, длительное нажатие отменит текущее задание печати.
- Если печать приостановлена: короткое нажатие продолжит печать, длительное нажатие отменит текущее задание печати.

Кнопка калибровки CALIB

Кнопка калибровки (**CALIB**): долгое нажатие в режиме ожидания или при медленном мигании индикатора ошибки активирует функцию калибровки.

Кнопка подачи FEED

Кнопка подачи (**FEED**):

- В режиме готовности нажать кнопку подачи (*< 1 секунды*), затем отпустить ее. Принтер **установит чистую бумагу** по этикетке / черной метке. В случае использования непрерывной бумаги нажать кнопку подачи, чтобы принтер продолжил подавать бумагу. Отпустить кнопку подачи бумаги, чтобы немедленно остановить печать.
- В режиме готовности удерживать кнопку подачи (*примерно 1,5 с*), пока индикатор состояния не загорится зеленым, затем отпустите ее. Принтер распечатает **страницу самодиагностики**.
- В режиме готовности удерживать кнопку подачи (*примерно 3 с*), пока индикатор состояния не загорится оранжевым, затем отпустить ее. Принтер начнет калибровку для этикеток с перфорацией.
- В режиме готовности удерживать кнопку подачи (*примерно 4,5 с*), пока индикатор состояния не загорится красным, затем отпустить ее. Принтер начнет **калибровку для этикеток с черной меткой**.
- В режиме готовности удерживать кнопку подачи (*примерно 6 с*), пока индикатор состояния не станет медленно мигать зеленым, затем отпустить ее. Принтер перейдет в **режим дампа**.
- В режиме дампа нажать кнопку подачи, чтобы вывести сообщение «Выход из режима дампа» и вернуться в режим печати.

- **Индикатор ошибки:** если индикатор медленно мигает красным, быстро нажать кнопку подачи, чтобы перевести принтер на следующую этикетку / черную метку. При использовании непрерывной бумаги нажать кнопку подачи, чтобы принтер продолжил подачу бумаги. Отпустить кнопку подачи, чтобы немедленно остановить печать.

Кнопки навигации

Кнопки навигации могут использоваться только вместе с дисплеем.

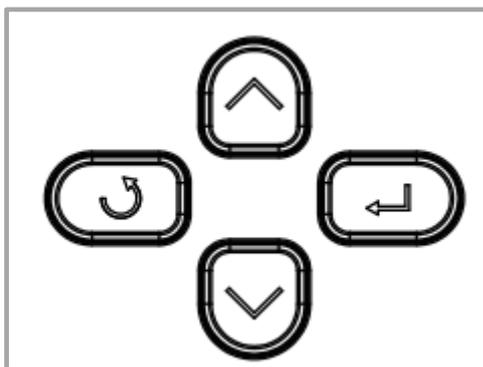


Рисунок 18. Кнопки навигации



Кнопка со стрелкой вверх: используется для переключения между вариантами, перемещения влево или к предыдущему варианту.



Кнопка со стрелкой вниз: используется для переключения между вариантами, перемещения вправо или к следующему варианту.



Кнопка возврата: возврат назад.



Кнопка ввода: обычно используется для перехода к подменю, изменения значений или сохранения настроек.



Короткое нажатие: от 0,3 до 1 с.

Долгое нажатие: более 3 с.

Звуковые сигналы

- **Нет сигнала** – не установлен / нормальная работа.
- **Звуковой сигнал продолжительностью 0,2 с** – звук нажатия кнопки / касания.

- Звуковой сигнал продолжительностью 1,5 с с интервалом 2 с во время печати – закончилась бумага / нет этикетки / замятие бумаги.

Световой индикатор. Описание состояний

Цвет	Состояние индикатора	Состояние принтера
Индикатор питания (POWER)		
Не горит	Нет питания	Принтер выключен
Зеленый	Включен	Принтер включен
Зеленый	Медленно мигает	Режим Дампа
Индикатор ошибки (ERROR)		
Не горит	Нет питания	Принтер выключен
Красный	Включен	Закончилась бумага /открыта печатающая головка.
Красный	Медленно мигает	Закончилась красящая лента
Красный	Быстро мигает	Замятие бумаги / нет этикетки / заклинило резак.
Индикатор напоминания (PROMPT)		
Не горит	Нет питания	Принтер выключен
Оранжевый	Включен	Печать вручную (кнопка подачи / датчик бумаги).
Оранжевый	Медленно мигает	Несоответствие формата этикетки
Оранжевый	Быстро мигает	Печать приостановлена
Индикатор готовности (READY)		
Не горит	Нет питания	Принтер выключен
Зеленый	Включен	Принтер в режиме ожидания
Зеленый	Медленно мигает	Переход в режим дампа
Зеленый	Быстро мигает	Прием данных



Быстрое мигание → 0,2 с/цикл.
Медленное мигание → 1 с/цикл.

Порядок работы с дисплеем



С помощью дисплея пользователь может проверить состояние принтера.

Дисплей отображает экран главного меню, экран подменю и рабочие экраны.

- 1 Необходимо убедиться, что принтер подключен, а рулон установлен правильно.
- 2 Включить питание принтера. При включении принтера на дисплее появится интерфейс режима ожидания. В режиме ожидания пользователям доступна следующая информация: название принтера, меню и версия встроенного ПО.

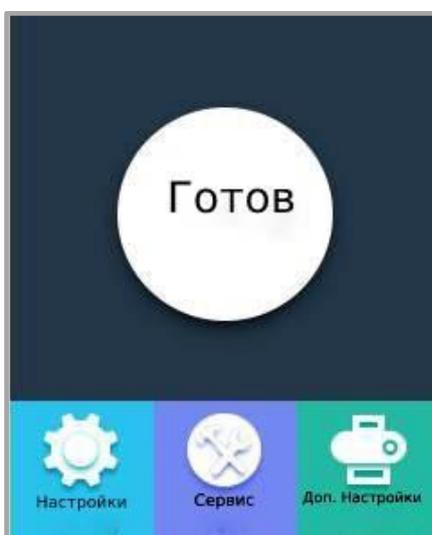
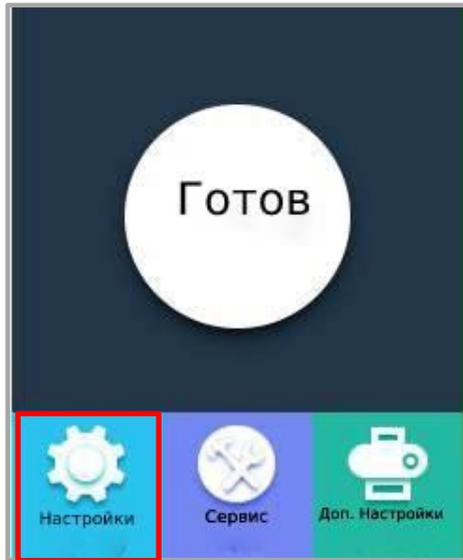
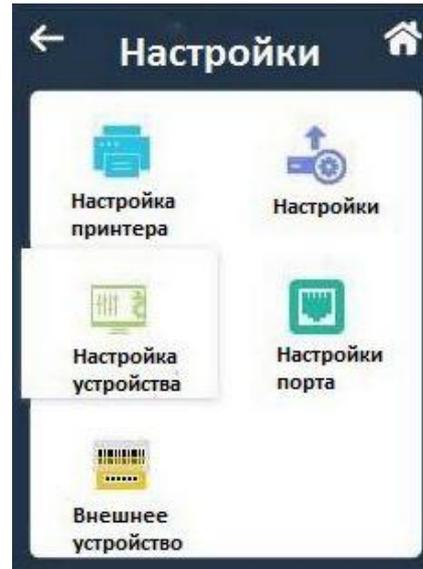


Рисунок 19. Дисплей экрана главного меню

- В интерфейсе ожидания принтера нужно выбрать раздел «**Настройки**», чтобы открыть системные настройки.



а)



б)

Рисунок 20. а) дисплей экрана главного меню; б) раздел меню «Настройки»



Для некоторых настроек доступна функция блокировки паролем. Если эта функция активирована, для доступа к системным настройкам потребуется ввести правильный пароль. Принтер автоматически исключает заблокированные настройки из задания печати.

— Для того, чтобы открыть меню диагностики в интерфейсе ожидания принтера выбрать раздел «**Сервис**».

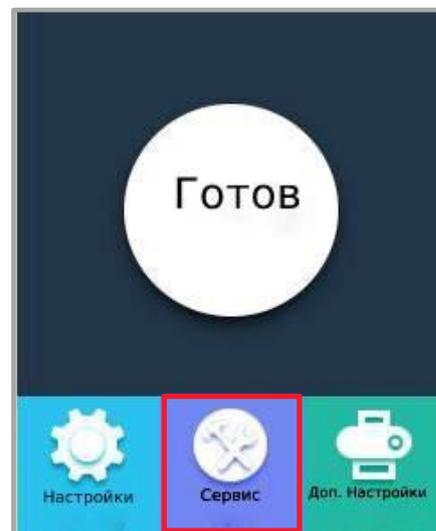


Рисунок 21. Дисплей экрана главного меню

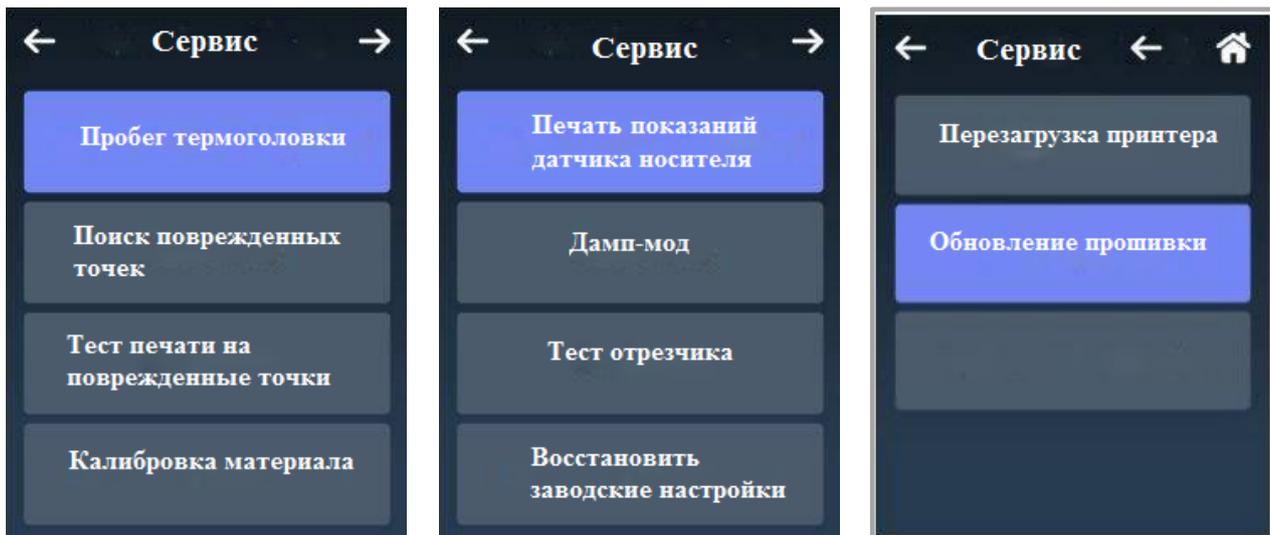
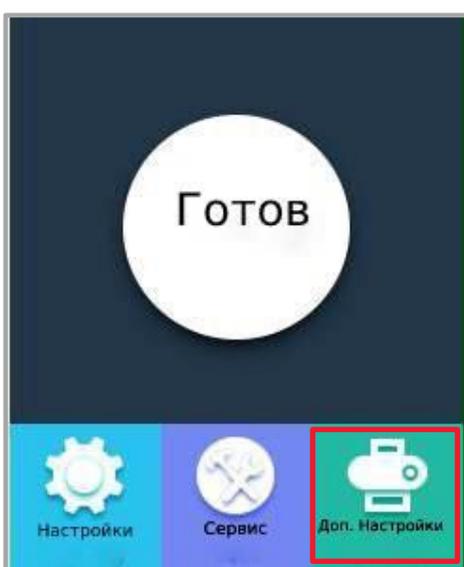
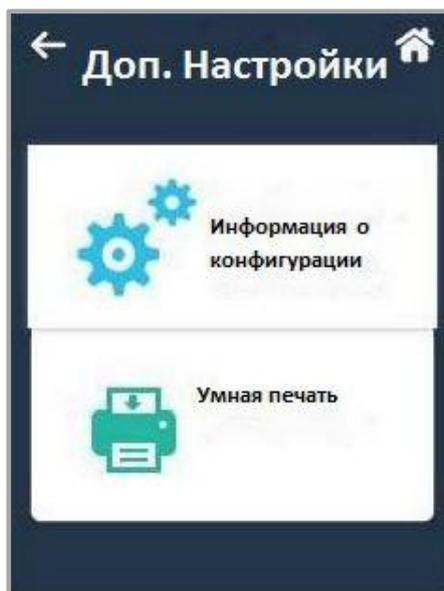


Рисунок 22. Раздел меню «Сервис»

- Для того, чтобы открыть дополнительные настройки интерфейсе ожидания принтера необходимо выбрать раздел «Доп. настройки».



а)



б)

Рисунок 23. а) дисплей экрана главного меню; б) раздел меню «Доп. Настройки»



Дополнительная информация об экранном меню содержится в приложении.

Интерфейсы

Интерфейс USB

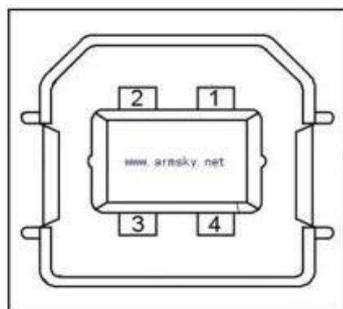


Рисунок 24. Разъем интерфейса USB

№ Контакта	Название сигнала
1	VBUS
2	D-
3	D+
4	GND

Другие интерфейсы (по выбору)

Последовательный порт

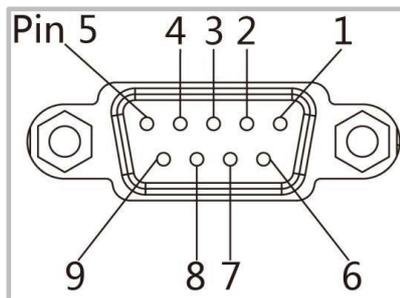


Рисунок 25. Разъем последовательного интерфейса

№ Контакта	Название сигнала	Направление сигнала
1	+5VDC	ВЫХОД
2	RXD	ВЫХОД
3	TXD	ВХОД
4	DTR	ВХОД
5	GND	ЗАЗЕМЛЕНИЕ
6	DSR	ВЫХОД
7	RTS	ВХОД
8	CTS	ВЫХОД
9	-	НЕ ПОДКЛЮЧЕН

Порт Ethernet

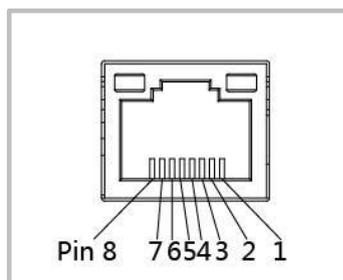


Рисунок 26. Разъем интерфейса Ethernet

№ Контакта	Название сигнала	№ Контакта	Название сигнала
1	TX+	5	-
2	TX-	6	RX-
3	RX+	7	-
4	-	8	-

Обслуживание и настройка

Со временем клей и остатки покрытия могут попасть с носителя на детали принтера, расположенные на тракте подачи, такие как термопечатающая головка и датчики. Это приводит к образованию слоя загрязнений.

Несвоевременная очистка печатающей головки, передающих деталей и датчика носителя может привести к порче этикетки, замятию носителя и возможному повреждению принтера.



- **Обязательно выключайте принтер перед очисткой.**
- **Поскольку печатающая головка нагревается во время печати, выключите принтер и подождите примерно 2-3 минуты перед тем, как начинать очистку.**
- **При очистке печатающей головки не прикасайтесь к нагретой части печатающей головки. Разряд статического электричества и иные факторы могут вызвать повреждение печатающей головки, поэтому во время очистки настоятельно рекомендуется надевать перчатки.**
- **Следите за тем, чтобы не поцарапать печатающую головку и/или не повредить ее иным образом.**

Чистка датчика носителя

Пыль или грязь на датчике могут привести к ошибкам считывания или неправильному обнаружению зазоров этикетки. Датчик можно очистить ватным тампоном, смоченным спиртом.

Чистка термопечатающей головки

На печатающую головку постепенно налипает бумага, что может привести к падению качества печати. Протрите печатающую головку ватным тампоном, смоченным метанолом или изопропиловым спиртом. Не касайтесь нагревательных элементов пальцами.

Для чистки головки необходимо выполнить следующие действия:

- 1** Открыть крышку принтера, а затем с помощью чистящей ручки очистить головку в направлении от центра к краям.
- 2** После чистки головки не использовать принтер, пока спирт не испарится (1–2 мин) и принтер полностью не высохнет.



Для сохранения надлежащего качества печати необходимо проводить очистку каждый раз при замене рулона бумаги.

Чистка ролика и/или направляющих деталей

Для чистки ролика и/или направляющих деталей необходимо выполнить следующие действия:

- 1** Открыть крышку принтера и извлечь бумагу.
- 2** Удалить пыль и загрязнения сухой тканью или ватным тампоном.
- 3** Смочить тряпку или ватный тампон медицинским спиртом и использовать его для удаления остатков клея и других загрязнений.
- 4** После очистки не используйте принтер, пока спирт не испарится (1–2 мин) и принтер полностью не высохнет.



Необходимо делать чистку при ухудшении качества печати!

Программное обеспечение принтера

Подготовка к установке

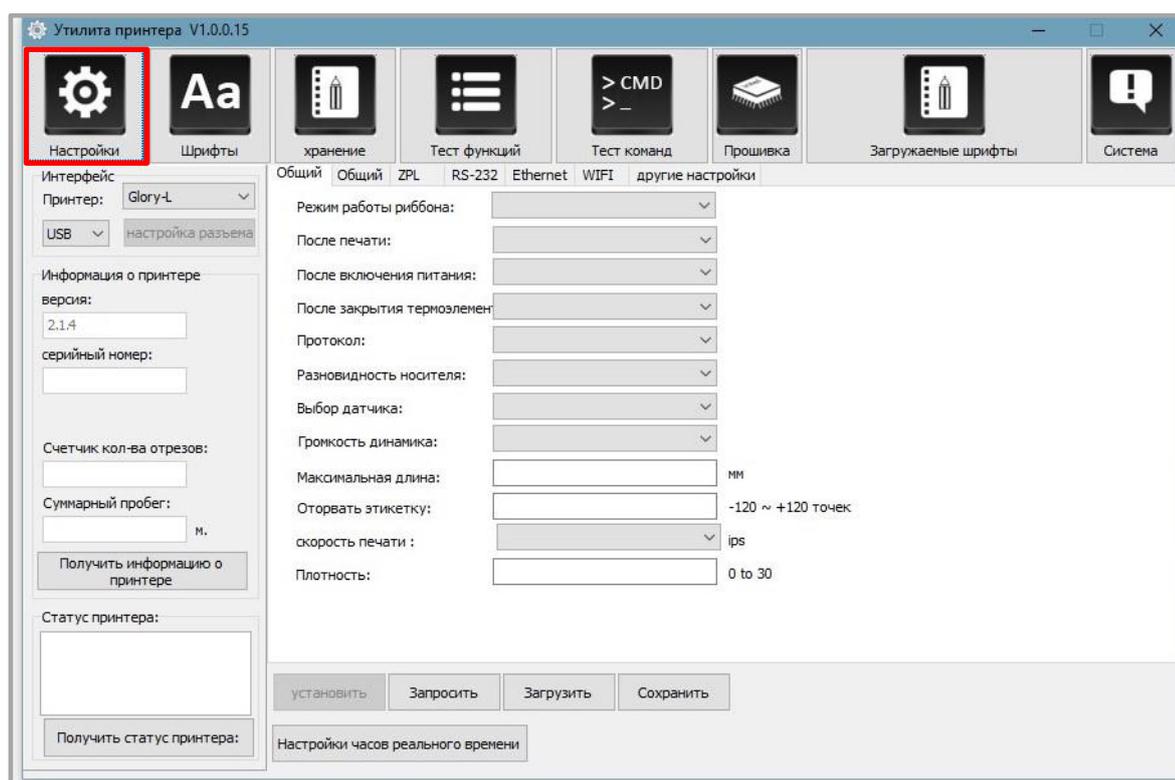
Для работы с принтером необходимо загрузить программу **Printer Utility.exe** с компакт-диска.

Использование

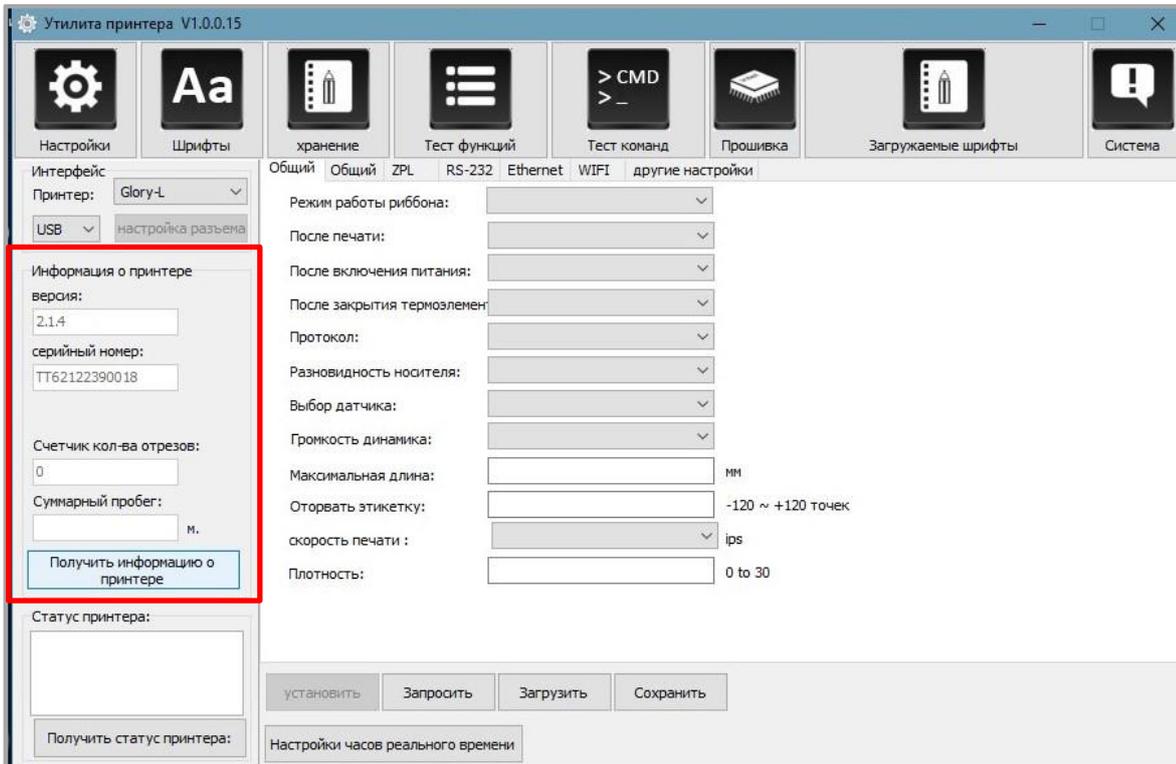


Экраны утилиты могут незначительно отличаться в зависимости от операционной системы и модели. В качестве примера используется принтер Glory-L (TT621).

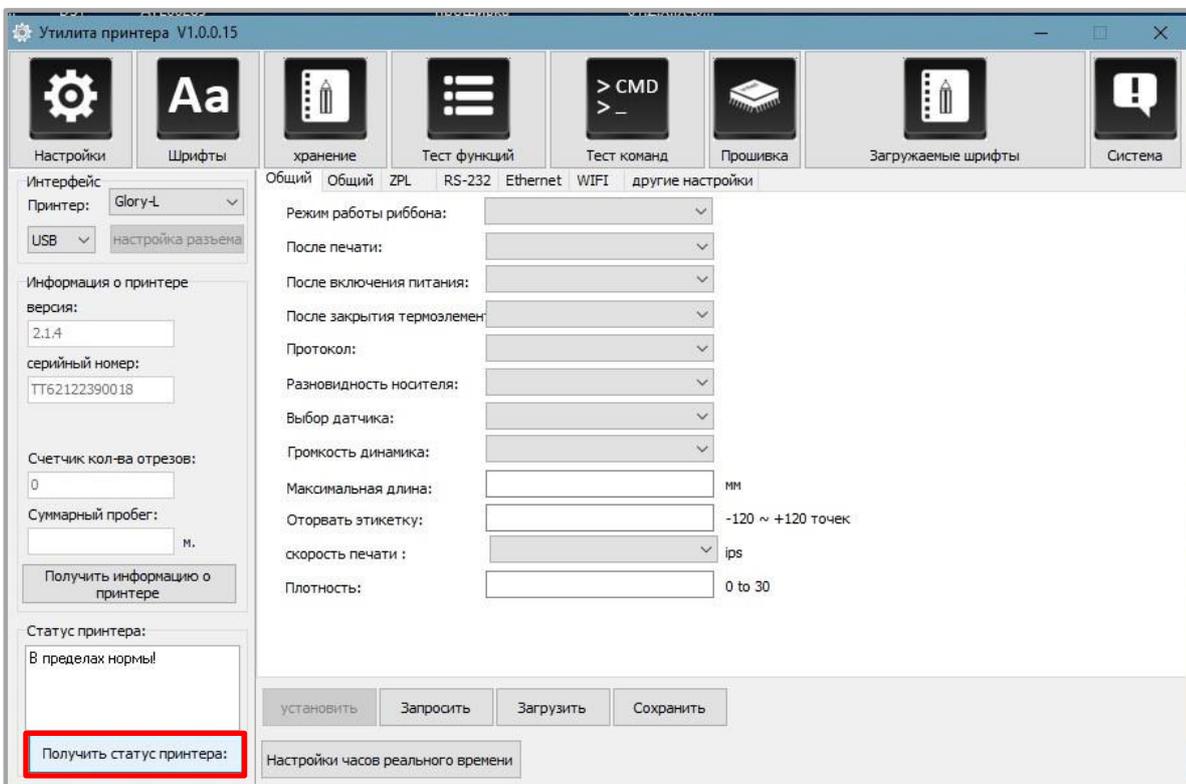
- 1 Установить программу **Printer Utility.exe**, затем необходимо запустить ее.
- 2 После этого нужно нажать на раздел «**Настройки**» и выбрать нужный интерфейс (USB, COM, LPT, ETH).



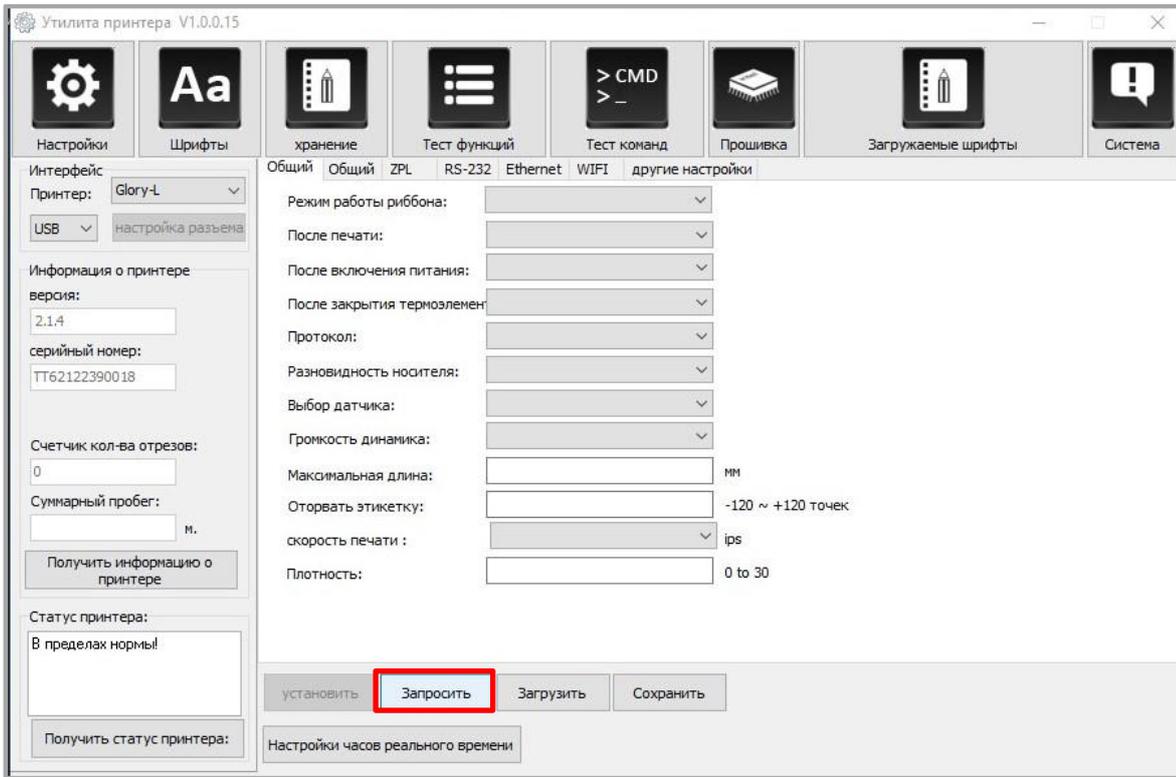
- 3 Далее нажать на кнопку **Получить информацию о принтере** (информация о принтере появится в окне над кнопкой).



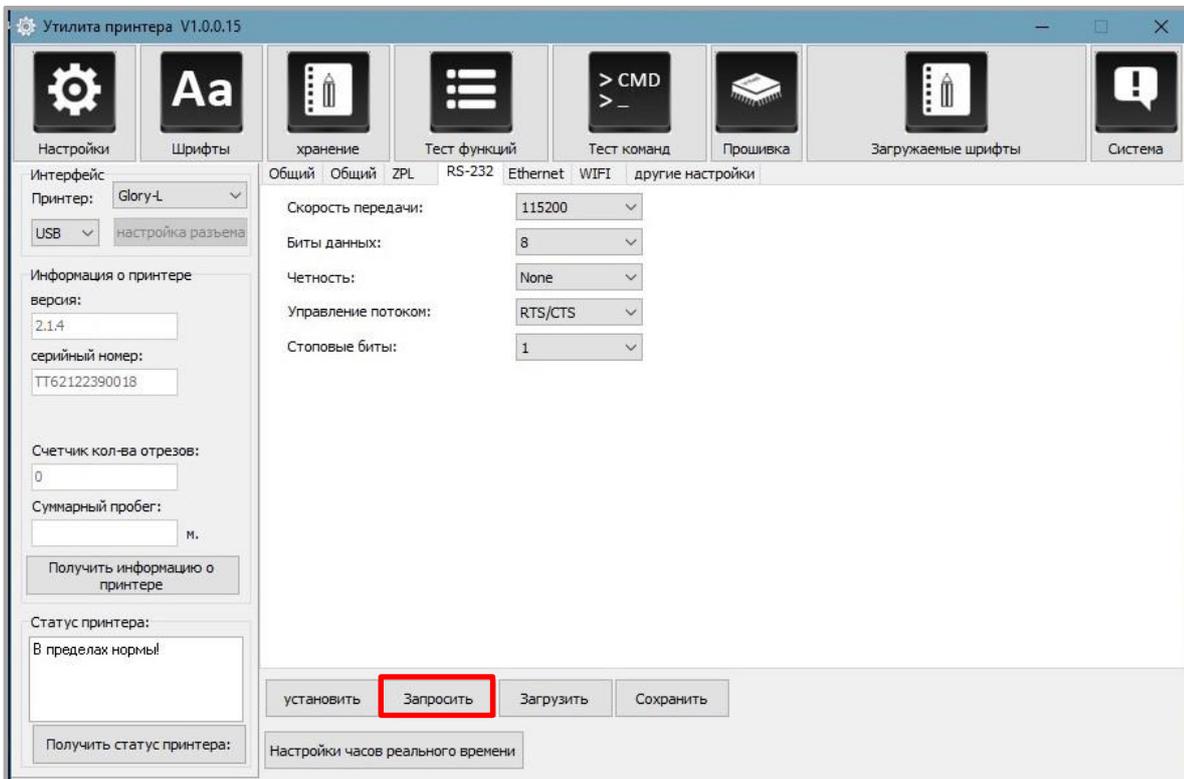
- 4 Затем нажать на кнопку **Получить статус принтера** (информация о статусе принтера появится в окне над кнопкой).



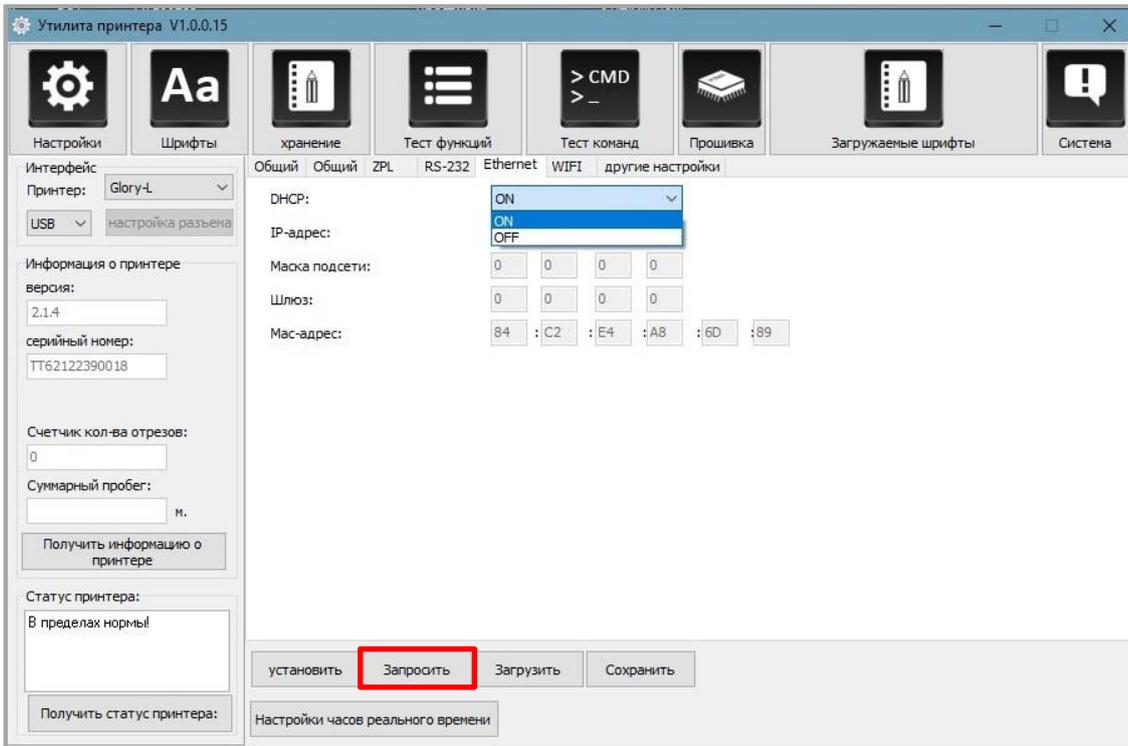
- 5 Необходимо нажать на кнопку **Запросить**. Этот раздел позволяет настроить протокол, датчик носителя, скорость, плотность и так далее.



- 6 После этого нужно открыть вкладку «RS-232», чтобы настроить этот параметр, или нажать на кнопку **Запросить**, чтобы узнать значение MAC-адреса.



- 7 Далее открыть вкладку «Ethernet» и нажать на кнопку **Запросить**, чтобы определить соответствующие значения.



- 8 Далее нужно открыть вкладку «Wi-Fi». В полях необходимо ввести данные авторизации.



При установленном модуле Wi-Fi, на принтере АТОЛ ТТ621, необходимо учитывать, что одновременная работа модуля невозможна при подключённом Ethernet-соединении. То есть работает либо один, либо другой модуль. Для того, чтобы модули работали корректно, необходимо отправить команды через HEX-значения на принтер через утилиту во вкладке «Тест команд».

Версия утилиты не должна быть ниже V1.0.0.22.

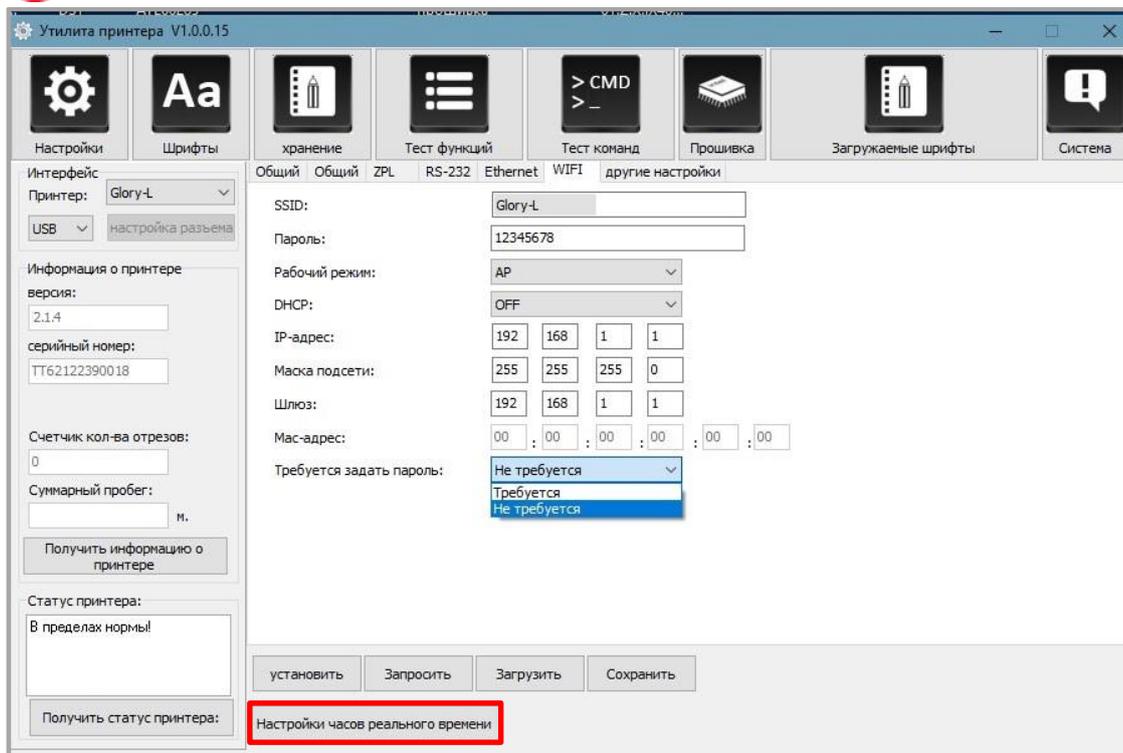
Включить Ethernet; Выключить off wi-fi

1B 1C 26 20 56 31 20 73 65 74 76 61 6C 20 22 65 74 68 65 72 6E 65 74
5F 73 77 69 74 63 68 22 20 22 6F 6E 22 0D 0A 1B 1C 26 20 56 31 20 73
65 74 76 61 6C 20 22 77 6C 61 6E 5F 73 77 69 74 63 68 22 20 22 6F 66
66 22 0D 0A.

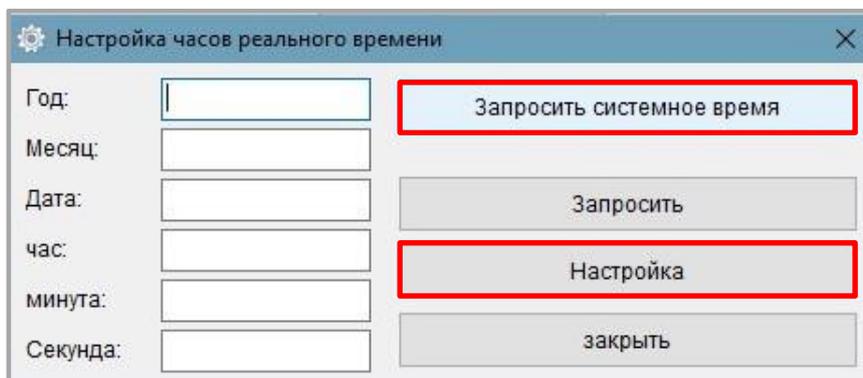
Выключить Ethernet; Включить off wi-fi

1B 1C 26 20 56 31 20 73 65 74 76 61 6C 20 22 65 74 68 65 72 6E 65 74
5F 73 77 69 74 63 68 22 20 22 6F 66 66 22 0D 0A 1B 1C 26 20 56 31 20
73 65 74 76 61 6C 20 22 77 6C 61 6E 5F 73 77 69 74 63 68 22 20 22 6F
6E 22 0D 0A.

9 Затем нужно нажать на кнопку **Настройка часов реального времени**.

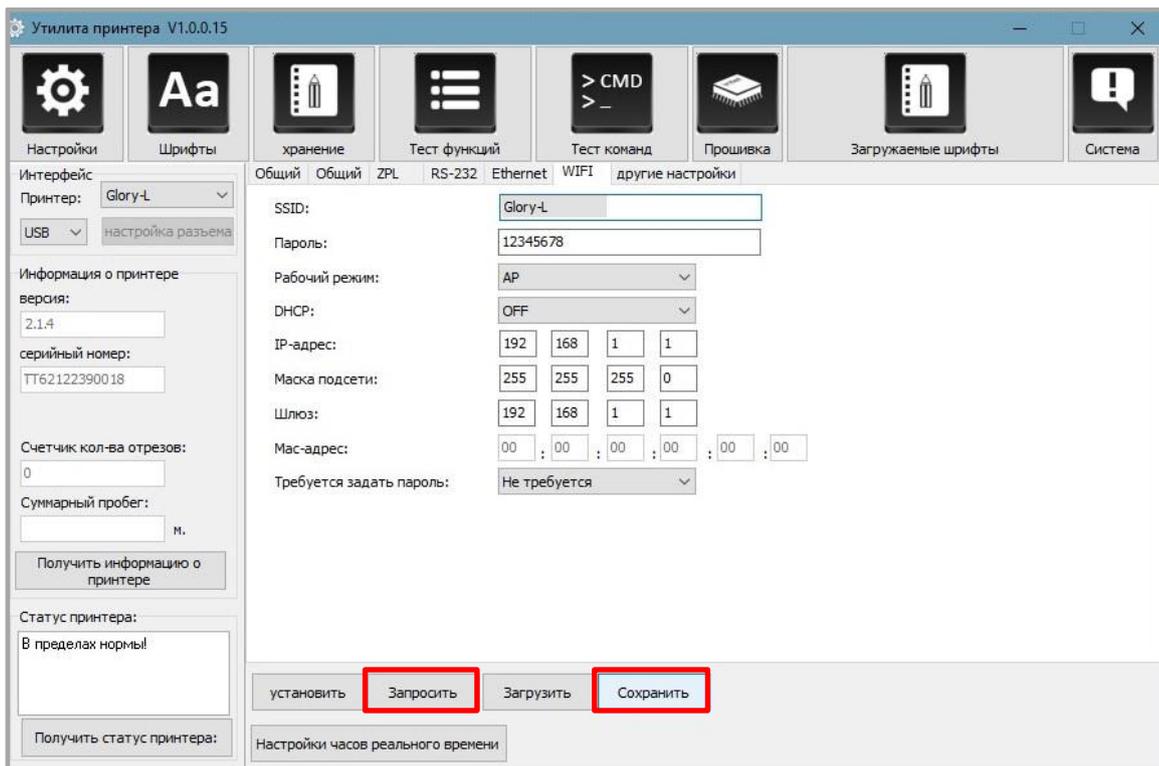


10 После чего нажать на кнопку **Запросить системное время**, чтобы получить значения, затем нажать на кнопку **Настройка**, чтобы сохранить их. И нажать на кнопку **Закреть**, чтобы вернуться в главное меню.

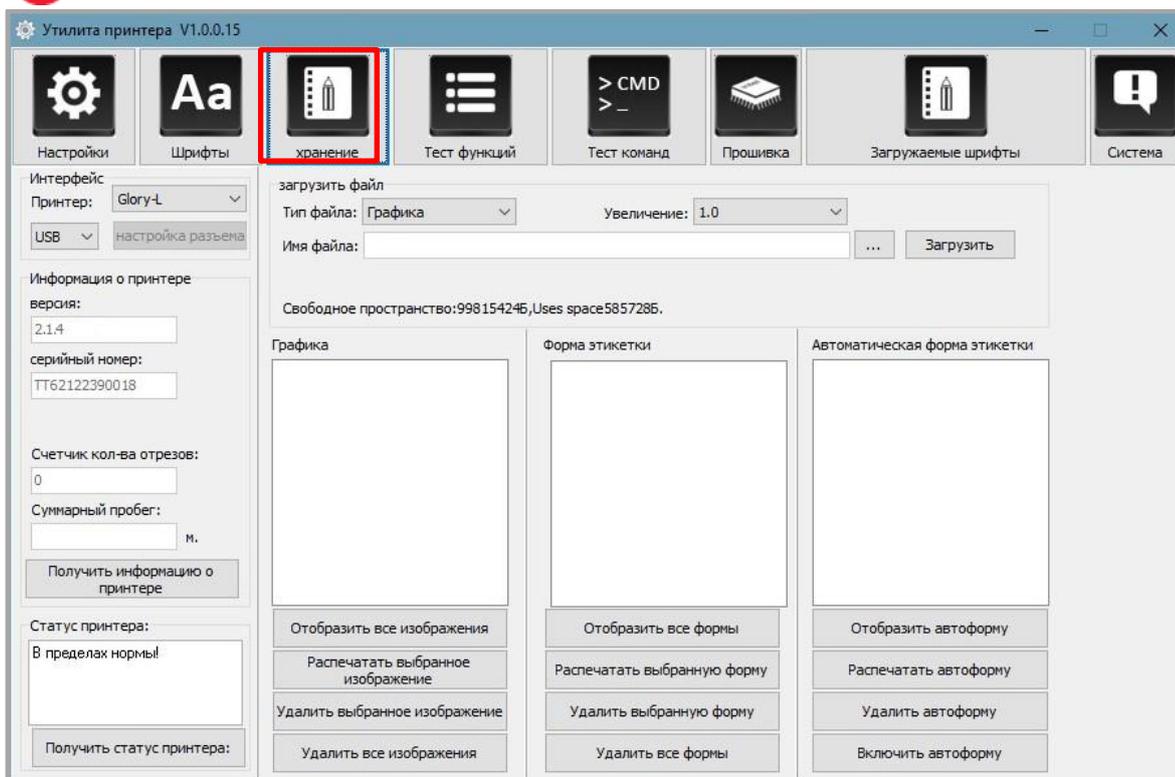


11 После завершения настроек необходимо нажать на кнопку **Сохранить**, чтобы сохранить значения.

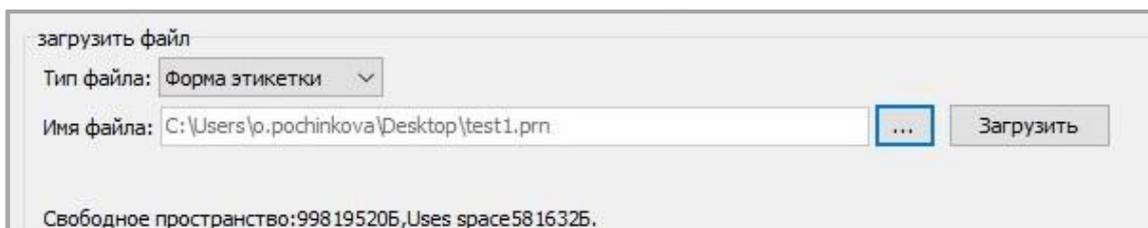
12 Далее нажать на кнопку **Запросить**, чтобы установить значения по умолчанию.



13 Затем нажать на раздел «Хранение», чтобы распечатать изображение.

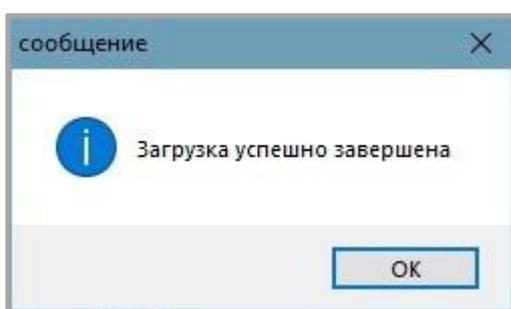


14 После этого нужно нажать на «Имя файла», чтобы выбрать изображение.

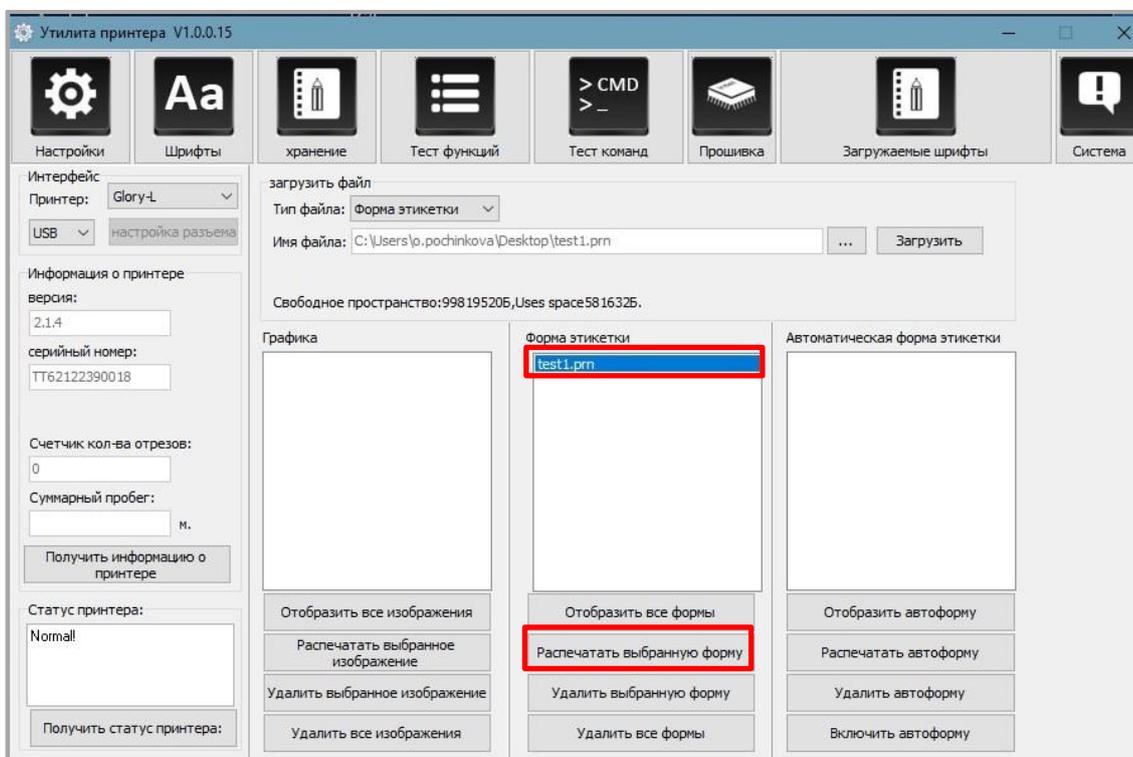


Имя файла должно содержать только буквы латинского алфавита или цифры, длина имени файла должна быть меньше 32 символов.

- 15 После нажатия на кнопку **Загрузить** должно появиться сообщение об успешной загрузке изображения.

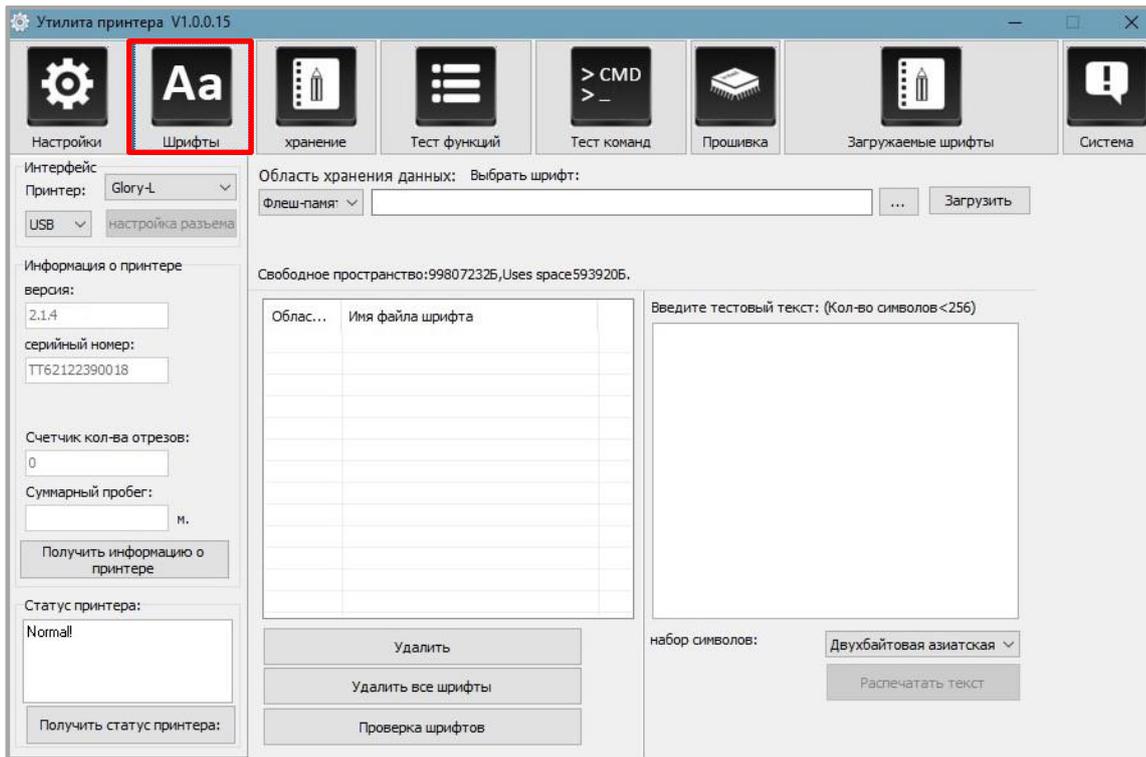


- 16 Выбрать загруженное изображение, затем нажать на кнопку **Распечатать выбранную форму**, чтобы распечатать этикетку.

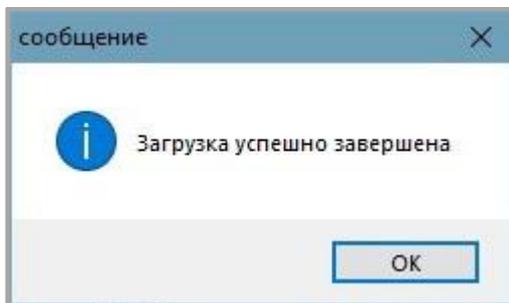


- 17 Далее необходимо нажать на раздел **«Шрифты»**.

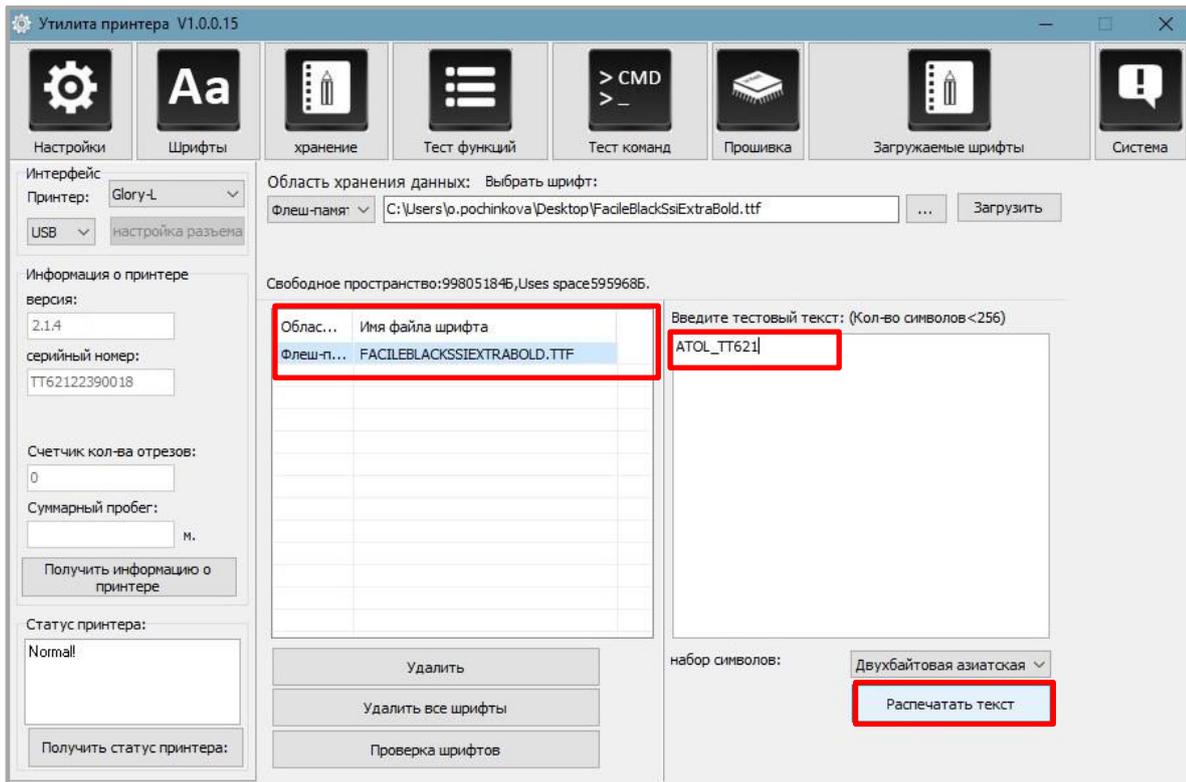
- 18 После этого нажать на кнопку **Выбрать шрифт**, чтобы выбрать нужный векторный шрифт.



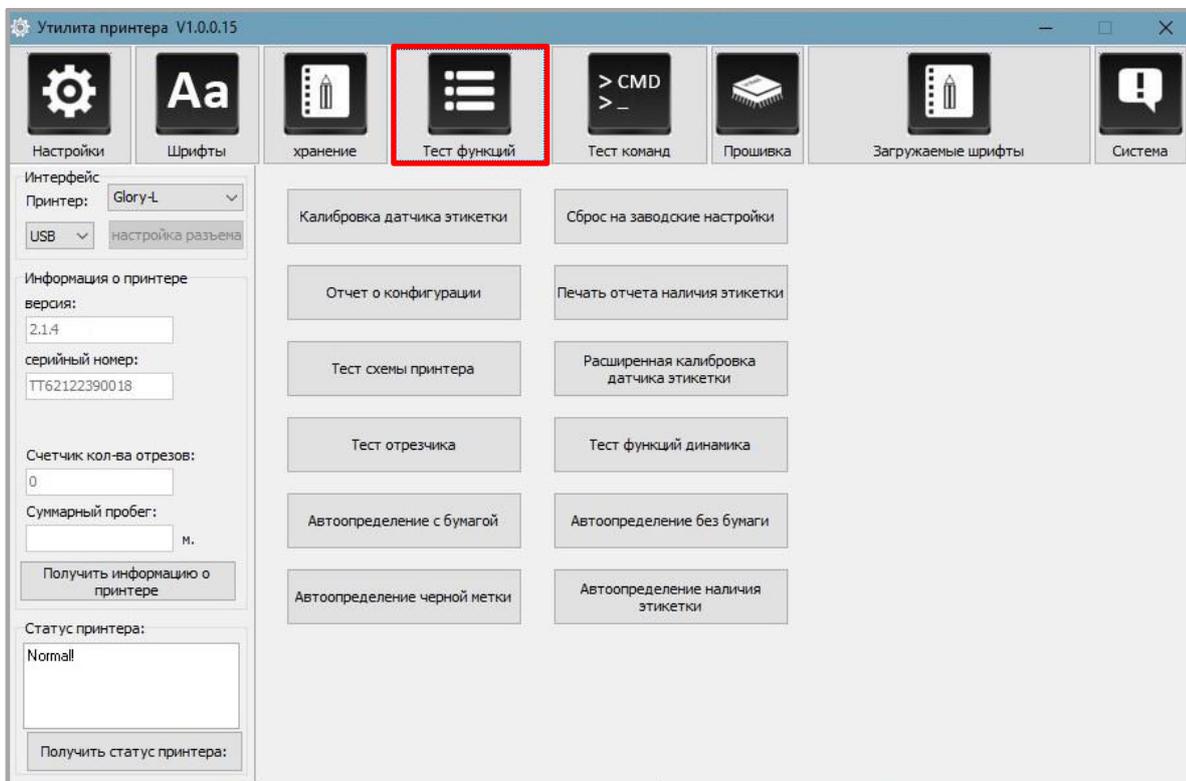
19 Затем нажать на кнопку **Загрузить** (имя файла шрифта должно содержать только буквы латинского алфавита и цифры). После успешной загрузки должно появиться сообщение.



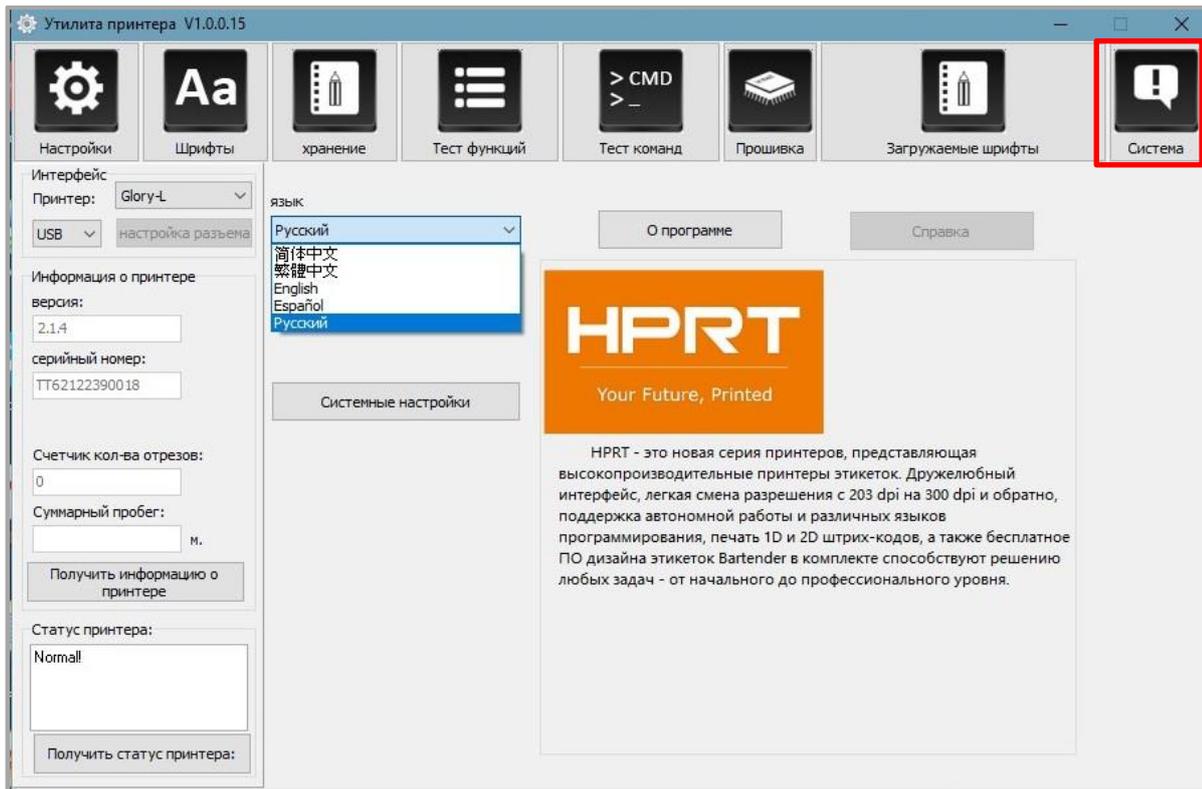
20 После этого необходимо выбрать загруженный файл шрифта. Далее в текстовое поле нужно ввести надпись, которую нужно напечатать и нажать на кнопку **Распечатать текст**.



21 Далее необходимо нажать на раздел «Тест функций». В данном разделе можно выполнить следующие действия: калибровка датчика, тест разных параметров печати и так далее.



22 В разделе «Система» можно выбрать язык утилиты принтера.



Установка драйвера Seagull для Windows

Общие сведения

Драйвер может быть установлен на следующие операционные системы:

- Windows Vista, Windows 7, Windows 8 и 8.1, а также Windows 10, 11;
- Windows Server 2008, 2008 R2, 2012, 2012 R2 и 2016;
- 32-разрядные и 64-разрядные (x64) версии.

Для работы необходимо загрузить драйвер **Seagull Windows Driver** с компакт-диска.

Установка



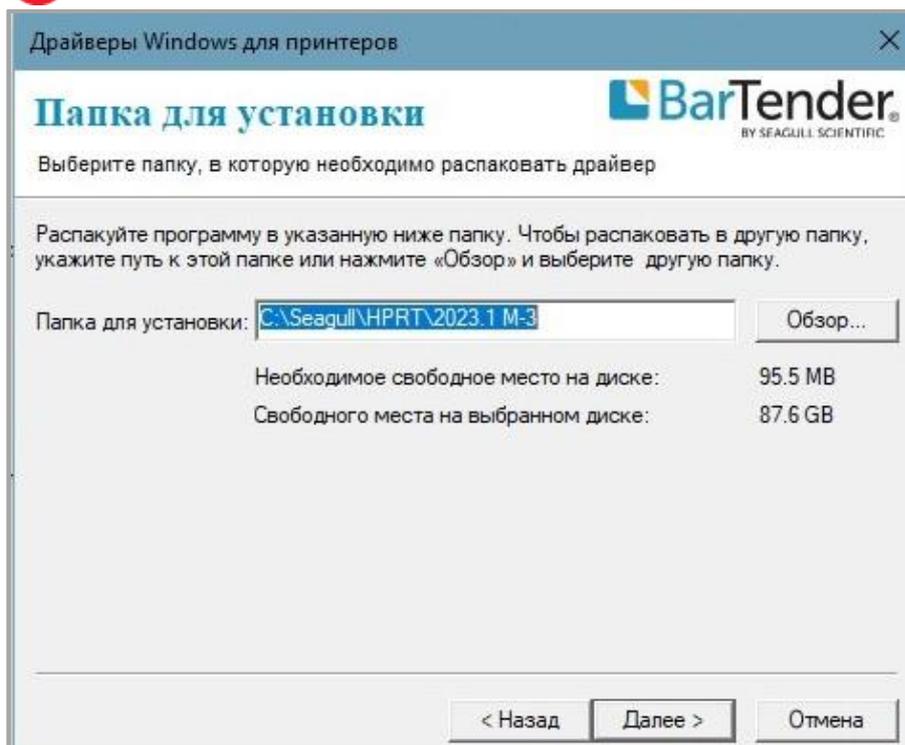
- Экран установки может незначительно отличаться в разных операционных системах. В качестве примера используются экраны установки для Windows 11;
- Отключите антивирусное программное обеспечение перед установкой, если оно препятствует установке драйвера.

После загрузки драйвера **Seagull Windows Drive** на компьютер необходимо выполнить следующие действия:

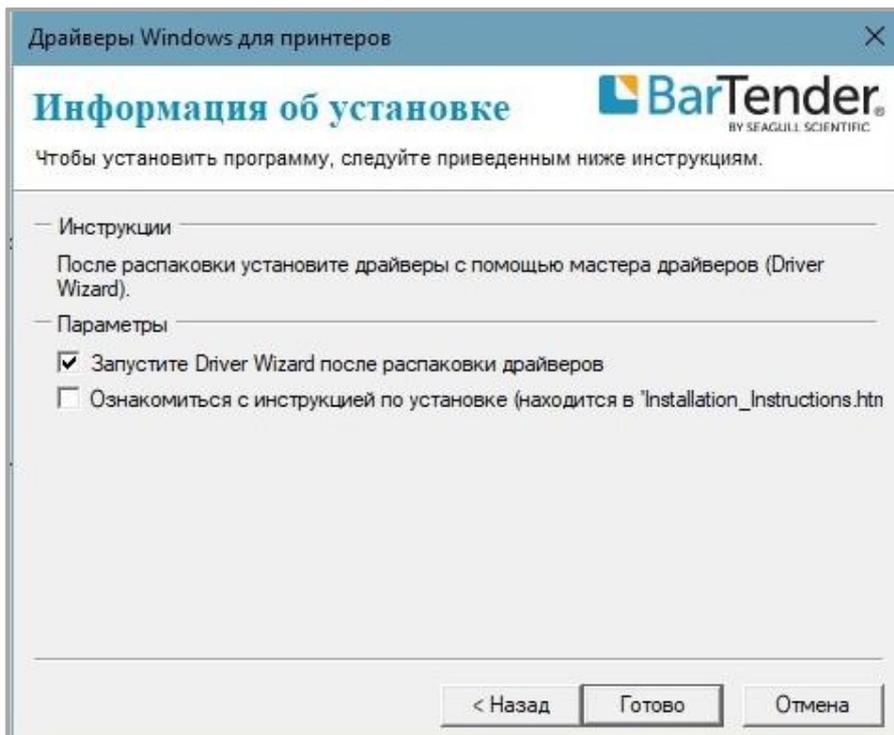
- 1 Выбрать интерфейс подключения принтера к компьютеру.
- 2 Включить принтер и проверить, что подключение к устройству выполнено успешно.
- 3 Запустить **Seagull Windows Driver** .
- 4 Прочитать и принять лицензионное соглашение, затем нажать на кнопку **Далее**.



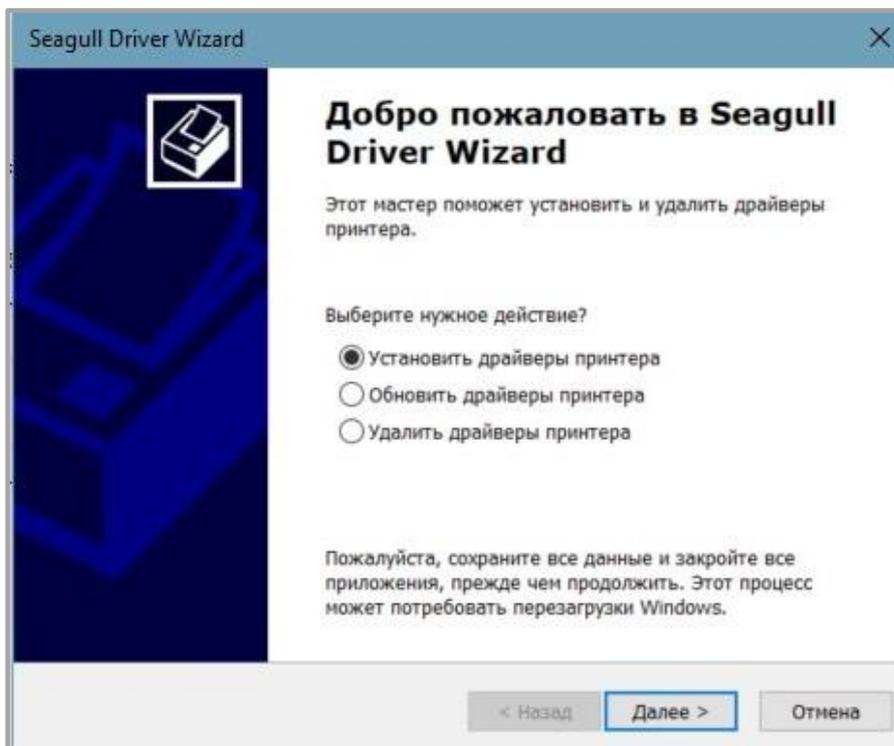
5 Выбрать каталог установки и нажать на кнопку **Далее**.



6 Нажать на кнопку **Готово**.

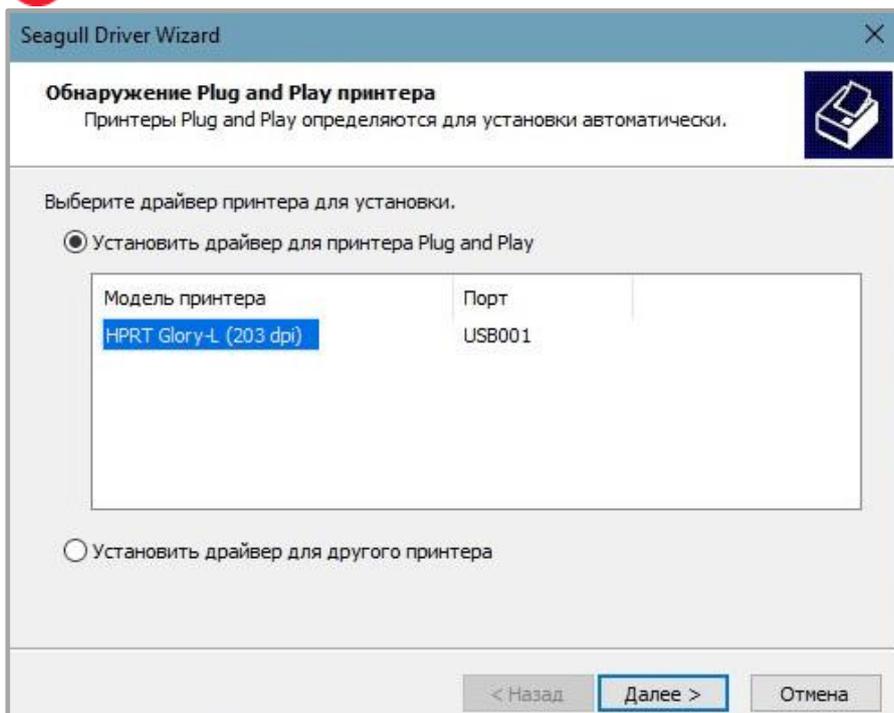


- 7 Выбрать вариант «**Установить драйверы принтера**» и затем нажать на кнопку **Далее**.

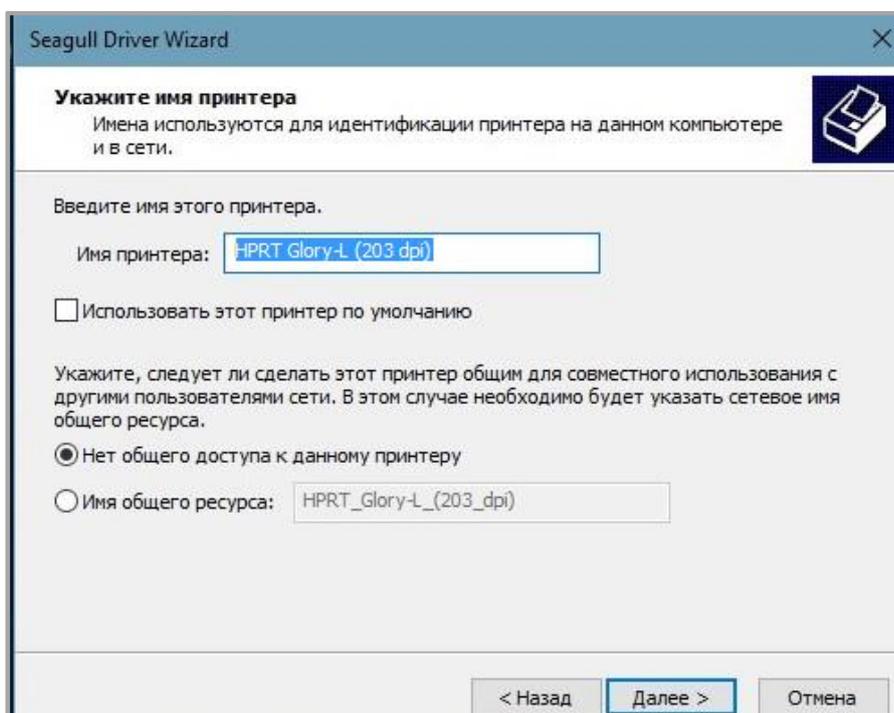


При подключении принтера к ПК обнаружение устройства и установка драйвера могут быть выполнены автоматически (например, при подключении через USB).

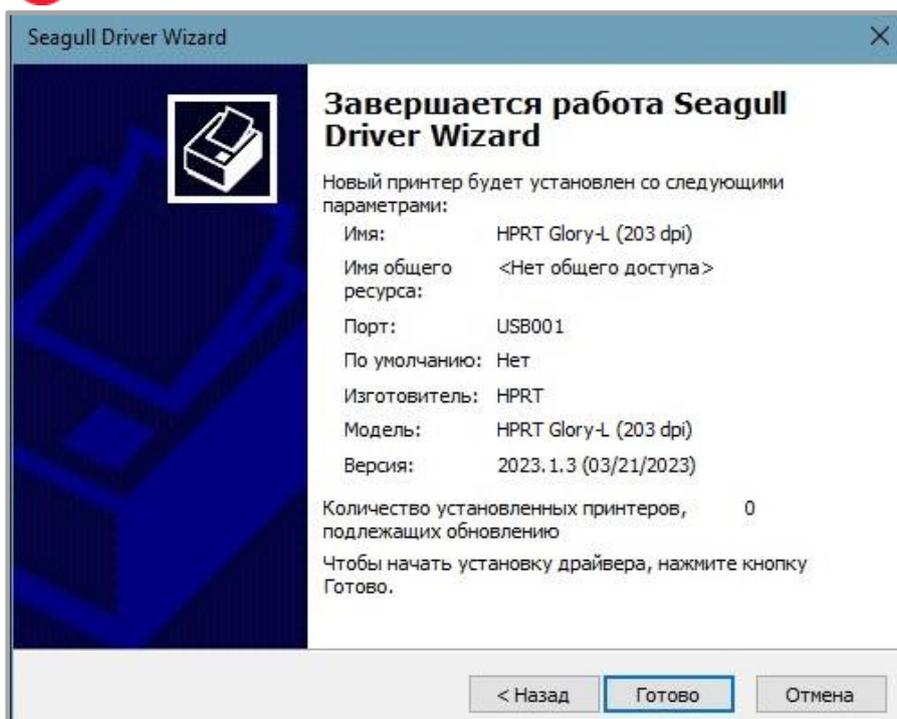
8 Далее выбрать модель принтера и нажать на кнопку **Далее**.



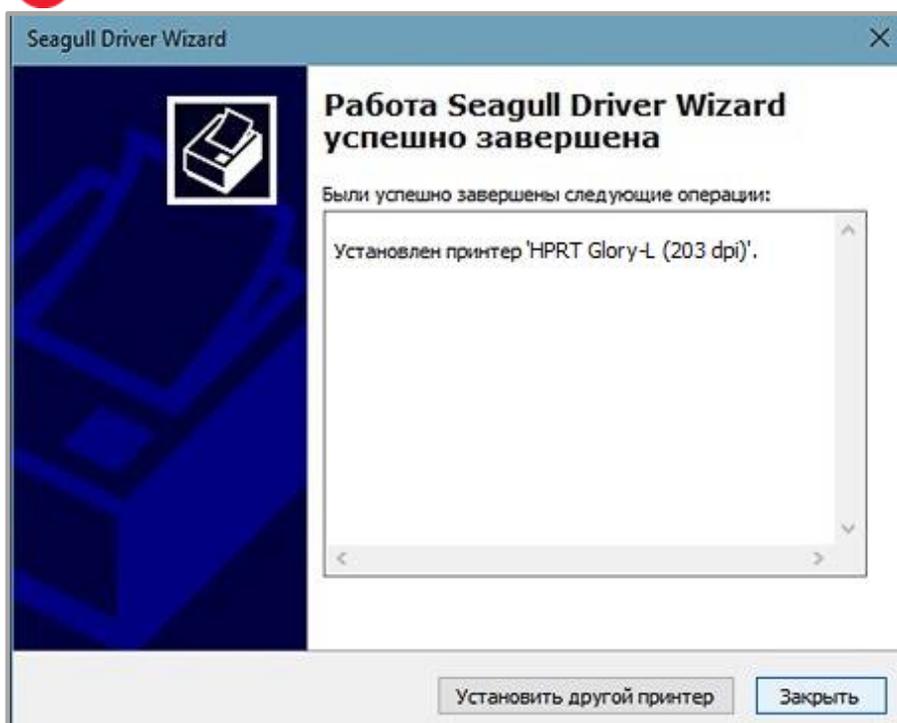
9 Ввести имя, которое будет присвоено принтеру и нажать на кнопку **Далее**.



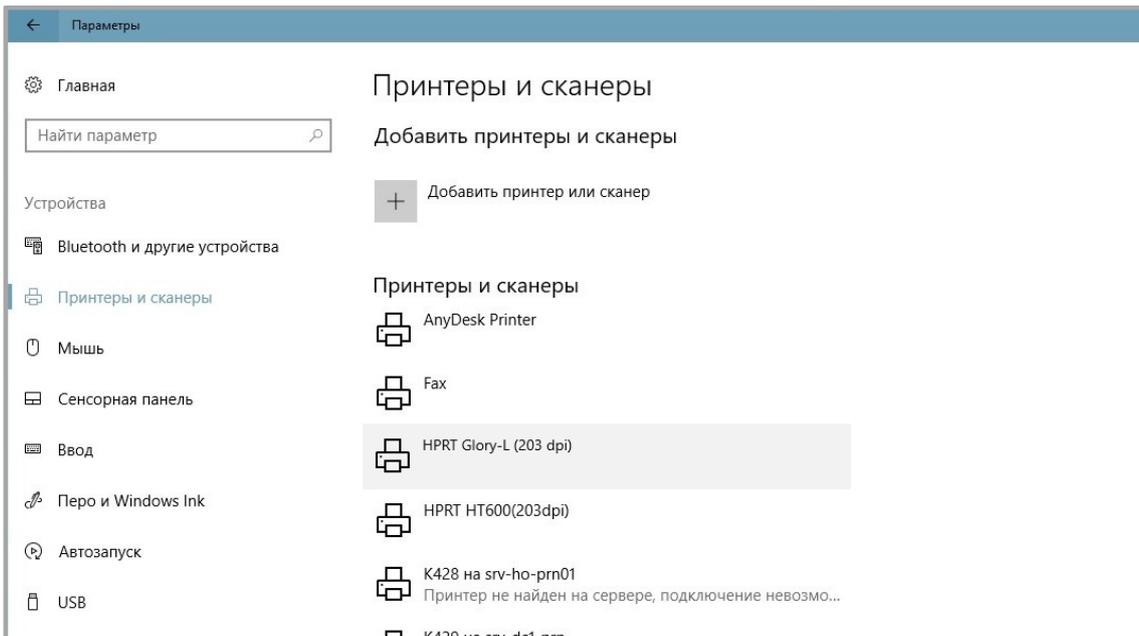
10 Нажать на кнопку **Готово**.



11 Нажать на кнопку **Закреть**. Драйвер успешно установлен.



- 12** После установки принтер появится в **Пуск → Параметры → Принтеры и сканеры**.



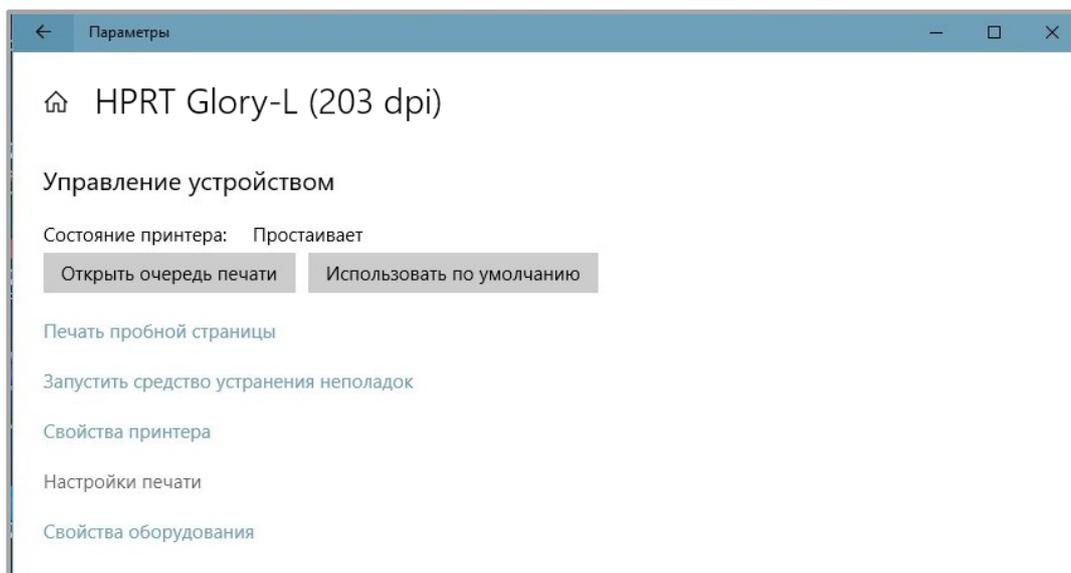
- Если драйвер уже установлен (независимо от используемого интерфейса), он автоматически создаст USB-порт при подключении принтера к компьютеру.
- В случае возникновения проблем используйте утилиту, которая представлена на компакт-диске из комплекта поставки.

Использование

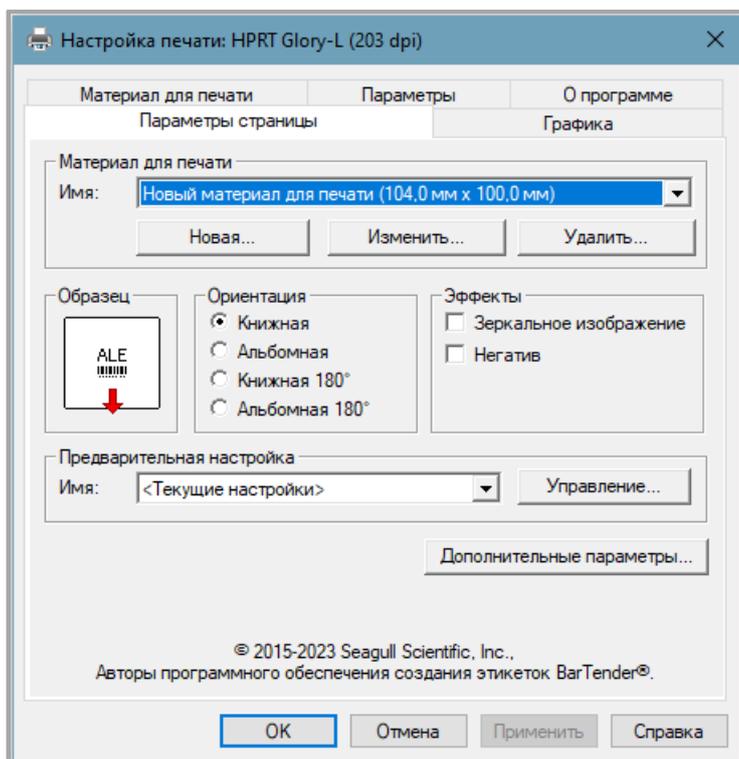
Настройка печати

Для настройки печати принтера необходимо выполнить следующие действия:

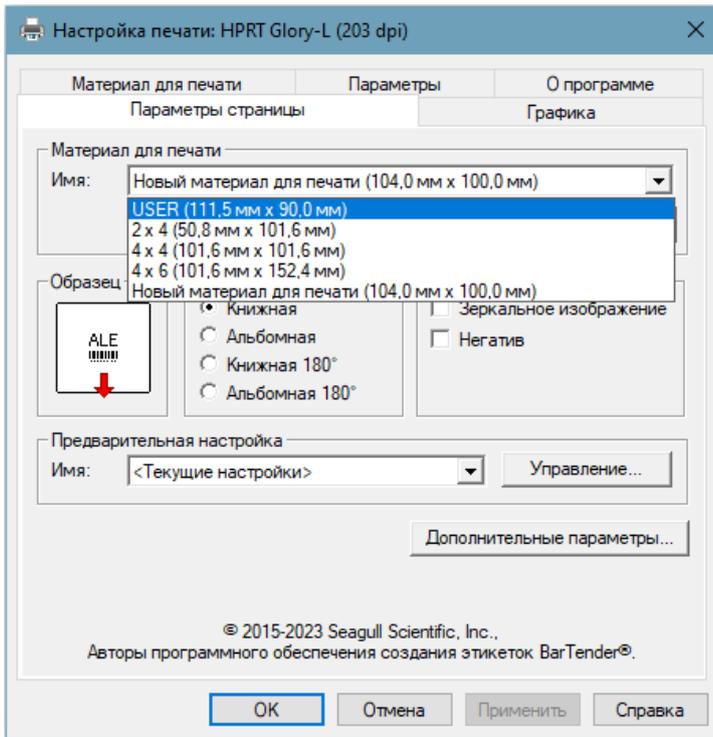
- 1 Нажать на кнопку **Пуск**. После этого выбрать **Параметры** → **Принтеры и сканеры**. Выбрать интересующий принтер. Далее нажать управление и выбрать «**Настройки печати**».



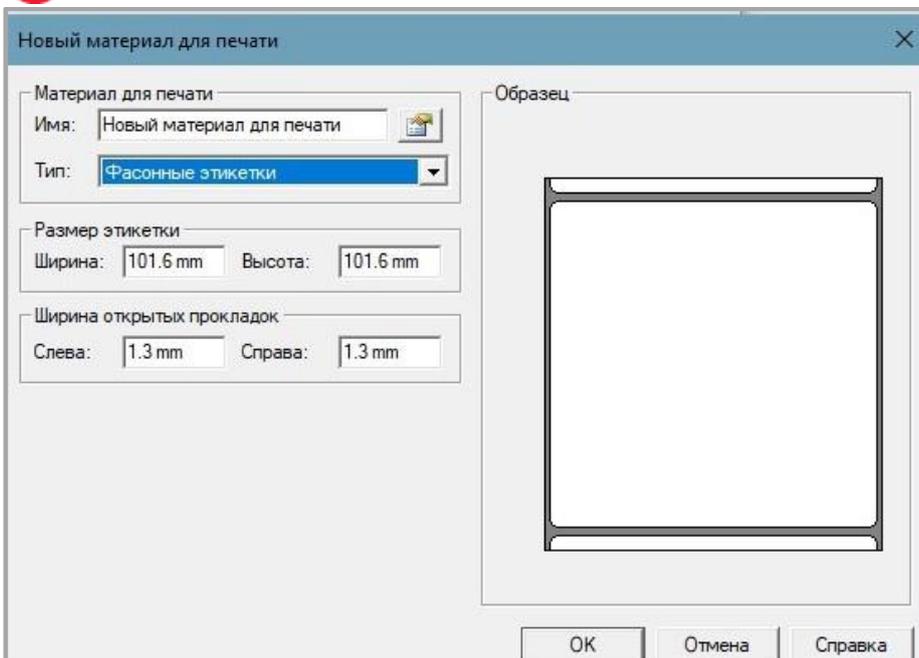
- 2 Выполнить настройку в соответствии с текущими потребностями, для этого необходимо перейти во вкладку «**Параметры страницы**».



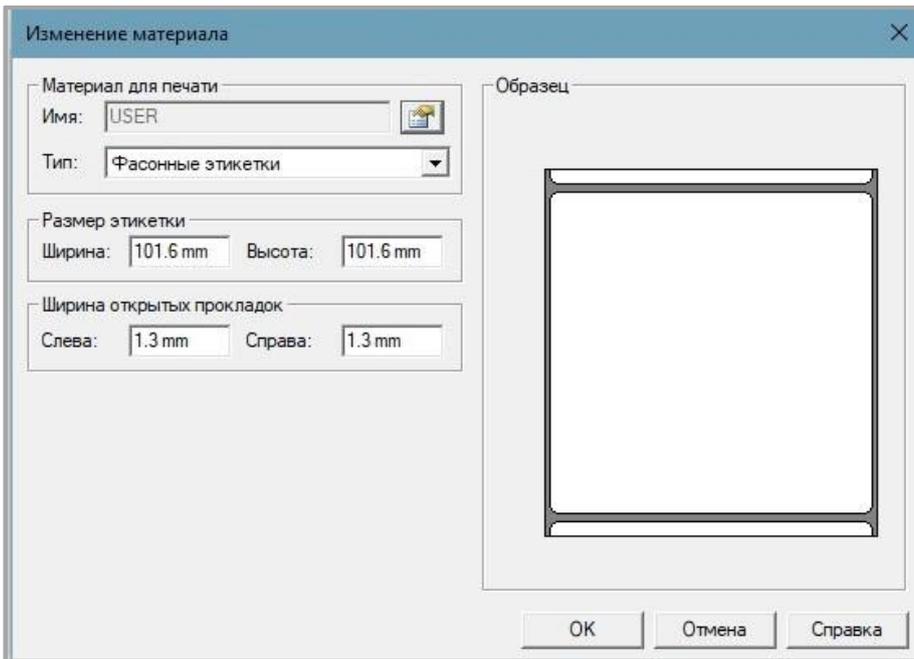
- 3 В окне «**Материал для печати**» нажать на **Имя**, чтобы выбрать тип бумаги.



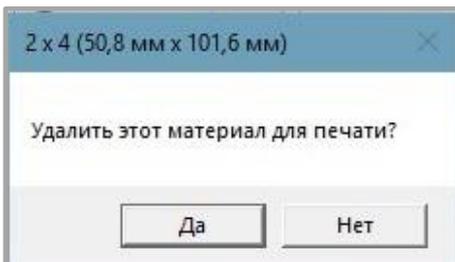
- 4 Выбрать **Новый материал**, чтобы настроить новый материал для печати.



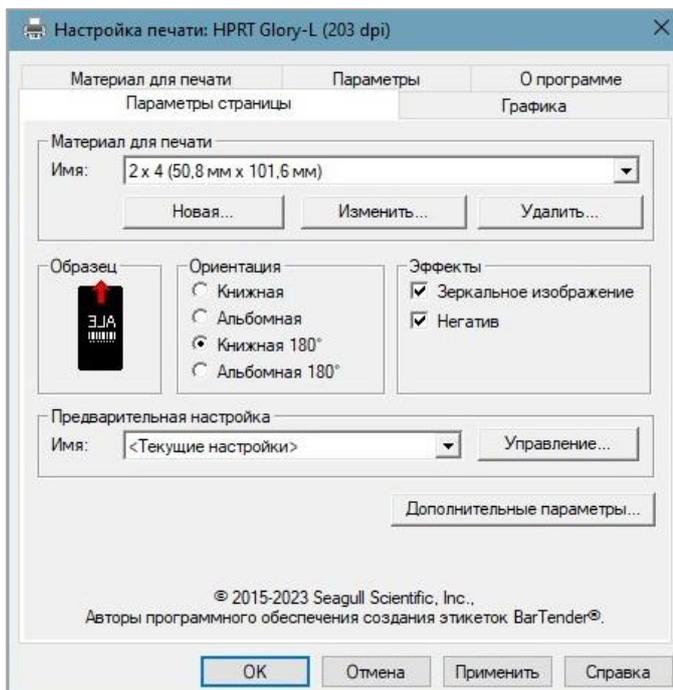
- 5 После этого нужно нажать на **Изменить материал**, чтобы отредактировать параметры материала.



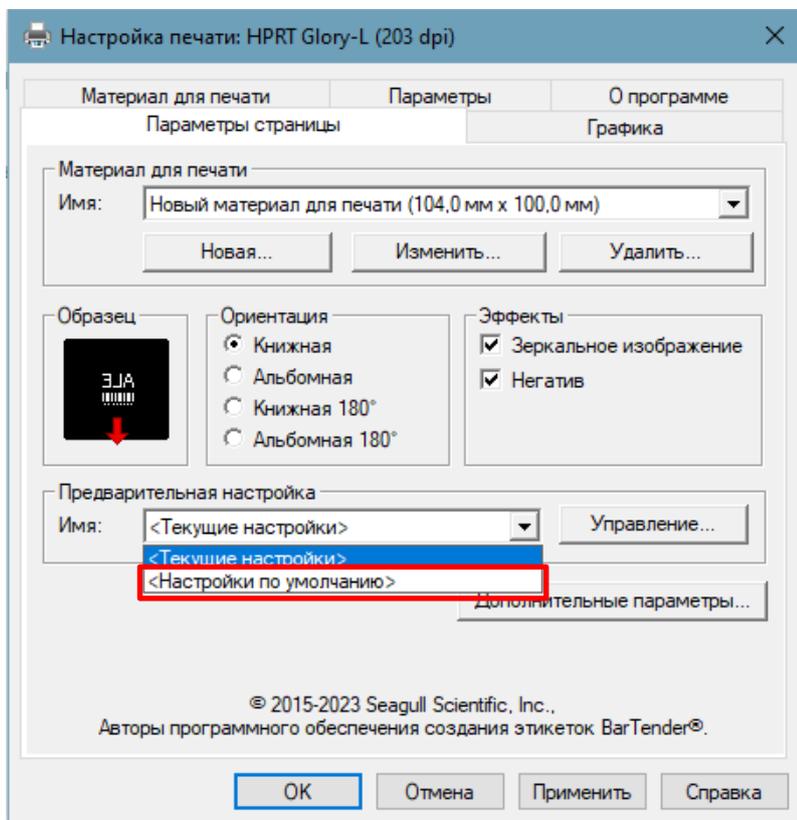
6 Для того, чтобы удалить материал необходимо нажать «**Удалить материал**».



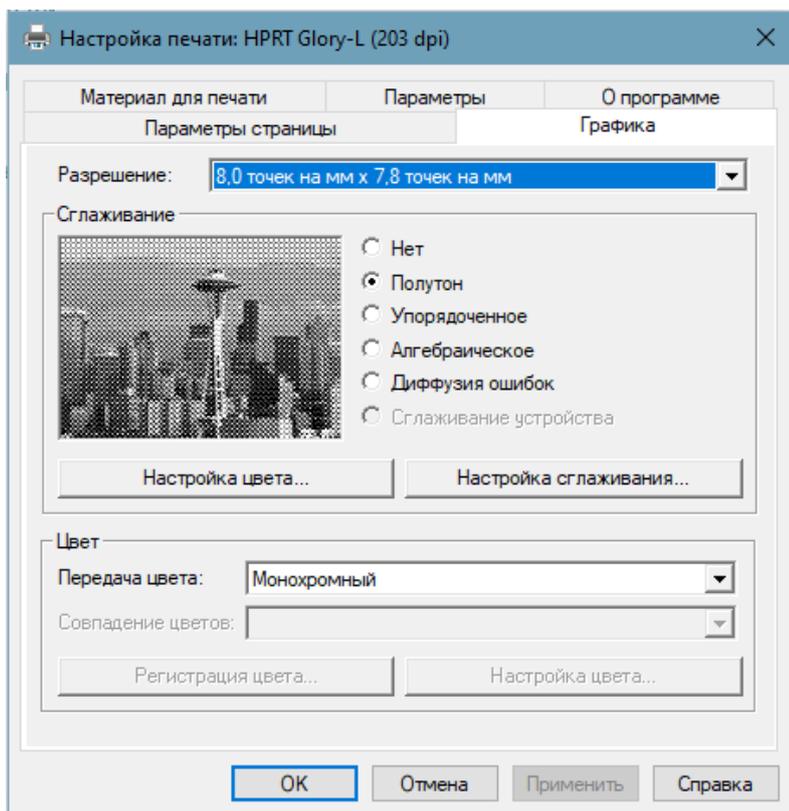
7 Также пользователь может изменить ориентацию и эффекты. Изменения, которые были применены будут отображаться в окне «**Образец**».

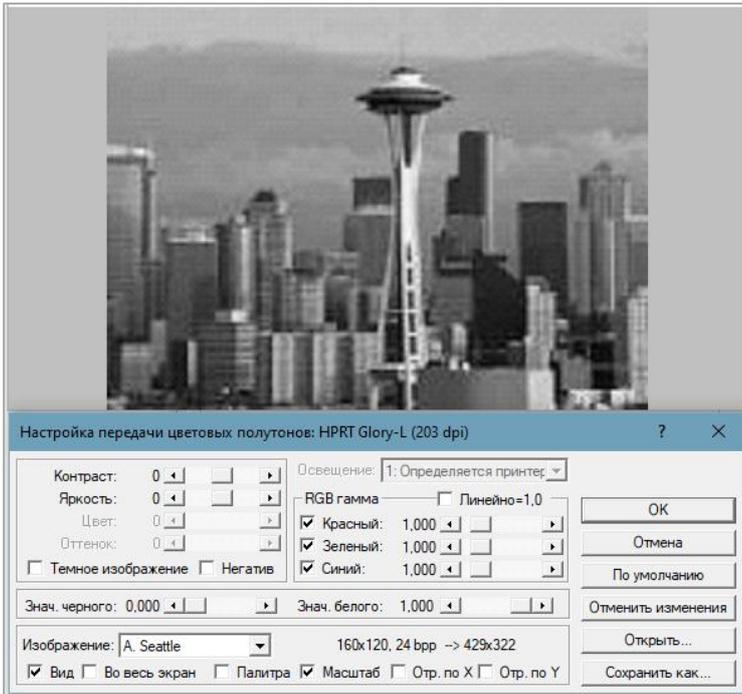


- 8 Чтобы установить значения по умолчанию необходимо в окне «Предварительная настройка» нажать на **Имя** и выбрать «**Настройки по умолчанию**».

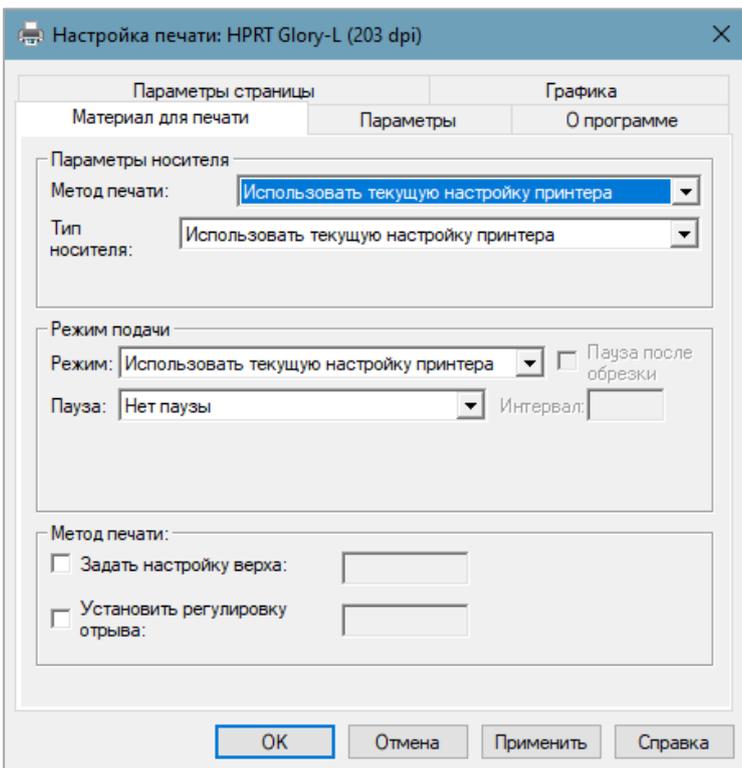


- 9 Для того, чтобы изменить изображение необходимо выбрать вкладку «Графика».

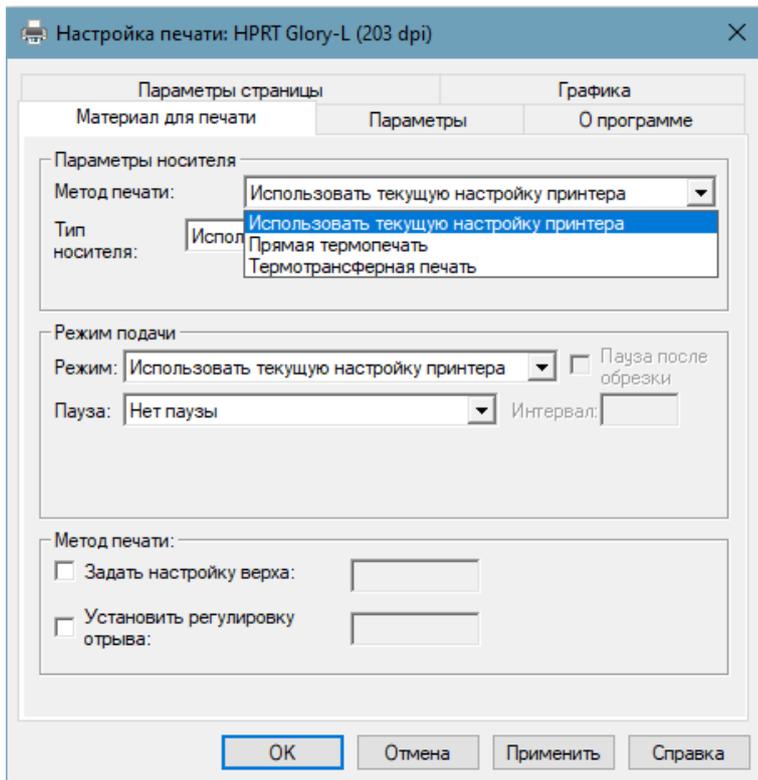




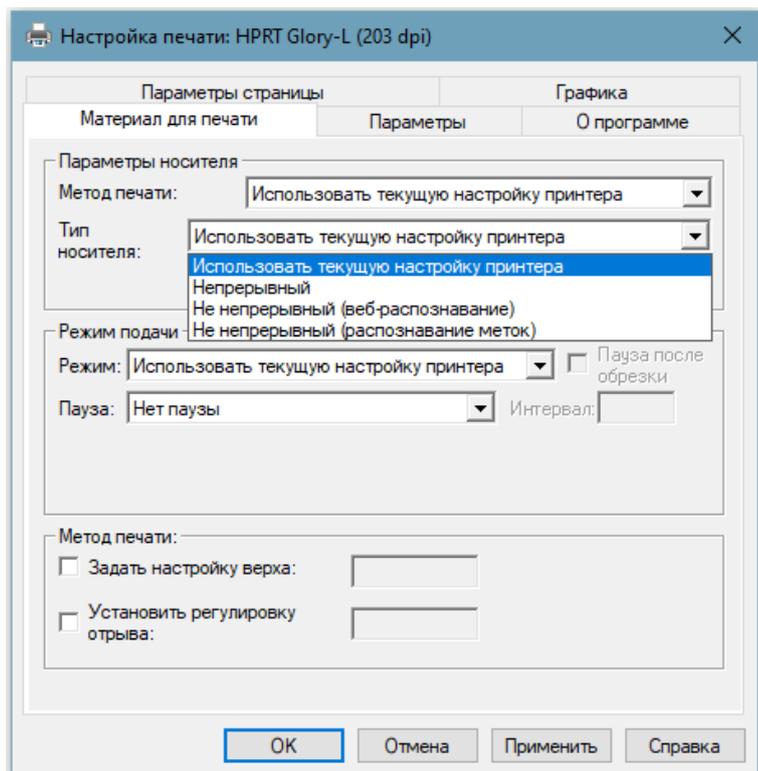
- 10** Чтобы выбрать параметры носителя, режим подачи и параметры подачи нужно перейти на вкладку «**Материал для печати**».



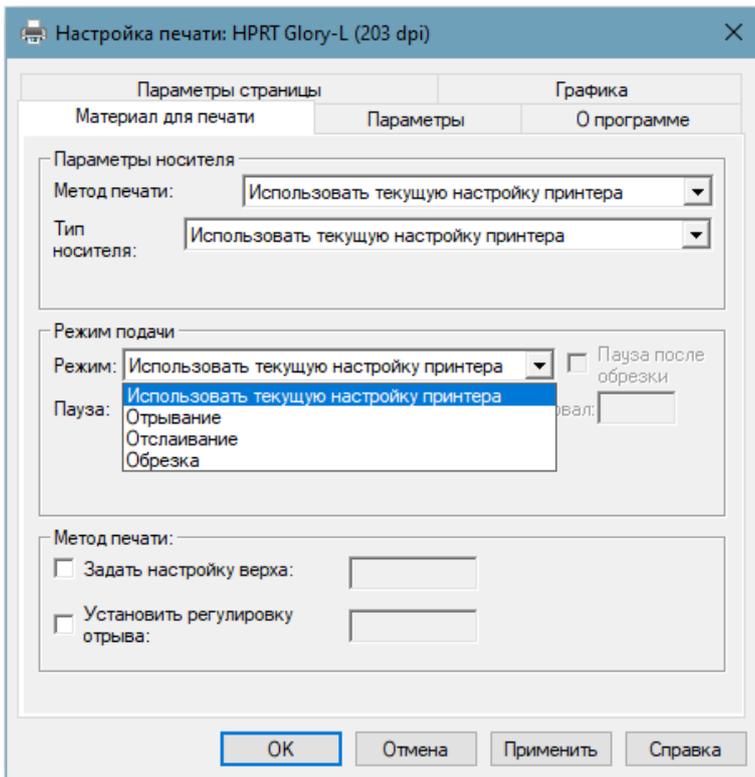
- 11** Затем выбрать способ печати (прямая термopечать или термотрансферная печать).



12 Далее нужно выбрать тип носителя.



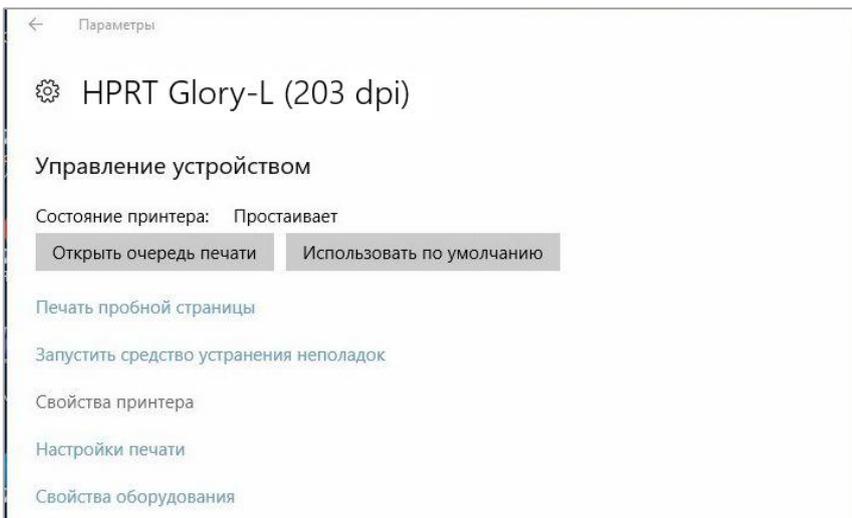
13 Для того, чтобы выбрать способ подачи носителя, нужно в окне «Режим подачи» выбрать **Режим**.



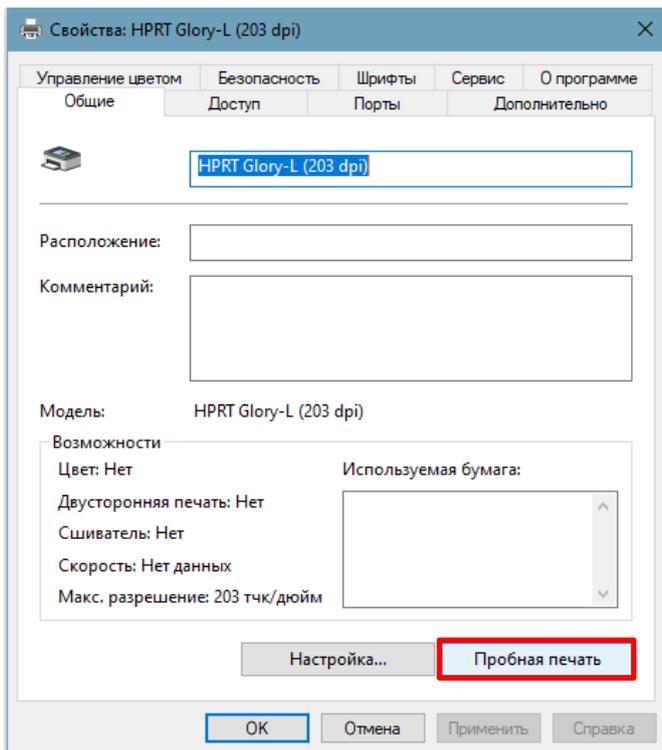
Свойства принтера

Для того, что посмотреть свойства принтера необходимо выполнить следующие действия:

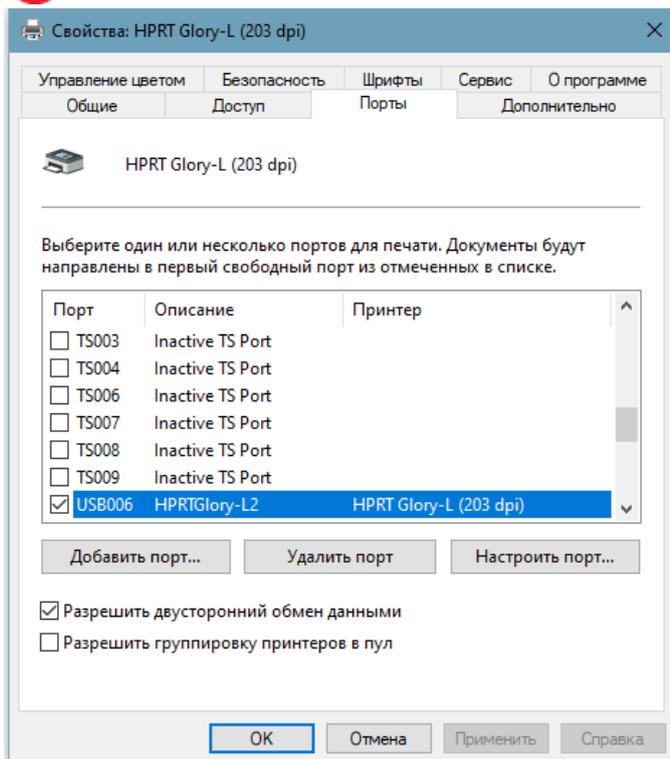
- 1 Нажать на кнопку **Пуск**. После этого выбрать «**Параметры**» - «**Принтеры и сканеры**». Выбрать интересующий принтер. Далее нажать управление и выбрать «**Свойства принтера**».



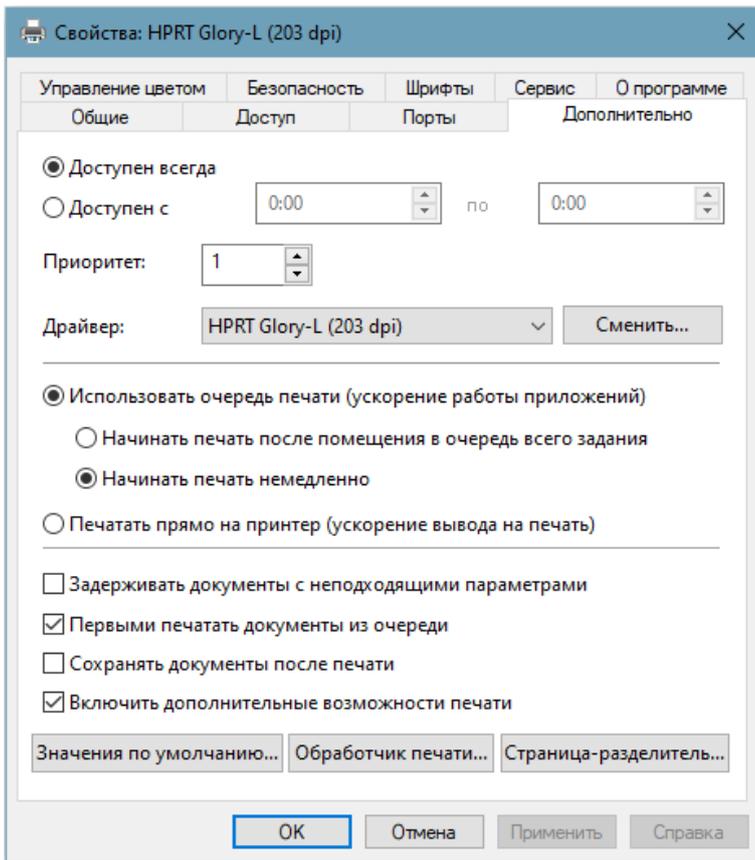
- 2 После этого нужно выбрать вкладку «**Общие**» и нажать на кнопку **Пробная печать**, чтобы начать печать этикеток с текущими настройками.



3 Для выбора нужного порта необходимо перейти на вкладку «Порты».



4 На вкладке «Дополнительно» можно установить интервал времени, в котором принтер будет доступен для работы.



Удаление



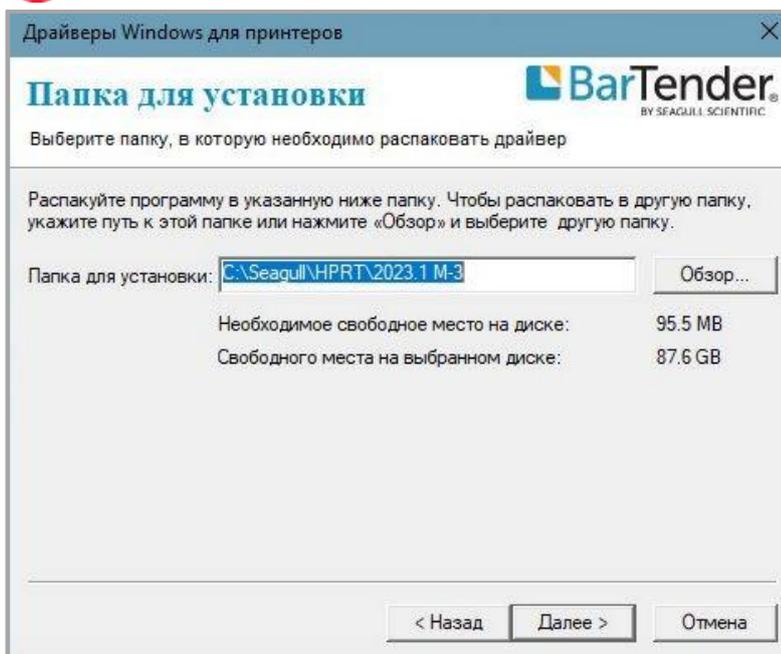
Перед удалением драйвера выключите принтер или отсоедините USB-кабель!

Для удаления драйвера **Seagull Windows Driver** необходимо выполнить следующие действия:

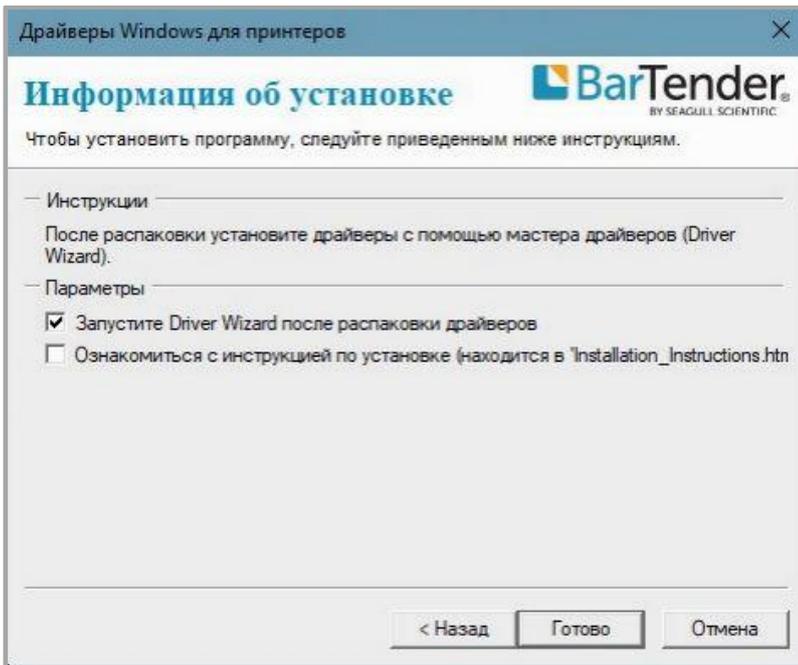
- 1 Необходимо дважды нажать на значок на рабочем столе .
- 2 Прочитать и принять лицензионное соглашение и затем нажать на кнопку **Далее**.



3 Далее выбрать каталог установки и нажать на кнопку **Далее**.



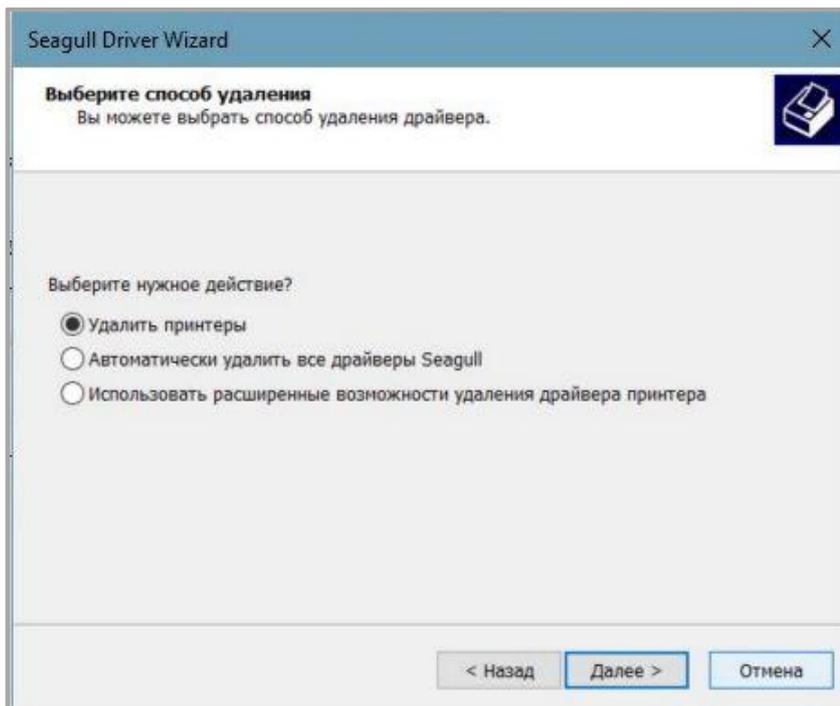
4 После этого появится окно информации об установке, где необходимо нажать на кнопку **Готово**.



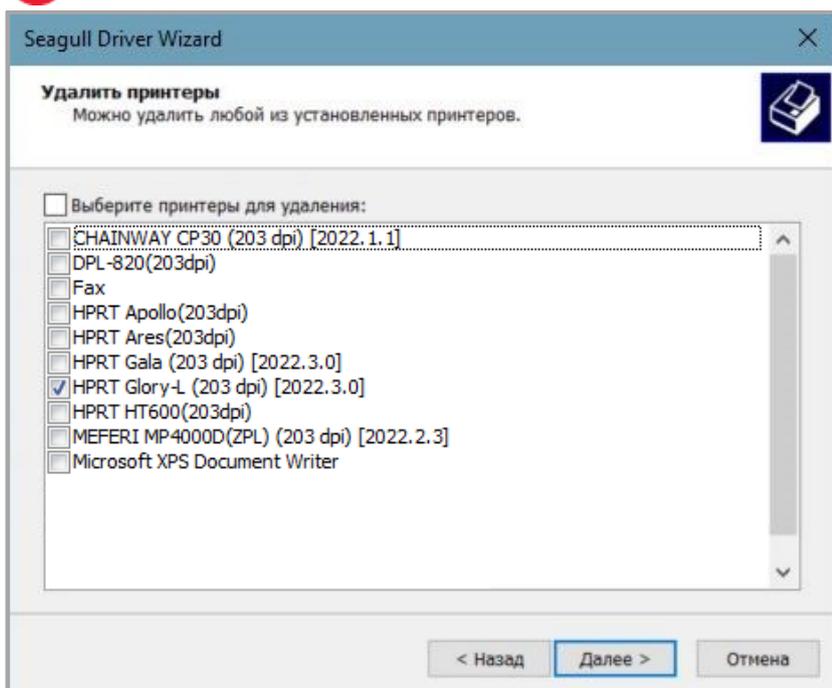
- 5 Затем из списка выбрать вариант **«Удалить драйверы принтера»** и нажать на кнопку **Далее**.



- 6 После этого нужно выбрать из списка **«Удалить принтеры»** и нажать на кнопку **Далее**.



7 Затем выбрать нужное название принтера и нажать на кнопку **Далее**.

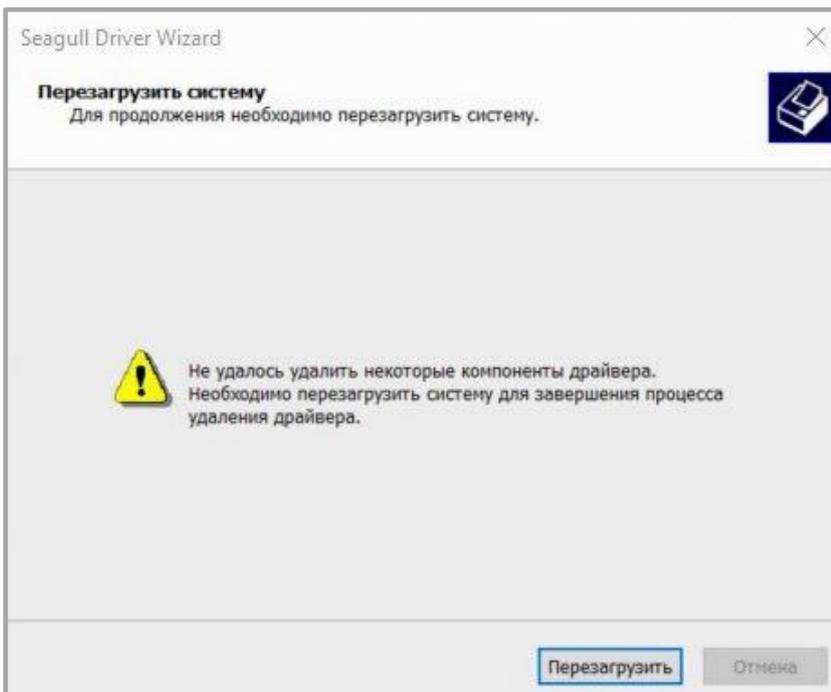


8 После проделанных действий необходимо отсоединить USB-кабель или выключить принтер при появлении соответствующего окна.

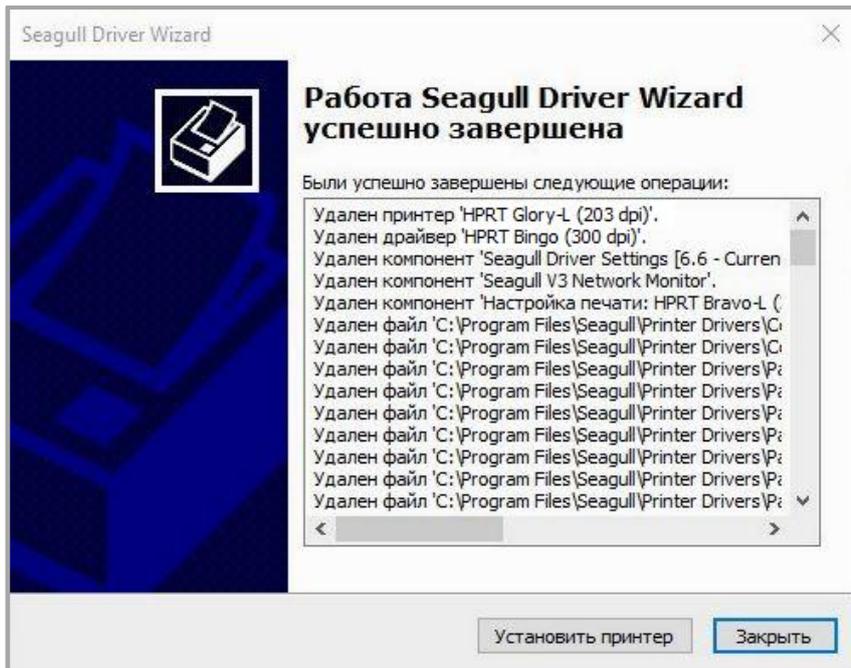
9 Нажать на кнопку **Готово**.



- 10** Если появилось окно, где написано, что нужно перезагрузить компьютер, то необходимо нажать на кнопку **Перезагрузить**.



- 11** После успешного удаления драйвера с компьютера необходимо нажать на кнопку **Закреть**.



Установка программы BarTender UltraLite

Общие сведения

В данном разделе приводится информация об установке программы **BarTender UltraLite** для разных операционных систем (ОС).

Программа может быть установлена на следующие операционные системы:

- Windows 11,10, 8.1, 8, 7 и Vista;
- Windows Server 2016, Server 2012 и 2012 R2, Server 2008 и 2008 R2;
- 32-разрядные и 64-разрядные (x64) версии.

Установка

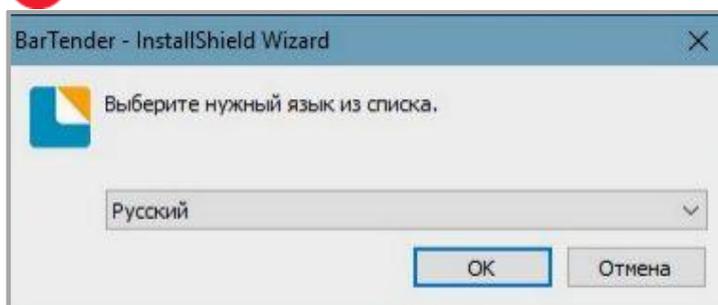
Необходимо загрузить программу **BarTender UltraLite** с компакт-диска.



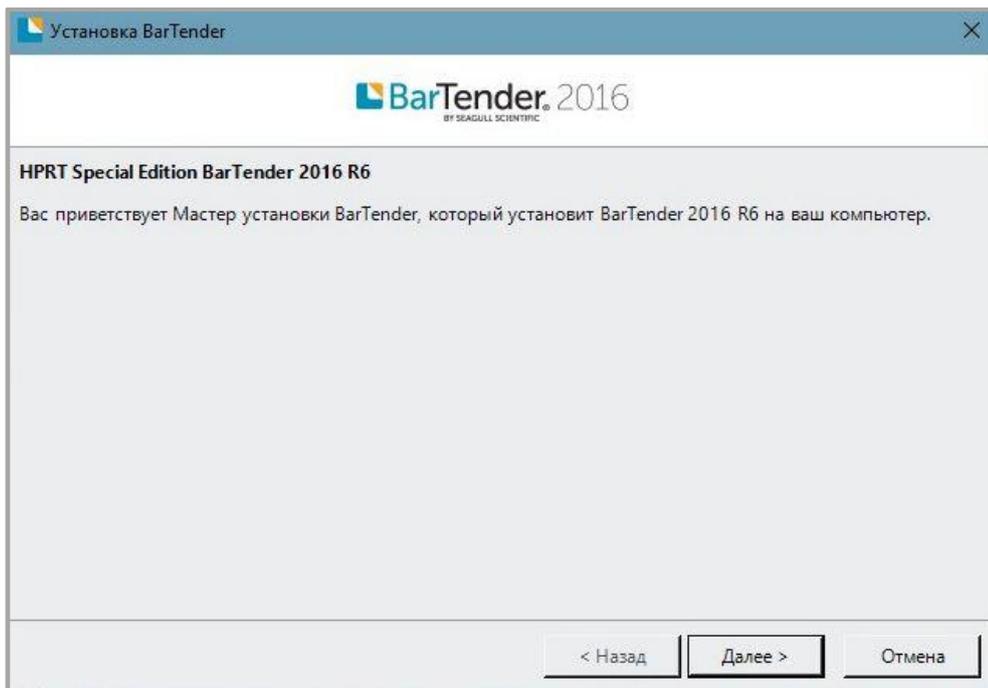
- **Экран установки может незначительно отличаться в разных операционных системах. В качестве примера используются экраны установки для Windows 11;**
- **В качестве примера используется принтер Glory-L (ТТ621);**
- **Рекомендуется отключить антивирусное программное обеспечение перед установкой, если оно препятствует установке драйвера.**

После загрузки программы **BarTender UltraLite** на компьютер необходимо выполнить следующие действия:

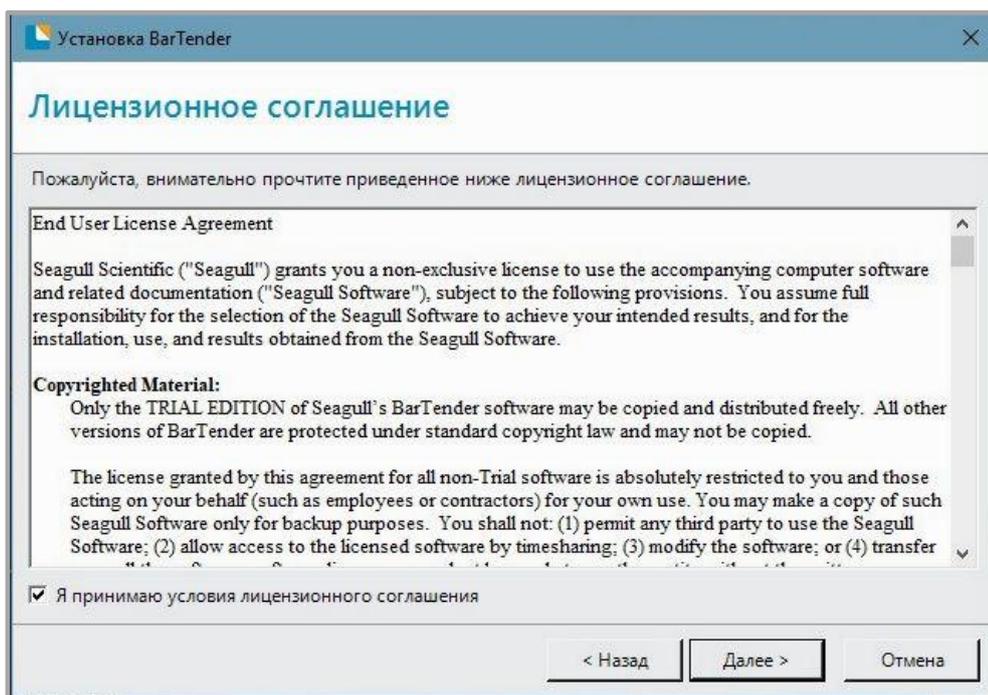
- 1** Запустить файл установщика двойным щелчком кнопкой мыши.
- 2** Далее выбрать язык и нажать на кнопку **ОК**.



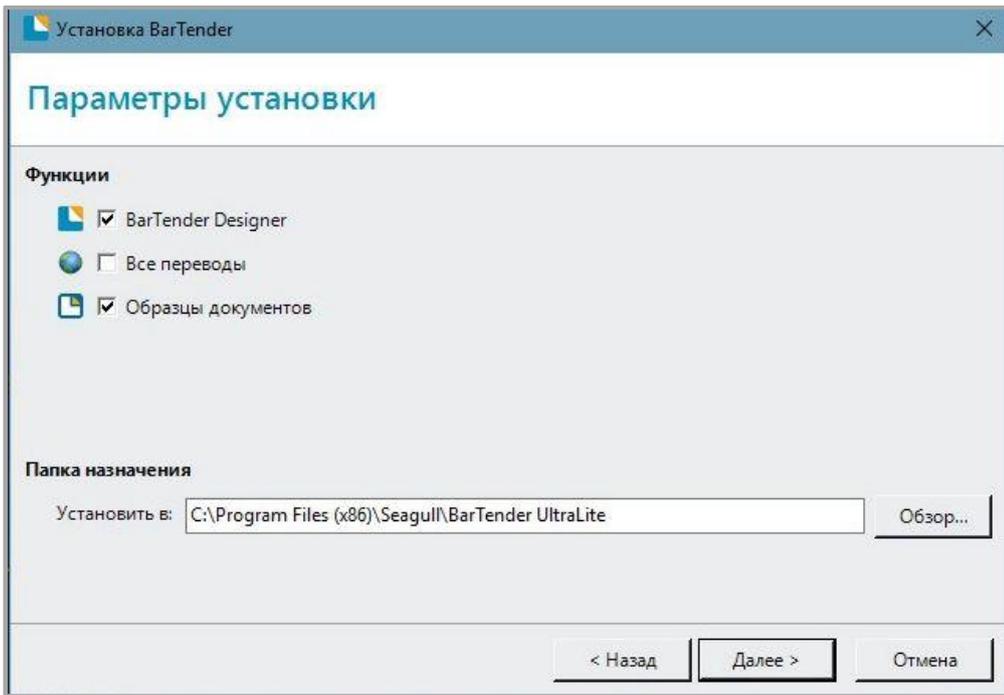
- 3** Затем нажать на кнопку **Далее**.



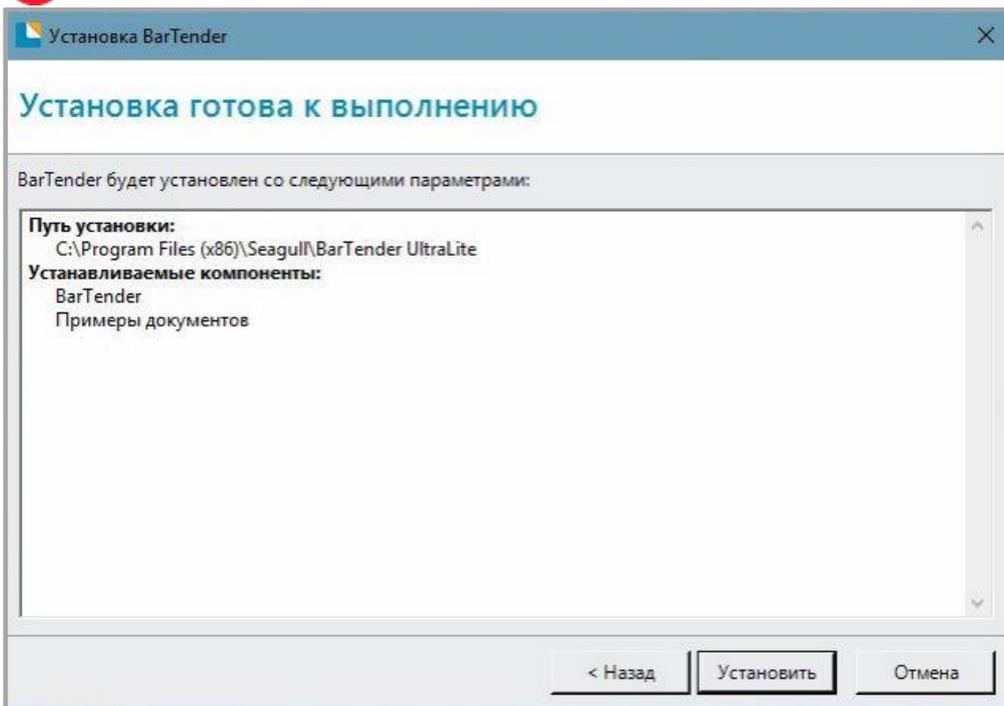
- 4 Прочитать и принять лицензионное соглашение и затем нажать на кнопку **Далее**.



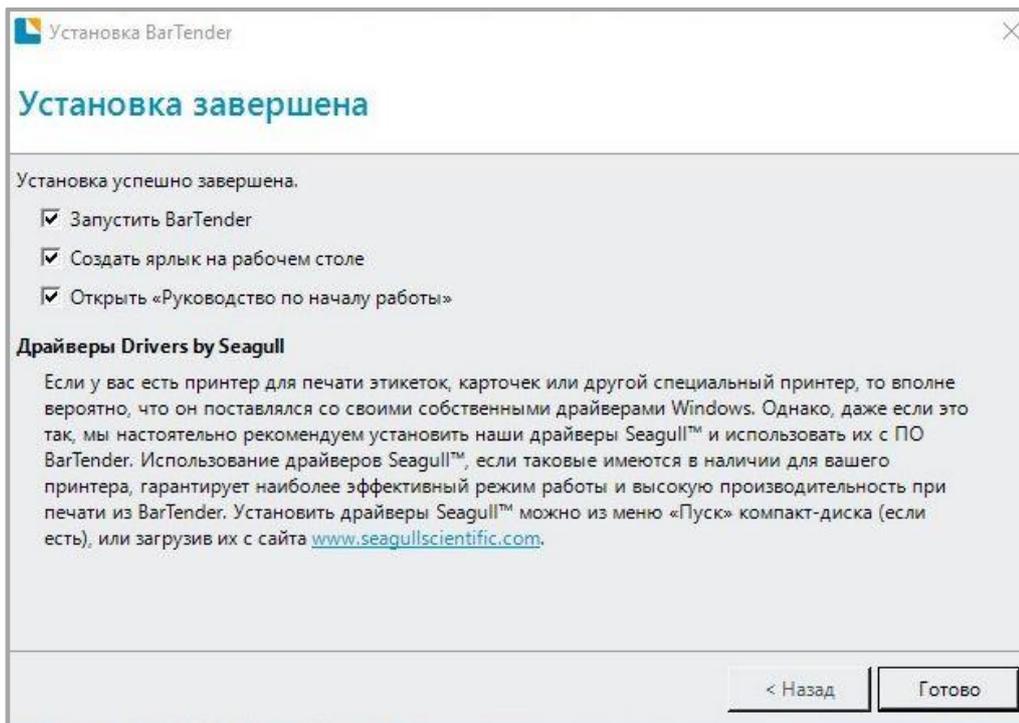
- 5 После этого выбрать нужные параметры установки и путь установки и нажать на кнопку **Далее**.



6 После выбора нужно нажать на кнопку **Установить**.



7 После завершения установки нажать на кнопку **Готово**.



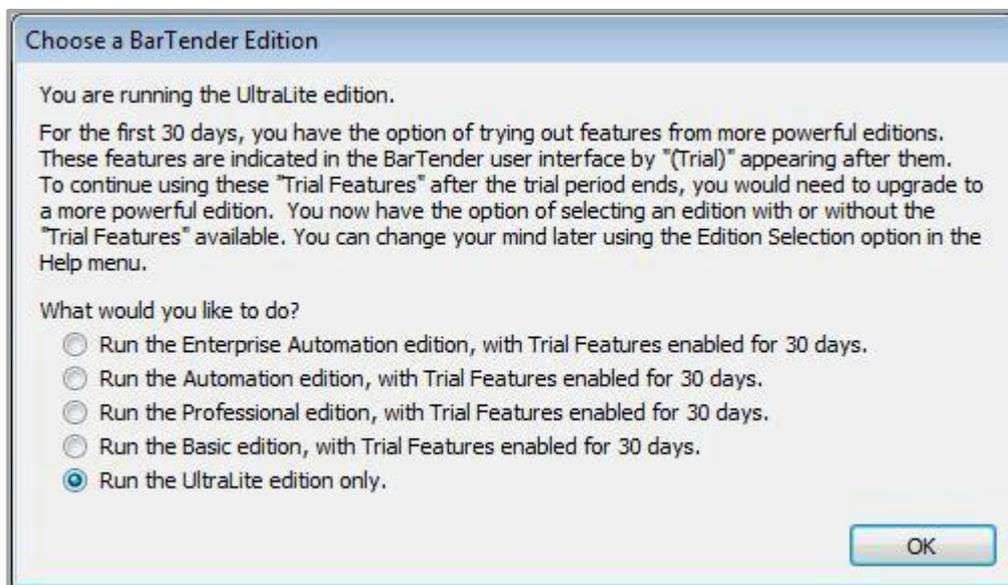
- 8** На рабочем столе должен появиться значок программы BarTender UltraLite. Для запуска программы нужно два раза нажать левой кнопкой мыши.



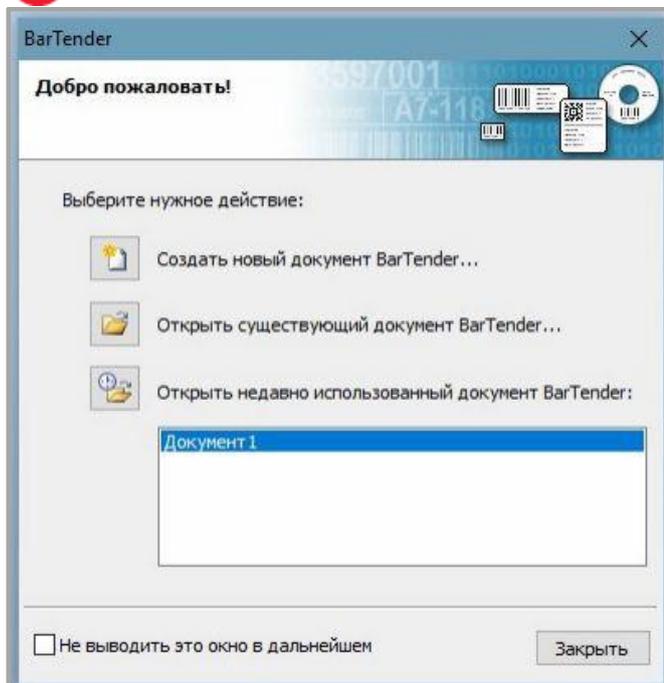
Использование

Настройки страницы

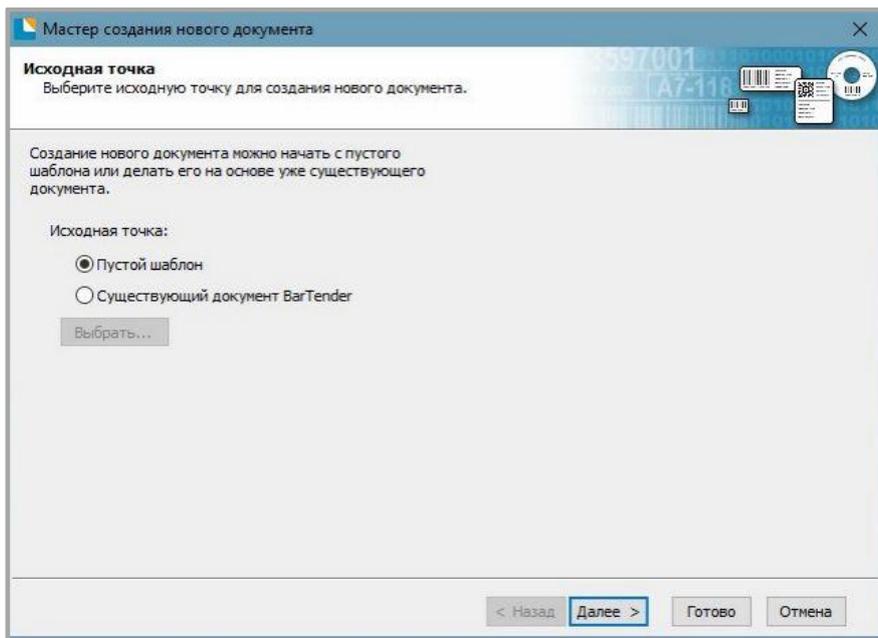
- 1 Открыть программу **BarTender UltraLite** и выбрать нужную версию, затем нужно нажать на кнопку **OK** (версию можно будет изменить позже).



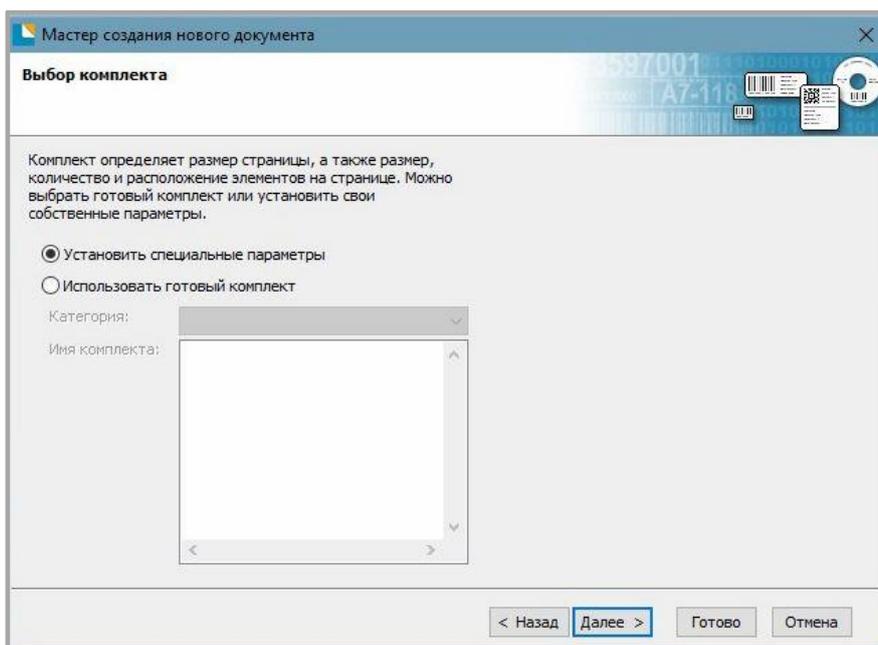
- 2 Далее нужно выбрать «Создать новый документ BarTender».



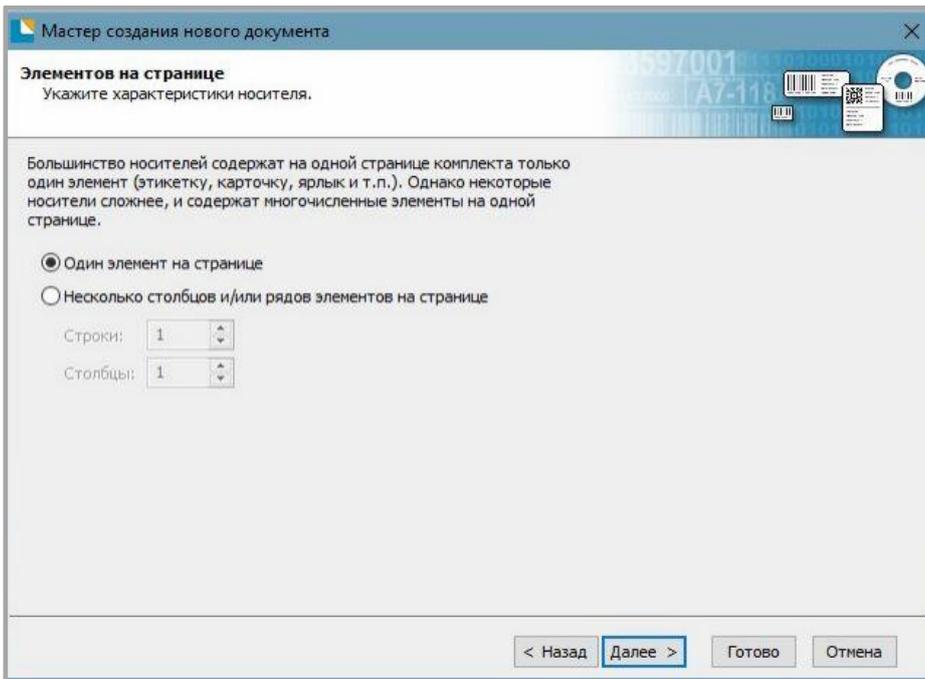
- 3 После этого выбрать пункт «Пустой шаблон» и затем нажать на кнопку **Далее**.



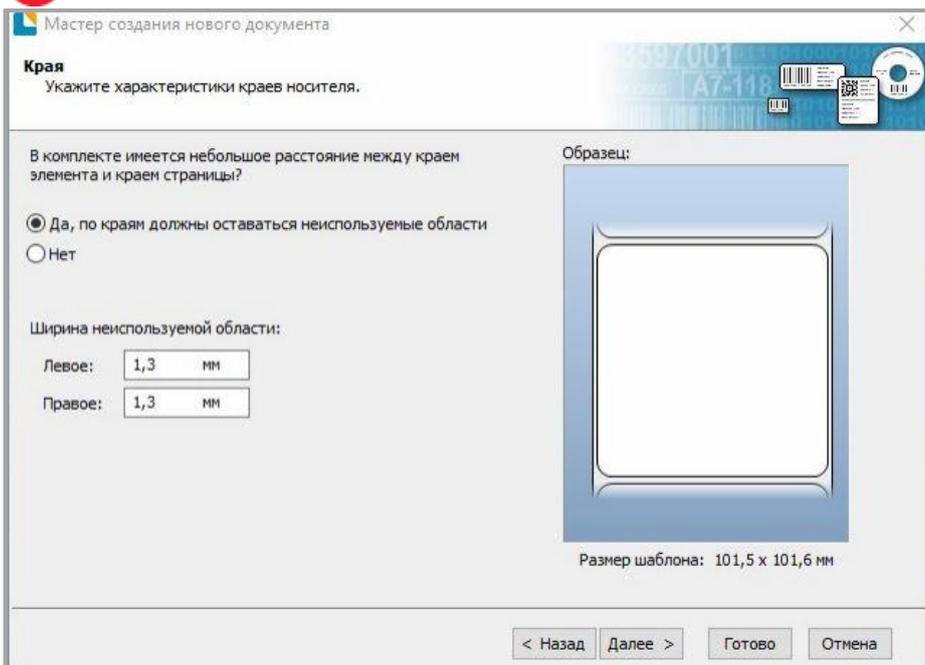
- 4 Если среди предлагаемых вариантов носителя не оказалось нужного, то необходимо выбрать пункт «**Установить специальные параметры**» и нажать на кнопку **Далее**.



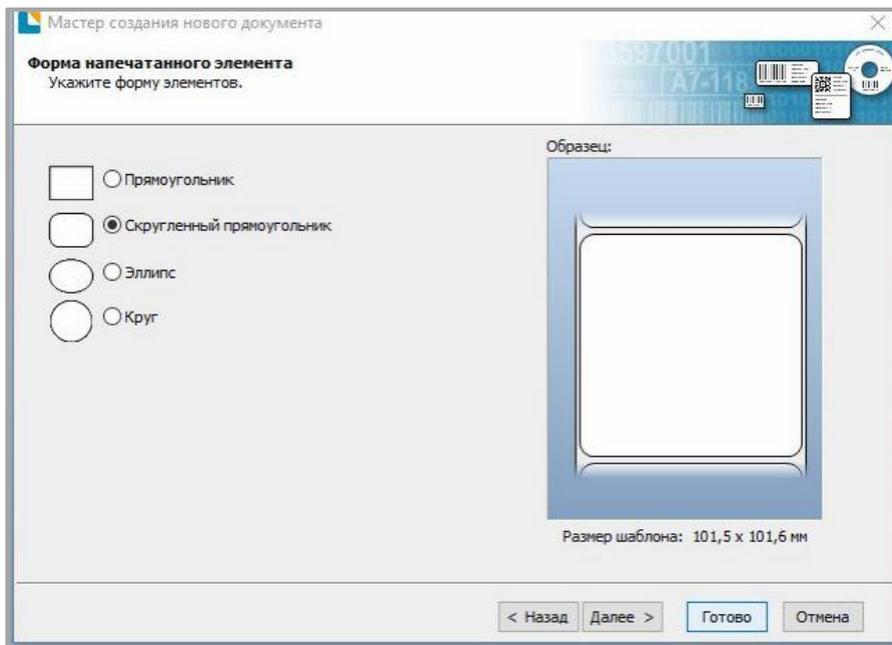
- 5 После этого нужно выбрать пункт «**Один элемент на странице**», затем нажать на кнопку **Далее**. (Если необходимо напечатать несколько этикеток, то нужно выбрать пункт «**Несколько колонок и/или строк элементов на странице**»).



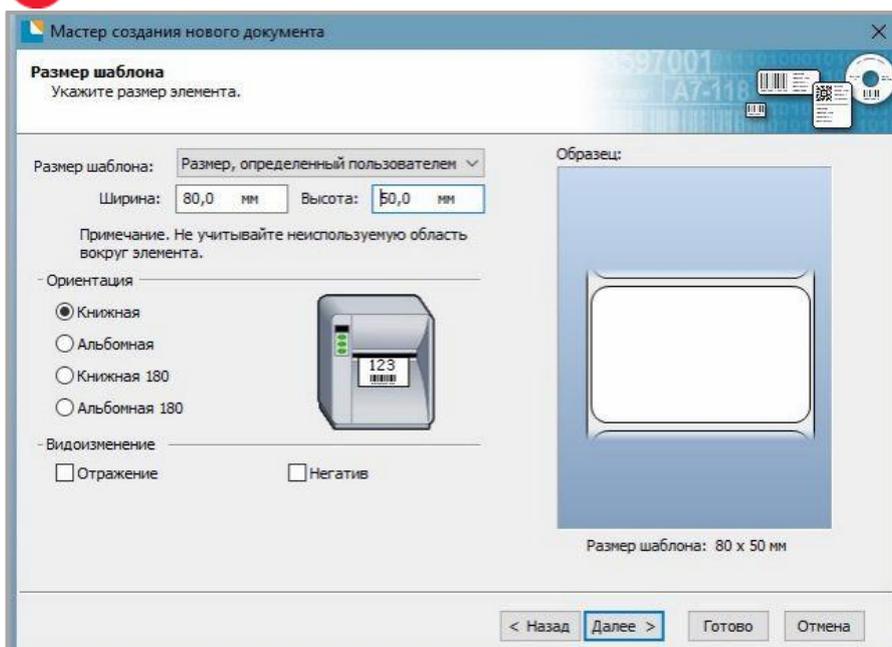
6 Затем нужно настроить боковые отступы и затем нажать на кнопку **Далее**.



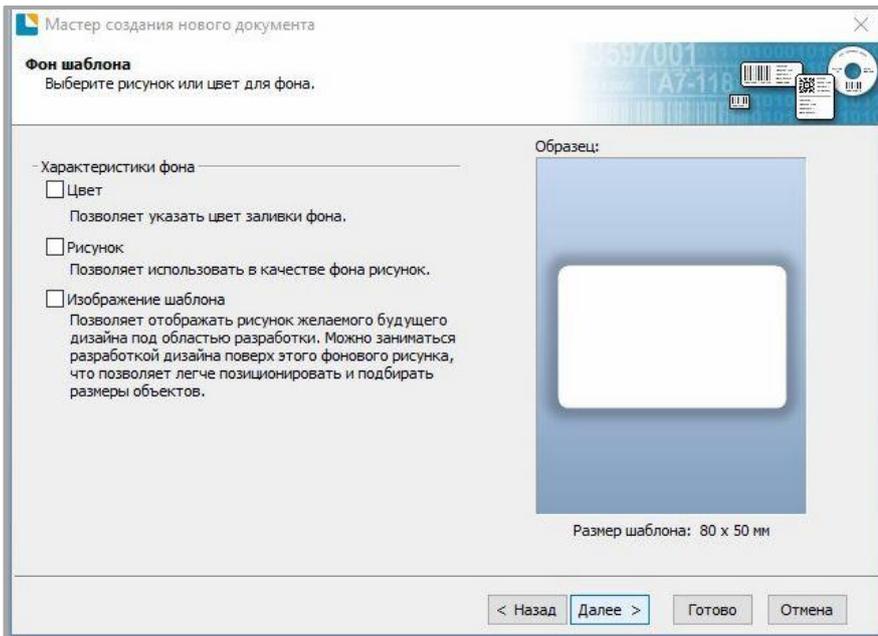
7 После этого выбрать форму элемента и затем нажать на кнопку **Далее**.



8 Установить размер шаблона и затем нажать на кнопку **Далее**.



9 После этого изменить фон шаблона из предложенных вариантов и затем нажать на кнопку **Далее**.

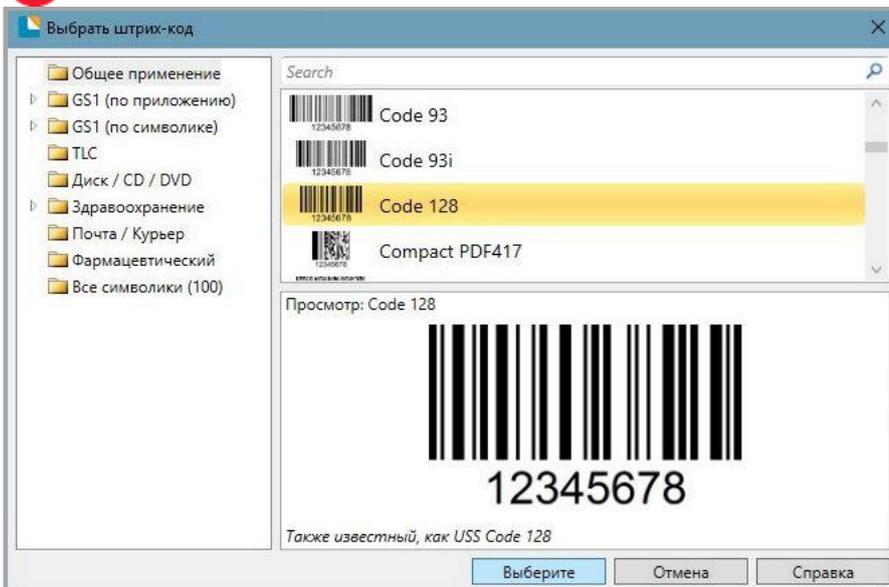


- 10** После завершения настройки результат можно увидеть в окне предварительного просмотра. Далее нажать на кнопку **Готово**.

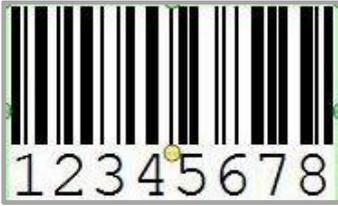
Редактирование этикетки

Для редактирования этикетки необходимо выполнить следующие действия:

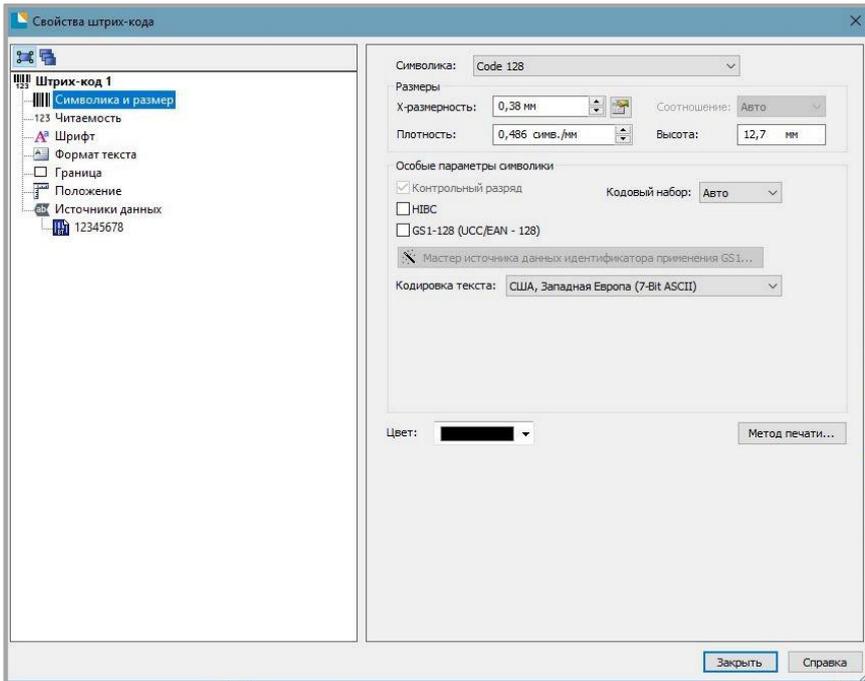
- 1** Нажать на значок .
- 2** Выбрать из списка нужный код и нажать на кнопку **Выберите**.



- 3** Нажать на этикетку, чтобы увидеть код.



- 4 Для того, чтобы отредактировать код, то нужно нажать на него два раза. Пользователь может настроить размер, шрифт, границу и прочие параметры.



- 5 Для того, чтобы начать вводить текст на этикетке необходимо нажать на значок .



- 6 После завершения редактирования этикетки необходимо нажать на кнопку **Печать** для того, чтобы напечатать этикетку.

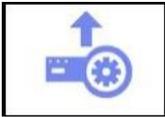


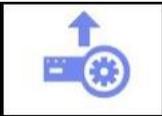
12345678

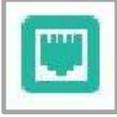
АТОЛ ТТ_621

Приложение 1. Экранное меню

Главное меню	Подменю		Характеристика	Примечание
	Настройка принтера 	Тип печати	0: DT 1: TT	По умолчанию: заводские настройки (заблокировано/разблокировано)
		Скорость печати	2-N дюйм/с	По умолчанию: заводские настройки
		Температура печати	0-N ZPL/DPL/=30; EPL=20; TSPL=15	По умолчанию: заводские настройки; N: максимальное значение зависит от языка
		Поворот страницы	0: 0°; 1: 90°; 2: 180°; 3: 270°	По умолчанию: 0 (заблокировано/разблокировано)
		После печати	0: Нет; 1: Отрывание; 2: Отделение; 3: Обрезка	По умолчанию: 1 (заблокировано/разблокировано)
		Конечное положение	Положение отделения, отрыва или обрезки: 0: Автоматически по умолчанию; 1: Вручную (0–30,0) мм	По умолчанию: Положение линии отрыва бумаги в зависимости от линии печати (заблокировано/разблокировано)

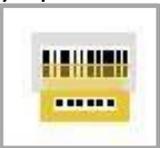
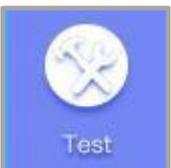
Главное меню	Подменю		Характеристика	Примечание
	<p data-bbox="352 707 501 775">Доп. Настройки</p> 	Тип носителя	Этикетка с зазором (по умолчанию), черная метка, рулонная бумага	По умолчанию: 0 (заблокировано/разблокировано)
		Положение	Авто (по умолчанию) обнаружение зазора, датчик отражения	По умолчанию: 0 (заблокировано /разблокировано)
		Вертикальное смещение	Настройка начального положения печати по вертикали	Вертикальное смещение
		Горизонтальное смещение	Настройка начального положения печати по горизонтали +/- 120 точек	По умолчанию: 0 (заблокировано/разблокировано)
		Эмуляция языка	Автоматическая или ручная 0: Автоматическое распознавание; 1: ZPL; 2: TSPL; 3: EPL; 4: DPL	По умолчанию: 0 (заблокировано/разблокировано)

Главное меню	Подменю		Характеристика	Примечание
	Доп. Настройки 	Кодовая страница	0: CP850; 1: CP852; 2: CP437; 3: CP860; 4: CP863; 5: CP865; 6: CP857; 7: CP861; 8: CP862; 9: CP855; 10: CP866; 11: CP737; 12: CP851; 13: CP869; 14: Win 1252; 15: Win 1250; 16: Win 1251; 17: Win 1253; 18: Win 1254; 19: Win 1255	По умолчанию: 0 (заблокировано/ разблокировано)
	Дисплей 	Время отключения	0: Никогда; 1: 10с; 9: 90с	По умолчанию: 1
		Яркость дисплея	0-9	По умолчанию: 4
		Язык дисплея	0: Английский; 1: Испанский; 2: Португальский; 3: Французский; 4: Немецкий; 5: Русский; 6: Японский; 7: Корейский; 8: Упрощенный китайский; 9: Традиционный китайский	По умолчанию: 0 9: Загружаемый вариант

Главное меню	Подменю		Характеристика	Примечание
	Дисплей 	Пароль дисплея	NNNN	По умолчанию: 0000 N: 0–9 NNNN: 0000 — защита паролем отключена
		Режим ожидания	0: Готов; 1: Дата и время	По умолчанию: 0
	Настройки порта 	Настройка RS-232	Скорость передачи	0: 9600; 1: 14400; 2: 19200; 3: 38400; 4: 57600; 5: 115200. По умолчанию: 0
			Биты данных	0: 7-бит; 1: 8-бит. По умолчанию: 0
			Проверка четности	0: Нет; 1: Нечетный; 2: Четный
			Контроль потока	0: Нет; 1: XON/XOFF; 2: Hardware, 1:SW+HW. По умолчанию: 2

Главное меню	Подменю		Характеристика	Примечание
	Настройки порта 	Настройка Ethernet	Ethernet-переключение	0: ОТКЛ; 1: ВКЛ ; По умолчанию: Заводские настройки
			Тип адреса	0: DHCP; 1: Статический; По умолчанию: 1
			IP-адрес	NNN.NNN.NNN.NNN По умолчанию: 192.168.1.1 N: 0–9; NNN: 0–255
			Шлюз по умолчанию	NNN.NNN.NNN.NNN По умолчанию: 192.168.1.0 N: 0–9; NNN: 0–255
			Маска подсети	NNN.NNN.NNN.NNN По умолчанию: 255.255.255.0 N: 0-9; NNN: 0–255
			Номер порта	NNNNN По умолчанию: 9100 N: 0–9
	Настройка беспроводной сети	Настройка беспроводной сети	Переключатель Wi-Fi	0: ОТКЛ; 1: ВКЛ; По умолчанию: 0
			Режим сети	0: Режим точки доступа; 1: Режим станции; По умолчанию: 0
			SSID Буквенно-цифровое обозначение	Режим точки доступа по умолчанию: Модель принтера; Режим станции по умолчанию: Пусто

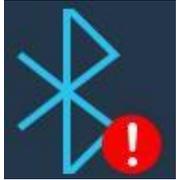
Главное меню	Подменю	Характеристика	Примечание
Сервис 	Печать показаний датчика носителя	Количественно отражает форму сигналов, полученных датчиком	Обнаружение в соответствии с заданным режимом датчика
	Режим дампа	Принтер распечатает полученные данные, автоматически изменяя строки при превышении ширины этикетки	Нажмите кнопку подачи, чтобы вернуться в режим ожидания
	Тест отрезчика	Принтер проверит работу резака	Принтер сообщит об обнаруженных ошибках
	Восстановить заводские настройки	Восстановить заводские настройки? Да/Нет 0: Нет; 1: Да (загруженные и сохраненные файлы не будут удалены)	По умолчанию: 0
	Обновление прошивки	Выводит список файлов прошивки. Выберите, какие файлы прошивки следует искать на съемном носителе: 0: Прошивка принтера; 1: Прошивка дисплея; 2: Набор изображений для дисплея; 3: Конкретная страница дисплея	По умолчанию: 0
	Калибровка дисплея	Пятиточечная калибровка по четырем углам и в центре	

Главное меню	Подменю		Характеристика	Примечание
	Настройка внешних устройств 	Клавиатура	Порт подключения: 0: Нет; 1: USB-хост (автоматическое подключение); 2: Последовательный порт	По умолчанию: 0
		Язык клавиатуры	0: Английский; 1: Испанский; 2: Португальский; 3: Французский; 4: Немецкий; 5: Русский	По умолчанию: 0
		Сканер штрихкодов	Порт подключения: 0: Нет; 1: USB-хост (автоматическое подключение); 2: Последовательный порт	По умолчанию: 0
Сервис 	Пробег термоголовки		Показывает пробег принтера: 0–99999,99 метра	Пробег чистой бумаги не учитывается
	Проверка термоголовки на неисправные точки		Распечатать страницу диагностики	-
	Поиск поврежденных точек		Проверка сопротивления печатающей головки	Проверено, всего поврежденных точек
	Калибровка материала		Калибровка и настройка работы с носителем	Действие остановится в конечном положении в соответствии с настройками отрыва/отделения/обрезки

Главное меню	Подменю		Характеристика	Примечание
Доп. Настройки 	Конфигурация 	Информация о настройках принтера	Печать страницы с текущими настройками принтера	-
		Список встроенных символов	Печать всех встроенных символов	-
		Список встроенных штрихкодов	Печать всех штрихкодов	-
		Список файлов в памяти	Печать списка пользовательских файлов во встроенной памяти	-
		Список файлов на съемном носителе	Печать списка пользовательских файлов на съемном носителе	-
	Умная печать 	Внешний носитель USB	Форматировать: 0: Нет; 1: Да	По умолчанию: 0
		Управление файлами	Отобразить /скопировать /удалить / начать печать этикеток с указанного носителя / изображения / шрифта / базы данных / прошивки I: \.. (Встроенная память); U: \... (Внешний USB-носитель)	По умолчанию: список
		Автоформа	Выбранный формат этикетки автоматически устанавливается после включения принтера: 0: Нет; 1: Да	По умолчанию: 0

Приложение 2. Предупреждения

Проблема	Обозначение	Решение
Форма не найдена		Проверить, действительно ли файлы сохранены на запоминающем устройстве.
Изображение не найдено		Проверить, действительно ли изображение сохранено на запоминающем устройстве.
Шрифты не найдены		Проверить, действительно ли шрифты сохранены на запоминающем устройстве.
F/W не найден		Файлы прошивки не обнаружены на USB-накопителе при обновлении встроенного ПО.
Батарея не найдена		При установке даты и времени в принтере не установлена батарея. Убедитесь в том, что батарея не разряжена и установлена правильно.
Ошибка пароля		Введен неверный пароль. Необходимо ввести правильный пароль для изменения защищенных параметров.
Блокировка USB-накопителя		Принтер не может записать данные на USB-накопитель. Необходимо разблокировать USB-накопитель.

Проблема	Обозначение	Решение
USB-накопитель не найден		При обновлении принтера не был подключен USB-накопитель. Проверить, правильно ли вставлен USB-накопитель.
Отрезчик не найден		Проверка резака выполнялась без установки резака.
Ошибка Ethernet		Кабель Ethernet не подключен.
Флеш-память заполнена		Встроенный накопитель заполнен. Удалить ненужные файлы, чтобы освободить место.
Bluetooth не найден		Модуль Bluetooth не установлен
Wi-Fi не найден		Модуль Wi-Fi не установлен.
Материал слишком толстый		Носитель слишком толстый или жесткий, резаку требуется больше времени для возврата лезвия в исходное положение

Приложение 3. Описание значков

Название	Обозначение	Описание состояния
Печать		Принтер печатает.
		Принтер ожидает отделения этикетки, прежде чем продолжить печать.
Протяжка		Подача этикетки.
Пауза		Принтер ожидает нажатия кнопки подачи, чтобы продолжить печать.
Отмена печати		Отменить текущее задание печати.
Сохранено		Сохранение измененных параметров принтера.

Название	Обозначение	Описание состояния
Пауза		Приостановить текущее задание печати.
Печать дампа		Принтер перехватит данные с порта связи и распечатает их.
Калибровка носителя		Нажать кнопку подачи, чтобы начать калибровку этикетки.
Получение данных		Принтер возобновит печать автоматически, как только все данные будут получены.
Перезагрузить встроенное ПО		Перезагрузка принтера.
Форматирование USB-носителя		Принтер создает необходимые папки и файлы на USB-носителе.

Приложение 4. Устранение неполадок

Ошибка	Решение
<p>Не найден зазор</p> 	<ol style="list-style-type: none">1. Убедиться, что выбран тип датчика «Зазор».2. Установить датчик в правильное положение.3. Очистить датчик приемника и датчик эмиттера.4. Убедиться, что размер зазора между метками составляет от 2 до 15 мм.5. Использовать функцию «Печать показаний датчика носителя» для проверки сигнала датчика с носителя.
<p>Не найдена черная метка</p> 	<ol style="list-style-type: none">1. Убедиться, что выбран тип датчика «Черная метка».2. Установить датчик в правильное положение.3. Диапазон высоты черной метки: 3–30 мм. Ширина: не менее 10 мм.4. Использовать функцию «Печать показаний датчика носителя» для проверки сигнала датчика с носителя.
<p>Кончилась бумага</p> 	<p>Загрузить новый рулон носителя.</p>
<p>Кончилась красящая лента</p> 	<p>Загрузить новый рулон ленты.</p>
<p>Красящая лента готова</p> 	<p>Извлечь ленту или переключить принтер на термотрансферную печать.</p>

Ошибка	Решение
<p>Печатающая головка открыта</p> 	<p>Закрыть крышку принтера.</p>
<p>Сбой обновления FW</p> 	<p>Повторить обновление встроенного ПО.</p>
<p>Сбой ТРН</p> 	<p>Заменить термоголовку.</p>
<p>Ошибка команды</p> 	<p>Нажать клавишу подачи, чтобы сбросить ошибку, и убедиться, что команды, которые вводит пользователь, поддерживаются принтером.</p>
<p>Замятие в отрезчике</p> 	<p>Проверить, не налипли ли на лезвие резака этикетки, очистить лезвие от клея.</p>
<p>Перегрев термоголовки</p> 	<p>Подождать, пока термоголовка остынет, печать возобновится автоматически.</p>

Ошибка	Решение
<p data-bbox="316 282 529 315">Ошибка записи</p> 	<p data-bbox="730 356 1289 427">Убедиться, что накопитель подключен и правильно отформатирован.</p>
<p data-bbox="304 539 541 573">Защита от записи</p> 	<p data-bbox="730 622 1345 694">Убедиться, что защита от записи накопителя отключена.</p>
<p data-bbox="316 817 529 851">Замятие бумаги</p> 	<p data-bbox="730 891 1313 963">Удалить замятую бумагу из тракта подачи бумаги.</p>

Руководство по эксплуатации

Версия документа от 25.02.2025

Компания АТОЛ

ул. Годовикова, д. 9, стр. 17, этаж 4,
пом. 5, Москва 129085

+7 (495) 730-7420

www.atol.ru

